


Llegó a 10,3 y la subocupación al 9,9, el doble que una década atrás. Alrededor de 2 millones y medio de afectados

# LA DESOCUPACION EN SU MAXIMO NIVEL HISTORICO

Páginas 12/13


# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 26 de julio de 1994

Año 8-Nº 2205-Precio de este ejemplar: $1
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $8




El general israelí reveló que descubrieron restos del conductor suicida del auto bomba. En su último día en la Argentina encontraron 23 cadáveres

# LOS RASTROS DE LA MUERTE

## ROBOT

Todos los convocados para el acto de firma del Acuerdo de Coincidencias Programáticas en Materia Laboral y Social entre el Gobierno, ocho entidades empresarias y la CGT oficialista sonreían aplicadamente para los fotógrafos y nadie hubiera podido sospechar que las 45 páginas "acordadas" no habían sido dadas a conocer al periodismo por diferencias de último momento. El propio Carlos Menem eligió con cuidado sus palabras para impresionar a los asistentes: "La desocupación en los países centrales es consecuencia de la recesión –aseguró sin dudar–. En cambio, en la Argentina crece la producción y crece el consumo, pero las nuevas tecnologías reemplazan al hombre por el robot. Por eso debemos, y en eso estamos, preparar al hombre para que maneje al robot".



## ISRAEL Y JORDANIA DIERON POR TERMINADO EL ESTADO DE GUERRA

Página /21

Pogromos por venir, *por James Neilson* **4**

## Suman 90 los muertos y aún quedan quince desaparecidos

El boquete, *por Noé Jitrik* **8**

# HALLARON LOS RESTOS DEL CONDUCTOR DEL COCHE BOMBA




El grupo de socorristas israelíes terminó anoche su trabajo en la calle Pasteur y el jefe del grupo señaló a **Página/12** que se encontraron partes del coche bomba y restos en él que pertenecerían a un conductor suicida. Los muertos en el atentado ya suman 90 y quedan unos 15 desaparecidos. Para los expertos israelíes, para la destrucción del edificio de la AMIA se utilizaron "cientos de kilos de explosivos".

**Con la remoción de los últimos escombros y el rescate de más de cincuenta cadáveres desde el martes pasado, día en que llegaron a Buenos Aires, el grupo de socorristas israelíes terminó su trabajo en Pasteur al 600, sobre los restos del edificio en que funcionó la AMIA. Hoy, el avión que los trajo los lleva de vuelta a Israel. "Hemos encontrado partes de un coche con un cadáver adentro. Creemos que se trata del conductor suicida", anunció a las dos de la tarde el general Zeer Ivne, jefe de la patrulla, a *Página/12*. Entre sus conclusiones sobre el atentado, el militar dijo que se utilizaron "muchos cientos de kilos de explosivos" y que todos los indicios llevan al coche bomba. Anoche, al abandonar los trabajos de rescate, la nómina de muertos llegaba a 90 y aún continuaban 15 personas desaparecidas.**

El general Ivne se reunió por la mañana con los titulares de Defensa Civil Nacional, de Capital Federal y de la provincia de Buenos Aires y el director del Servicio de Asistencia Médica de Emergencia. "No fue una reunión para sacar conclusiones de lo que pasó –contó a este diario con la ayuda de Carlos Gruzman, médico argentino radicado en Israel y miembro del equipo de socorristas, que ofició de traductor–. Llegamos a un acuerdo por el que nosotros podemos ayudarlos para que utilicen nuestra experiencia con respecto a estos atentados. Pero no nos necesitaban a nosotros. Vinimos para ayudarlos, con mucha experiencia nuestra y con muchas maquinarias que acá no hay. Pero hubieran podido hacerlo sin nosotros."

*–Pero, entonces, ¿para qué vinieron?*

–En el momento en que escuchamos lo que ocurrió le ofrecimos al gobierno argentino nuestra ayuda y el gobierno aceptó. Hicimos una donación muy grande para que esto se hiciera mucho más rápido y mejor. Hay que agregar que cuando ellos empezaron a trabajar aquí y empezaron a sacar las cosas, antes de que llegáramos, les pasó una tragedia, se cayó un techo sobre varios bomberos, y por nuestra gran experiencia en estos casos no hubo nuevos accidentes.

Ayer fue un día tranquilo para los socorristas. Dos israelíes dormían contra una pared en la esquina de Tucumán, otros comían apoyados en los jeeps verde oliva, el resto trabajaba en los escombros. Contaban chistes que ante el pedido de algún cronista los oficiales traducían al inglés. El general resaltó que el trabajo de su equipo no tuvo interrupciones. "Trabajamos día y noche sin parar. Había grupos que iban a descansar por pocas horas y nada más. No importaba si hacía frío, si llovía. Seguimos trabajando y no paramos. La conclusión que sacamos es que hemos extraído 53 cadáveres y con todos los que se sacaron antes de que viniéramos y los muertos en el hospital llegan a más de 80 muertos, hasta el momento. Lo que se puede decir, por todo lo que vimos en estos seis días, es que las víctimas han muerto en los primeros momentos. O por la explosión o por el derrumbe, pero en los primeros minutos."

"Estamos casi seguros de que fue una explosión de cientos de kilogramos de explosivos –agregó–. No podemos decir cuántos porque no podemos saber, pero fueron cientos de kilos los que produjeron que el edificio, que era viejo y de mala construcción, se cayera por completo y la gente muriera en el momento de la demolición, y si hubo espacios en los que la gente podría haber vivido se cerraron, porque el edificio se pulverizó y con todo el polvo se taparon esos espacios".

*–Sobre la teoría del coche bomba, ¿cuáles son los indicios que llevan hacia ella?*

–Pensamos eso porque se formó un enorme cráter en la entrada del edificio y eso indica que fue una auto bomba. Fue un auto grande, como una Traffic, porque podía contener cientos de kilos de explosivos. Hemos encontrado hace unos minutos partes de un coche con un cadáver adentro, que puede ser el conductor. Nos hace pensar no sólo que fue un coche sino que había un suicida adentro, que es lo que encontramos adentro de las partes del coche. Una parte del coche voló adentro, dentro de losescombros. El cadáver está totalmente destrozado. Lo que pienso que pasó fue que el coche entró..., acá no había problemas de pasar por la calle, había problemas de estacionar... El coche pasó, se puso de frente, contra el edificio de la AMIA, subió y explotó. No hay ningún problema de hacer una cosa así. Aprietan un botón y explota todo.

*–Entonces ¿no hay manera de defenderse ante un coche bomba?*

–Está prohibido decir eso, porque en la guerra en contra del terror no sólo hay que pensar en el problema de que entra un coche, sino en las fronteras. Si no hubiera entrado por las fronteras no hubiera entrado a la calle; información, que es muy importante, la información de afuera que les puede decir que este coche es un coche bomba y un mayor cuidado producen que este tipo de accidentes no ocurra. Doy un ejemplo: si ponen plantas en macetas de cemento armado delante del edificio, disminuye casi por completo la posibilidad de que el coche doble y explote contra él.

*–Habla de cientos de kilos, ¿hay alguna estimación? ¿200, 300?*

–No es nuestra especialidad, somos de rescate y no investigamos qué explosivo fue. Pero por lo que produjo creemos que fueron muchos cientos.



T. Valdez

Los expertos israelíes abandonaron anoche los trabajos de remoción de escombros.

General Zeer Ivne, jefe del grupo israelí.

## Entrenamiento israelí

El gobierno de Israel está dispuesto a entrenar socorristas de la Argentina y aportar tecnología para conformar un grupo especial de rescate que actúe en atentados terroristas como el que destruyó el edificio donde funcionaban la DAIA y la AMIA, según una iniciativa analizada hoy por expertos de ambas naciones. Ese proyecto "se llevará adelante si así lo deciden las autoridades argentinas, nosotros estamos dispuestos a colaborar en la organización, con el equipamiento y demás", dijo el comandante Zeev Livne. Si bien una iniciativa de esa naturaleza debe ser ratificada mediante un convenio firmado entre los gobiernos de Tel Aviv y de Buenos Aires, de la reunión que celebró el comandante israelí con jefes de organismos de seguridad locales se puede deducir que la Argentina no desechará el ofrecimiento. Livne, acompañado por el agregado militar de la embajada de Israel en Buenos Aires, general Meir Zenir, se reunió ayer con el titular de la Dirección Nacional de Defensa Civil, Nicolás Horacio González.

M. Manusia



En la Ciudad Universitaria están los restos del edificio.

## 90 muertos y 15 desaparecidos

Con los últimos cadáveres rescatados ayer de los escombros, llegan a 90 los muertos a raíz del atentado contra la sede de la AMIA, a los que hay que sumar, según las cifras oficiales del Ministerio del Interior, 15 desaparecidos, 52 heridos que permanecen internados y 179 que fueron dados de alta.

Si bien las cifras totales sobre la cantidad de víctimas fatales que produjo el atentado del lunes último en el barrio de Once difieren según la fuente, un cálculo realizado en base a los datos del Ministerio del Interior indica que el número de muertos es de 89, de los cuales fueron identificados 73.

Entre las 20 del domingo y las 13 de ayer, los socorristas israelíes y argentinos lograron rescatar 24 cuerpos sin vida de entre los escombros. Según el Ministerio de Interior, a esa hora se computaban 66 muertos, incluidos los que fallecieron en los hospitales. Además, hay 19 bolsas con restos humanos, que corresponderían a unos diez cuerpos que pasarán a engrosar la lista de personas fallecidas una vez que hayan sido identificadas, en un proceso que durará alrededor de diez días.

En cuanto a las personas buscadas, el ministerio informó que todavía restan 15, mientras que otras 12 fueron localizadas con vida y sus identidades se reservan "por pedido de las familias", según el comunicado oficial.

En la mañana de ayer, el jefe del equipo militar de rescate israelí, Zeer Ivne, dijo que hasta las ocho de la mañana habían rescatado en total 72 cuerpos sin vida. Con la plena certeza de que ya no hallarían sobrevivientes entre los escombros de lo que fuera el edificio de la AMIA, los equipos continuaron su labor sin interrupción, relevándose cada siete horas. El trabajo se centró ayer en el primer subsuelo del edificio derruido.

Los trabajos de remoción de escombros se realizaron ayer con dos palas mecánicas, instaladas en el área que ocupaba el edificio de la AMIA, mientras que una flota de camiones de la Municipalidad porteña se encargaba de trasladar los restos de material hasta la Costanera Norte, frente a la Ciudad Universitaria.

EL JUEZ INFORMO A MENEM SOBRE EL TESTIMONIO DEL ARREPENTIDO

# TRAS LA PISTA IRANI

**(Por Román Lejtman y Raúl Kollmann) Tras una reunión con el juez Juan José Galeano, un integrante del entorno presidencial confirmó anoche a *Página/12* que el iraní "arrepentido", Monousheh Moatamer, suministró nombres y apellidos de los integrantes de la célula que participó en el atentado contra el edificio de la AMIA. El magistrado llegó procedente de Caracas, donde interrogó a Moatamer y se dirigió directamente a la quinta presidencial de Olivos. Mientras tanto, el jefe de los fiscales, Germán Moldes, que había quedado a cargo de la investigación en Buenos Aires, puso en marcha el operativo de identificación de la camioneta Traffic utilizada en el atentado.**

A minutos de su arribo de Caracas, el juez Galeano se reunió con el presidente Menem para informarle sobre los resultados de su encuentro con el iraní arrepentido: Moatamer suministró los nombres de los presuntos integrantes de la célula que participó en el atentado contra el edificio de la AMIA. El Gobierno argentino estudia pedir la extradición de los posibles involucrados.

El juez Juan José Galeano llegó de Caracas para trabajar en la pista iraní.

Ayer por la mañana, Galeano conversó durante dos horas con el ex diplomático de Teherán en el cuartel de la Policía Política (DISIP) del barrio Los Chaguaramos, en el este de Caracas. El testimonio fue presenciado por agentes israelíes y por el general venezolano Rafael Rivas Ostos, jefe de la DISIP. Aunque el interrogatorio estuvo rodeado del más absoluto hermetismo, trascendió que Moatamer dio una lista de diplomáticos iraníes que participaron de la operación dando apoyo logístico a los que finalmente perpetraron el atentado. Esos diplomáticos se habrían alejado de la Argentina una vez finalizada su labor de respaldo a los terroristas, días antes del ataque contra la AMIA. Por ello, el primer paso del Gobierno será pedir la extradición de los funcionarios iraníes implicados –se supone que están en Teherán– y todo indica que las cosas terminarán con la ruptura de relaciones con el régimen de los ayatolas. Como se sabe, Monousheh Moatamer, de 38 años, escapó de Irán y pidió asilo en Turquía a fines de junio. La oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) lo tomó bajo su protección y decidió que viajara a los Estados Unidos. En la escala de Caracas, en un hotel céntrico, Moatamer fue secuestrado por hombres ligados a la embajada de Irán en Venezuela, quienes pretendían enviarlo de regreso a Teherán. La operación se frustró porque la ausencia del ex diplomático fue notada por integrantes de la ACNUR en Caracas. A raíz del incidente, el país caribeño decidió la expulsión de siete integrantes de la delegación diplomática iraní, incluyendo al propio embajador. Todos ellos fueron acusados por el secuestro e incluso hay indicios de que Moatamer fue torturado durante el breve cautiverio.

Desde el rescate, el diplomático "arrepentido" es custodiado día y noche por la DISIP, que lo mueve de una casa a otra de Caracas por temor a un atentado contra su vida. El general Rivas Ostos, máximo responsable de la operación, informó el sábado al gobierno venezolano que Moutamer tenía datos para aportar sobre el atentado de Buenos Aires y el ministro de Seguridad Interior, Ramón Escobar Salóm, comunicó la novedad a la cancillería argentina.

Tras un viaje relámpago de 48 horas, Galeano regresó anoche al país con la declaración del iraní bajo el brazo. El magistrado llegó a las 22 al aeroparque y se dirigió directamente a Olivos, donde los esperaban los ministros de Relaciones Exteriores y de Defensa, Guido Di Tella y Oscar Camilión, respectivamente; el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá y el secretario de Seguridad, brigadier Andrés Antonietti. Esta reunión no dejó de llamar la atención, ya que teóricamente en la causa rige el secreto de sumario y el juez no tendría por qué reportar al Poder Ejecutivo. De todas maneras, trascendió que allí se decidió pedir las extradiciones de los diplomáticos iraníes señalados por Moatamer.

En Buenos Aires, la investigación siguió su curso, conducida por el fiscal Germán Moldes. La aparición del block de la camioneta Traffic, presumiblemente color marfil, seguramente permitirá la identificación del vehículo en las próximas horas. Con esos datos en la mano, Moldes rastreará los datos que se realizaron para la compra y se buscará el taller donde se montó el artefacto explosivo. La tarea no será sencilla, ya que lo más probable es que la Traffic haya estado escondida durante unoo dos meses y recién salió a la calle el lunes pasado para dirigirse directamente a Pasteur 633.

## Falsas alarmas de bombas

La psicosis colectiva tras el atentado a la sede de la mutual judía AMIA y las falsas amenazas de bombas provocaron ayer que la Brigada de Explosivos de la Policía Federal debiera salir en cinco oportunidades para atender denuncias de distinta índole.

En el quinto piso del Palacio de Tribunales funciona una fiscalía que recientemente, durante un procedimiento, se incautó de un viejo reloj de pared que fue depositado en funcionamiento.

Un incauto empleado, contagiado de la psicosis colectiva, escuchó el tic tac del reloj y dio alarma a la policía, cuya Brigada de Explosivos comprobó minutos después que el cu-cú funcionaba a la perfección pese a los años transcurridos.

Por su parte, el Instituto Bernasconi, situado en el barrio porteño de Parque Patricios, debió ser desalojado este mediodía al recibir dos amenazas de bomba con diferencia de pocos minutos.

Por la mañana, la policía debió duplicar la seguridad en el microcentro porteño, luego de hallar un camión sospechoso, abandonado frente a la puerta principal del Archivo General de la Nación. Una grúa de la fuerza procedió a retirar el rodado del lugar y trasladarlo hasta un estacionamiento policial.

Fuentes policiales indicaron anoche que la Brigada de Explosivos debió atender otras dos denuncias por amenazas de bombas y una de ellas obligó a desalojar el Senado de la Nación.

LOS ANTECEDENTES DEL EMBAJADOR

## Relaciones peligrosas

**(Por R. L. y R. K.) Aunque el embajador de Irán en la Argentina, Hadi Soleimanpour, expresó ayer ante el vicecanciller Fernando Petrella sus condolencias por el ataque a la AMIA, los servicios de inteligencia de Argentina y de Israel apuntan directamente a la representación diplomática del gobierno de Teherán. El seguimiento de la SIDE y el Mossad se multiplicó a partir de un informe reservado que revela el pasado extradiplomático del embajador de Irán en Buenos Aires. Para la SIDE y el Mossad, Soleimanpour está relacionado con los grupos terroristas islámicos, pese a las condolencias ofrecidas a la administración de Carlos Menem.**

La información del Gobierno asegura que Soleimanpour aparece en el escenario político en 1979, cuando ocupó la embajada de Estados Unidos en Teherán junto a otros estudiantes del ala dura pro jomeinista. Este hecho constituyó la declaración de guerra del fundamentalismo a Occidente y significó, meses más tarde, la derrota de Jimmy Carter frente a Ronald Reagan.

El dossier del Poder Ejecutivo sostiene que Soleimanpour era en 1970 un estudiante de Sociología en París, adonde militaba en grupos árabes caracterizados por su extremismo religioso. Cuando se consolida la revolución de Khomeini, el entonces estudiante regresa a Teherán para organizar grupos de choque en las universidades.

A fines de 1979, según la información de la SIDE y el Mossad, Soleimanpour integraba un grupo denominado la "Línea del Imán" y participaba activamente en el análisis de los documentos clasificados que se habían encontrado en la representación diplomática de Estados Unidos. El actual embajador iraní ya hablaba inglés, francés, alemán y español, cuatro idiomas que sirvieron para fortalecer su carrera en la *nomenclatura* islámica.

Cuando concluyó su tarea en la embajada de Estados Unidos, Soleimanpour desembarcó en el Ministerio de Relaciones Exteriores para ocuparse de las secciones de Europa Oriental y de Movimientos de Liberación. Esta última sección, afirma el dossier, sirvió para organizar y financiar a los grupos terroristas que obedecían órdenes directas de Teherán.

A principios de 1980, el Servicio Secreto Civil Italiano (SISDE) descubrió que Khomeini había montado un centro de actividades terroristas en Roma y que desde allí se planificaban todas las operaciones destinadas al continente europeo. Para los espías italianos, el embajador iraní en el Vaticano, Hadi Josrowshari, encabezaba las operaciones utilizando su inmunidad diplomática.

La información del SISDE fue clave para forzar la expulsión de Josrowshari, quién regresó a Teherán para ocuparse de la Oficina de Asistencia a los Organismos Islámicos y Revolucionarios en el Mundo. Este organismo, afirman los servicios de inteligencia israelíes y norteamericanos, era el verdadero cerebro de las actividades terroristas de Irán.

La caída de la base fundamentalista en Roma determinó que el régimen de Teherán colocara otra estructura *diplomática* en Suiza, a cargo del embajador Malaek, antiguo jefe de Soleimanpour en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Malaek designó a Soleimanpour como embajador en España, quien por entonces cumplía actividades secretas en Teherán.

Para El Centro Superior de Información de la Defensa (CESID), conocido en España como La Casa, Malaek y Soleimanpour formaron un eje a través de Madrid y Ginebra que sería responsable de las principales operaciones terroristas en Europa.

El embajador iraní en España, asegura la documentación que tiene la SIDE, abandonó Madrid en 1989 tras un pedido formal del gobierno de Felipe González. No hubo expulsión pública para evitar un incidente con Teherán, pero el diplomático islámico dejó la capital española en pocos días.

La experiencia internacional y su manejo del español fue determinante para que Soleimanpour desembarcara en Buenos Aires. Los espías argentinossiguen los pasos del embajador iraní desde que estalló la sede de Israel en Argentina y revisan hasta la basura que saca todas las noche de su residencia.

Cuando Petrella recibió a Soleimanpour sabía de memoria su currículum vitae y se mantuvo cauto frente a sus condolencias diplomáticas. El embajador entregó al funcionario una carta del canciller iraní donde también expresa su dolor por el atentado. El mensaje iraní llegó anoche a manos del presidente Carlos Menem, quien lo leyó y no formuló ningún comentario.

**Opinión**

*Por James Neilson*

## Pogromos por venir

El sionismo, ideología sin la cual el Estado de Israel sería inconcebible, es un credo profundamente pesimista. Se basa en la convicción de que el antisemitismo es un mal irremediable, de que en ninguna parte de la tierra pueden darse sociedades pluralistas, tolerantes y seculares en que los judíos estarán libres de la amenaza de la persecución sistemática. Como es natural, esta visión afecta las actitudes de los representantes israelíes. Al igual que aquellos marxistas que tomaban cualquier indicio de tensión social por evidencia del derrumbe inminente del capitalismo, propenden a creer que toda manifestación de antisemitismo presagia otra "solución final". Sólo así puede entenderse "la advertencia" del ex embajador Dov Schmorak según la cual los judíos argentinos se sienten en vísperas de una ofensiva comparable con las desatadas en la Rusia decimonónica y que redundaron directamente en la fundación de la comunidad judía local. Hay, dijo, "una atmósfera de mucho miedo. Creo que es parecido al clima que sabemos que había en algunas ciudades rusas bajo el régimen de los zares cuando existían los pogromos".

Si Schmorak tuviera razón, a los judíos argentinos no les quedaría otra opción que aceptar la lógica sionista y emigrar a Israel, pero, obvio es decirlo, la situación actual del país no guarda relación alguna con la de la Rusia prerrevolucionaria de los zares, plagada de antisemitismo tan intenso y tan sanguinario como el visto décadas más tarde en Alemania. Sin embargo, no es totalmente imposible que en los próximos años este sentimiento bestial se potencie lo bastante como para confirmar las profecías tétricas de los sionistas. Si ello ocurriera, la tragedia se debería no sólo a los esfuerzos de los antisemitas habituales, seres por lo común lumpenescos, sino también al aporte de muchos filosemitas que, últimamente, han estado haciendo lo posible por persuadirnos de que todos los judíos son extranjeros, huéspedes a quienes deberíamos colmar de atenciones mientras estén aquí, pero no argentinos como pueden serlo ciudadanos de cualquier otro origen o confesión.

La solidaridad efusiva, las invitaciones a subrayarla abrazando al vecino judío, la voluntad oficial de tratar a los expertos y funcionarios israelíes no como colaboradores sino como superiores jerárquicos, la confusión –tal vez inevitable– entre lo judío y lo israelí –planteo éste esencialmente sionista–, pueden resultar tan nefastas como lo sería el odio visceral. Sirven para marcar diferencias insalvables, para decir que los judíos son israelíes, o sea, ciudadanos de un Estado extranjero con su bandera, su himno, sus guerras, sus prioridades particulares. Es lo que siempre han pretendido los antisemitas que, si bien por motivos muy distintos, coinciden plenamente con los sionistas en que los judíos, a diferencia de cualquier otro grupo humano, nunca jamás podrán "integrarse" satisfactoriamente con los demás.

# Vuelo a Nueva York con escala en Diputados

*Di Tella viajará el jueves para exponer ante el Consejo de Seguridad de la ONU. Antes, informará al Congreso nacional.*

**El canciller Guido Di Tella viajará el jueves a Nueva York para solicitar, ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que el atentado perpetrado contra la sede de la AMIA sea encuadrado como una amenaza a la paz y la seguridad internacional. Un día antes, exactamente a las 10.30 de la mañana, Di Tella informará ante la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados la estrategia que desplegará el Gobierno ante la ONU y el resto de los organismos internacionales.** La presencia del canciller en el Congreso fue reclamada por las distintas bancadas de la oposición, en tanto que la decisión de recurrir al Consejo de Seguridad de Naciones Unidas fue tomada durante una reunión del equipo presidencial realizada el fin de semana. Allí se resolvió que no sea Di Tella sino el embajador Raúl Granillo Ocampo quien informe a la Cámara de Representantes de Estados Unidos.

"La celeridad con que se decidió la reunión del Consejo de Seguridad destaca la importancia que la comunidad internacional otorga al tema", señalaron ayer fuentes de la Cancillería después de recibir el informe enviado desde la representación argentina ante Naciones Unidas con el visto bueno para la sesión urgente de la que participará Di Tella. El ministro dedicará los próximos dos días a definir con sus asesores y colaboradores la estrategia a seguir ante el organismo para lograr una sólida condena al acto terrorista, y viajará acompañado por una delegación de alto nivel, integrada por el vicecanciller Fernando Petrella y el secretario general y de coordinación, Andrés Cisneros.

Desde Nueva York, el embajador argentino ante la ONU, Emilio Cárdenas, adelantó ayer que la intención del gobierno argentino es "informar ante el Consejo que hay una cadena de actos terroristas, cobardes todos ellos, y que desgraciadamente en la Argentina hubo un segundo episodio de una envergadura tal que no puede pasar desapercibido". Cárdenas explicó que "la idea es que todo lo que es jurisdicción del Consejo de Seguridad cae dentro del concepto de amenazas a la paz y a la seguridad internacional", dando a entender que Argentina pretende que así sea considerado el ataque a la AMIA. "Esto es equivalente a una agresión del terrorismo, pero no se puede decir por el momento que haya algún Estado detrás que sea responsable directa o indirectamente. Está clarísimo sí que la República fue víctima por segunda vez de un ataque materializado en una de sus comunidades más importantes que es la judía", dijo Cárdenas.

Al referirse también a la presentación que realizará la Argentina ante la ONU, el vicecanciller Petrella se manifestó partidario de pedir una sesión informativa "a puerta cerrada" para plantear denuncias concretas. Según el embajador, el Gobierno debe pedir que el Consejo de Seguridad nombre a un investigador que se encargue del caso antes de poner a consideración decisiones definitivas.

La Cámara de Diputados, en tanto, pretende que cualquier decisión final que se tome respeto de la estrategia a seguir frente a la comunidad internacional sea explicada previamente por Di Tella ante sus miembros. El ministro se presentará ante la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara baja el miércoles, según confirmó su titular, el justicialista Florencio Aceñaloza. Voceros de la bancada oficialista pusieron en duda, en cambio, la posibilidad de que se realice una interpelación al ministro del Interior, Carlos Ruckauf, ya que sostienen que consideran suficientes las explicaciones que dio la semana pasada cuando se presentó ante las autoridades de los distintos bloques.

T. Valdez



**Guido Di Tella viaja pero en función de la nueva estrategia.**
*No irá al Congreso de los Estados Unidos, sino a la sede de la ONU.*

VISITA DE UN FUNCIONARIO NORTEAMERICANO

# Nueva promesa desde el Norte

**Peter Tarnoff, subsecretario de Asuntos Políticos de Estados Unidos, ofreció a Carlos Menem "toda la ayuda necesaria para asegurar la captura de los responsables del criminal atentado contra la AMIA". El funcionario mantuvo ayer una entrevista con el presidente Menem, durante la cual le entregó una carta de su par, Bill Clinton, en la que le expresa su pesar por el ataque terrorista y le ofrece asistencia en la investigación.**

Antes de asistir a la reunión con Menem, Tarnoff recorrió la calle Pasteur al 600, donde hasta el lunes funcionaba la AMIA, y posteriormente se entrevistó con miembros del equipo estadounidense que está colaborando en las tareas de investigación del atentado, que hasta ahora tiene un saldo de más de 90 muertos, quince desaparecidos y más de 220 heridos. Tarnoff también se reunió con el canciller Guido Di Tella y con el vice canciller, Fernando Petrella –quien lo invitó a un almuerzo en la Sociedad Rural–, pero no trascendió el contenido de las conversaciones.

El viaje del subsecretario de Asuntos Políticos fue sorpresivo y sólo se informó que se debía "a una ronda de consultas sobre el tema de Haití". Una fuente diplomática dijo a la prensa que "se trata de un viaje que forma parte de una ronda de consultas con los países de la región, con miras a conseguir apoyo para una eventual invasión a esa isla del Caribe".

En ese sentido, trascendió que el tema de Haití estuvo presente en las conversaciones que Tarnoff mantuvo con el presidente Menem, especialmente respecto de los detalles vinculados a la resolución que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas adoptará en los próximos días. Posteriormente, el funcionario norteamericano se reunió con el ministro de Defensa, Oscar Camilión, con quien analizó el mismo tema. Fuentes de esa cartera aseguraron a la prensa que el ministro le habría transmitido a Tarnoff que "la Argentina está dispuesta a colaborar en un supuesto accionar contra el régimen militar haitiano, siempre y cuando el proyecto esté convalidado e impulsado por las Naciones Unidas".

FUERZAS ARMADAS

# Polémica en la UCR

**Después de recorrer un puñado de escuelas de la comunidad judía, el senador radical Fernando de la Rúa consideró que "las medidas de custodia y prevención son insuficientes para la completa tranquilidad de los alumnos y sus familias". De la Rúa reclamó que "el Estado asuma su responsabilidad por la seguridad pública" y criticó que no se utilicen "los recursos disponibles y capacitados que tienen las Fuerzas Armadas". Este último punto fue cuestionado por sus correligionarios Federico Storani y José Gabriel Dumón.**

Voces radicales, cercanas al senador, señalaron que hasta sus oídos habían llegado rumores de malestar en la cúpula del Ejército, pero consultado por este diario, De la Rúa desestimó la versión. "Lo que corresponde es definir un ámbito de participación de nuestras Fuerzas Armadas, que en esta hora difícil y ante la latente amenaza están capacitadas para prestar su concurso a fin de proteger la seguridad, la paz y nuestra soberanía agredida por el terrorismo internacional", opinó mediante un comunicado.

"Ya hay antecedentes de casos de desastre como por ejemplo las inundaciones, en los que el Ejército ha colaborado. En Estados Unidos, las fuerzas armadas ayudaron frente a los efectos de un huracán. Y esto no implica darle intervención en cuestiones de seguridad interna, cosa que está vedada por ley: el punto es que este atentado excede lo interno, viene desde más allá de nuestras fronteras y frente a la magnitud de lo ocurrido hay que movilizar todos los recursos disponibles", agregó en diálogo con periodistas. Storani y Dumón, por su parte, señalaron que hay que ser cautelosos en este terreno y rechazaron que las Fuerzas Armadas puedan participar en tareas de seguridad interior.

En su recorrida, De la Rúa escuchó la inquietud de directivos docentes y de padres de alumnos, porque las guardias de seguridad en algún caso se limitaban a una agente de la policía femenina o a un patrullero estacionado a distancia discreta.




Carlos Menem se vio obligado a afirmar que no pidió la renuncia de ningún ministro ni secretario. Fue en el final de un día en que se multiplicaron los rumores sobre cambios inminentes en su equipo. La versión más firme señala al cavallista Juan Schiaretti como reemplazante del ministro del Interior, Carlos Ruckauf.

T. Valdez



**Carlos Ruckauf viajó a Estados Unidos en medio de especulaciones sobre su salida del gabinete.** *También el titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy, aparece como uno de los posibles candidatos a la partida.*

## MAS RUMORES DE CAMBIOS EN EL GABINETE

# TENSION EN LA ROSADA

**A** *(Por Ernesto Tenembaum)* **A las cuatro de la tarde de ayer, el futuro secretario de Medios de Comunicación, Guillermo Seita, recibió un reclamo, mezcla de queja y lamento. "Che...dejen algo", le dijo un funcionario del ala política. Seita se cansó de aclarar durante todo el día que no había ninguna posibilidad de que Juan Schiaretti reemplazara a Carlos Ruckauf en el Ministerio del Interior y que la posición del cavallismo es que todo quede como está, que no se muevan ni Ruckauf ni Hugo Anzorreguy, titular de la SIDE. Pero el escozor que generó dentro de la Casa Rosada la aparición del nombre de Schiaretti como posible integrante del gabinete revela el principal interrogante que atormenta a Eduardo Bauzá y a sus hombres: hasta dónde está dispuesto Carlos Menem a ceder espacios frente a Domingo Cavallo para solucionar la crisis desatada por el atentado contra la AMIA, que es la más profunda que vive su gobierno.**

Los sordos ruidos que preceden a los cambios de gabinete se multiplicaron ayer hasta lo impensable: que Carlos Corach suplantaría a Ruckauf, que Ruckauf reemplazaría a Armando Caro Figueroa, Guido Di Tella o Saúl Bouer, que en realidad el lugar del ministro del Interior sería ocupado por Schiaretti –interventor en Santiago del Estero– o por el ex bordonista Rodolfo Gabrielli, que Andrés Antonietti concentraría también ese cargo, que Ginés González García o Carlos Alderete reemplazarían a Alberto Mazza, que Di Tella se iría pero suplantado por el embajador en la ONU Emilio Cárdenas y no por Ruckauf. Lo más serio de todo es la casi segura salida del ministro del Interior, quien por otra parte reconoció el jueves por televisión que no sabe cuánto tiempo durará en el cargo. Ayer viajó a los Estados Unidos para reunirse con responsables del FBI y la CIA, según se informó oficialmente.

En la confirmación más clara de la preocupación que afecta a todo el elenco gobernante, el propio Presidente sostuvo al anochecer que "estoy muy conforme con el desempeño de todos mis hombres. No le he pedido la renuncia a ningún ministro ni a ningún secretario". Lo de ministro era por Ruckauf, lo de secretario por Anzorreguy. La última vez que Menem hizo una aclaración similar fue horas antes de la renuncia de Matilde Menéndez en el PAMI. Una rápida recorrida entre oficialistas en horas de la noche permitía percibir que no había tranquilizado a nadie, y hasta algunos destacados menemistas admitían la posibilidad de que el elegido sea Schiaretti.

Cavallo y Seita ordenaron a sus colaboradores que no realizaran ningún movimiento potencialmente irritativo para Carlos Menem. En el resto del Gobierno cunde el pánico, porque el poder absoluto que Eduardo Bauzá supo construir en la Casa Rosada desde el alejamiento de Gustavo Beliz acaba de recibir dos mazazos con las designaciones de Guillermo Seita y Andrés Antonietti. El brigadier responsable de la seguridad interior reúne las dos características que más irritan a Bauzá: llegada directa al Presidente y un excelente vínculo con el equipo de Cavallo, enhebrado primero a través de la enemistad de ambos con Antonio Erman González –quien echó a Antonietti de la Casa Militar–, y luego por la integración del militar al equipo de Schiaretti en Santiago.

El miedo a un avance aún mayor del cavallismo se apoya en una constante histórica. Si en épocas de calma, el ministro de Economía es blanco de innumerables picardías presidenciales, en tiempos de tormenta, Menem siempre recurre a Cavallo: lo nombró superministro tras el Swiftgate, designó a Juan Schiaretti luego del Santiagazo, ofreció un lugar en la Casa Rosada a Guillermo Seita en el primer cambio de gabinete posterior al 10 de abril e impuso la supersecretaría de Seguridad –una idea originada en el Palacio de Hacienda– bajo los efectos del atentado contra la AMIA.

Al fin y al cabo, si no fuera por la ostentación de los menemistas y la pretendida austeridad de los cavallistas, Menem y Cavallo parecerían almas gemelas. El ministro de la estabilidad tuvo un rol protagónico en la inmensa mayoría de los decretos de necesidad y urgencia, presionó violentamente sobre la Corte Suprema cuando desapareció el célebre expediente, toleró los más extravagantes embajadores cuando era canciller –desde Jorge Abelardo Ramos hasta Karim Yoma– e impulsó la designación de un militar a cargo de la Seguridad Interior, por primera vez desde 1983. Pero hasta a los cavallistas les produce vértigo tanta concentración de poder en sus manos.

El lunes pasado, dos horas después de la explosión, el propio Seita expresó esa preocupación en una llamada telefónica al secretario de Cultura, Jorge Asís.

–¿Es cierto lo que dicen los cables? ¿Que estás hablando a favor de la supersecretaría?

–Sí, ¿qué pasa?

–Que Bauzá nos adjudica la operación a nosotros y no queremos que se nos arme quilombo.

–Pero si lo acaba de decir Menem –se defendió Asís.

Ahora, el cavallismo intentará evitar que cualquier nuevo paso sea visto como algo más que la cada vez menos autónoma voluntad presidencial.

## Beraja pide justicia

"Yo soy partidario de que impere el camino de la justicia y no se aplique una política de represalia", dijo ayer el titular de la DAIA, Rubén Beraja, luego de entrevistarse con los secretarios Legal y Técnico, Carlos Corach, y de la Presidencia, Eduardo Bauzá. Beraja dirigió nuevamente las sospechas hacia el gobierno de Irán por su presunta vinculación con el atentado y cuestionó las declaraciones del rabino de Nueva York, Avi Weiss, quien reclamó a Estados Unidos que sus aviones no aterricen en la Argentina "si no hay seguridad en los aeropuertos locales".

Las declaraciones de Beraja en el sentido de reclamar justicia y no venganza siguen la misma línea política que tuvo desde que se produjo el atentado contra el edificio de la AMIA. La semana pasada y como consecuencia de la creación de la supersecretaría de Seguridad, el dirigente había expresado que "tenemos que buscar la justicia, no la represión". Ayer, en conferencia de prensa, Beraja insistió en que "yo espero que mi firme posición en defensa de un sentido humanitario no se convierta en una palanca para trabajar en el juego de oposición o apoyo al Gobierno". Más adelante, Beraja hizo referencia a la embajada de Irán diciendo que "sin pecar de exagerado, es dable sospechar una actitud comprometida de la embajada de Irán en estos fenómenos", preocupación que, dijo, "le transmití al presidente Carlos Menem".

## SERVICIOS

En medio de una intensa polémica sobre la eficacia de los servicios de inteligencia argentinos, el oficialismo resolvió adelantar una semana el debate en el Senado del proyecto de ley de inteligencia que impulsa Eduardo Vaca. Originalmente, la iniciativa –consensuada con el radicalismo y otros bloques opositores de la Cámara alta– fue incluida en el orden del día del 5 de agosto. Pero, ayer, Vaca anunció el tratamiento "sobre tablas" para este jueves, salvo que ese día prospere una sesión especial de repudio al atentado terrorista que destruyó la mutual de la comunidad judía. "Aunque es realmente difícil para las autoridades de cualquier país poder prever con antelación el accionar de un flagelo de las características del terrorismo internacional, la acción represiva será más contundente cuando la autoridad actuante cuente con un marco jurídico idóneo para orientar su acción", señaló Vaca en el comunicado con el que anunció el adelantamiento y la entrevista que mantendrá esta tarde con el titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy. "La ley va a proporcionar el andarivel por el que deberán ceñir su acción los organismos de inteligencia", agregó. El texto propone un sistema nacional de inteligencia con vértice en la SIDE y un Consejo Permanente de la Comunidad de Inteligencia. El sistema tendría dependencia directa del Presidente, encargado de instruir un programa nacional de inteligencia "estratégica", con mayor acento en el complejo contexto internacional que en las cuestiones internas, como ocurre en la actualidad. Como novedad, está prevista la participación y control por vía de representantes del Congreso y hay un capítulo dedicado a la "protección de derechos ciudadanos", que exige la autorización previa de un juez para la intercepción de comunicaciones personales. En el Senado no se escucharon voces críticas al proyecto que atravesó sin sobresaltos su paso por cinco comisiones, con firmas de todos los colores políticos representados en la Cámara alta. Pero en la Cámara de Diputados –donde los asesores radicales tienen algunas objeciones y forman alianza con el centroizquierda– puede haber más discusión y hasta algunas modificaciones que retornarían el proyecto al Senado. La última normativa sobre tareas de inteligencia es el decreto 3401/79 emitido por la última dictadura militar.

# Primer día de clases, con el terror a cuestas

*Con policías uniformados en las puertas y fuerte custodia privada en el interior, se cumplió el primer día de clases en las escuelas de la comunidad judía después del atentado.*



**Una madre entra con su hijo en una escuela de la comunidad.**
*"Ahora revisan a todo el mundo, pero en una semana todos se olvidan."*

(*Por Nora Veiras*) **Pasaron apenas dos semanas de vacaciones de invierno. Sin embargo, muchos chicos sintieron ayer que el país era otro. El cambio dentro de la colectividad judía era todavía más desgarrador. En las puertas de los colegios secundarios, los adolescentes confesaban su miedo y repetían, incrédulos: "Ahora pusieron cámaras, revisan a todo el mundo, hay policías en la vereda, pero en una semana todos se olvidan hasta el próximo bombazo. Lo mismo pasó con lo de la embajada". En las escuelas primarias, las madres no podían disimular su terror. Los detectores de metales apenas las tranquilizaban. Estaban obsesionadas con los autos estacionados en la cuadra, en cada uno presumían un coche bomba.**

En la sede de la escuela ORT de Yatay y Díaz Vélez, los chicos quieren hablar. Los directivos y maestros lo entendieron. Empezaron la mañana con un minuto de silencio, un acto en repudio por el atentado que el lunes pasado segó un centenar de vidas en el edificio de la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA). Después, en cada clase, escucharon las historias de angustia por lo que pasó y de temor por lo que puede volver a pasar. "Estamos asustados, todos tienen miedo de estar al lado de una institución judía. Las medidas de seguridad te calman, pero sacarte el miedo...", dice Bárbara Alperowicz. Ayer, a sus 15 años, llegó a la escuela acompañada por su mamá, necesitaba esa primera protección para animarse a volver a clase en una institución donde la absoluta mayoría de sus compañeros son judíos.

"Los actos, las palabras están bien, pero acá tendrían que enseñarnos a evacuar la escuela", apunta Guillermo Zeballos de segundo año. No lo dice como algo extraordinario, siente que su escuela puede ser el blanco de otro atentado. Mariano Bryner, 14 años, estaba en Israel, en un kibutz, cuando se enteró de la tragedia de la calle Pasteur. En ese momento, recuerda, "no pensé que había sido tan grave, pero ahora cuando salgo a la calle no salgo muy tranquilo". Georgina Tabak, lo interrumpe, "uno no sabe si va a volver". Sugieren que tendrían que cortar la calle: "Viene un auto, se estrella en la puerta y ya está, acá somos dos mil alumnos", especulan.

–*¿Qué les daría más seguridad?*

–Que Menem, además de pedir perdón, haga algo. Que no se borre.

–Que hagan un trabajo de inteligencia mucho mejor. La seguridad no la garantizan con dos policías en la puerta. Tienen que controlar la gente que entra y sale del país. Tienen que encontrar a los culpables. Después de lo de la embajada ¿qué hicieron (Jorge) Passero (ex jefe de la Policía Federal) y la SIDE? Solamente con este Gobierno hubo atentados con tanta impunidad.

Todos coinciden, es imposible identificar quién habla. Fernando Menis, Pablo Marcovich, Javier Goldin, Georgina y Mariano quieren que todo vuelva a la normalidad. Milton, que vive en Once, a dos cuadras de la AMIA, cuenta la otra cara del miedo: "Hay un montón de amigos que se quieren ir volando".

En la Escuela (primaria) Integral Israelita Doctor Herzl, de Acevedo y Camargo, las madres se sobrepusieron al horror y llevaron a sus hijos al primer día de clase. En el hall de entrada, todos se sometían con alivio al detector de metales. La tranquilidad se desvanecía cuando comprobaban que la calle seguía plagada de autos anónimos. Adentro, sus hijos, descargaban parte del horror contándoles sus historias a cada maestra.

## Sin fiesta de cumpleaños

Marina sale corriendo de la escuela y le pregunta a la mamá: "¿El jueves, pueden venir mis amiguitos a casa?"

–No, te dije que no voy a hacer nada.

–Pero... es mi cumpleaños.

La nena baja la cabeza y no pregunta más. Los ojos de la madre, enrojecidos por el dolor, no dejaban dudas. Llevaba una semana llorando por los familiares que murieron por el estallido de la bomba en la sede de la AMIA. Marina siguió haciendo equilibrio sobre un pilarcito que rodea el árbol de la vereda de la escuela "Doctor Herzl". La mamá sólo trataba de identificar a los conductores de los autos estacionados.

## "Le expliqué y lloramos"

Diana está esperando a su hijo de cinco años en la puerta de la escuela de Acevedo y Camargo. "Le expliqué todo, él lloró conmigo y me preguntó si ahora iban a poner una bomba y matar a sus amiguitos", cuenta la mamá de Ezequiel. Ella no encuentra consuelo. "Siempre le expliqué que todos somos iguales y ahora, de pronto, tengo que decirle que por tener la etiqueta de judío nos pasan estas cosas", explica Diana.

Desde el lunes pasado, Ezequiel empezó a inventar juegos de muerte y autos aplastados. "Pienso que yo le transmití mi miedo", comenta la mamá tratando de entender la angustia del nene. Preocupada por la discriminación que sintió otra vez al ser blanco de un nuevo atentado, Diana dice que "le tuve que decir que en el colegio de su prima, que es católico, no ponen bombas. Es una diferenciación que no me gusta, pero le tuve que explicar".

Ezequiel sale corriendo entre el improvisado vallado que organiza la salida del preescolar y se abraza a su mamá. Antes de acariciar el flequillo de su hijo, Diana recuerda que "me escuchó calladito todo lo que le decía y después me dijo: 'mamá, cerrá los ojos y así imaginate un mundo de paz'".

LA TABLADA

## Tumbas en la manzana 121

(*Por Alejandra Folgarait*) **Los cuerpos de veinte víctimas del atentado a la AMIA yacen ahora bajo miles de flores y no bajo el peso de los escombros. Desde temprano y hasta bien pasado el mediodía del domingo, los entierros se han sucedido sin pausa en el cementerio judío de Tablada. Cada hora, las caras familiares se renuevan, y aparecen decenas y decenas de nuevos acompañantes, que asisten a la ceremonia en un estado de congoja, lacerados de dolor. También Dora Belgorodsky está allí, bajo la tierra recién revuelta y las flores multicolores. La mujer que trabajaba en el cuarto piso de Pasteur 636 y a quien su marido, Salo, buscaba desesperadamente desde que lograra salir el lunes de los hierros retorcidos, fue encontrada el viernes sin vida.**

En la manzana 121 del sector nuevo del cementerio, las tumbas se alinean apretadas bajo un sol dominguero. Son hileras de tierra fresca, coronadas por flores que se elevan muy alto, como el lunes lo hicieron los escombros sobre esos mismos cuerpos. Cada montículo está identificado por un pequeño rectángulo de mármol blanco, con el nombre propio y la misma fatídica fecha: 18 de julio de 1994.

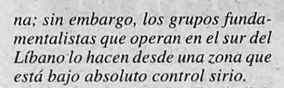
Tras la liturgia del rabino, el hijo varón mayor –u otro hombre de la familia, si lo hay– tiene la responsabilidad de leer el Kadish –la oracion de los difuntos– ante todos. La voz invariablemente se quiebra, se arrastra en un murmullo hiposo, para finalmente retomar las palabras de engrandecimiento dirigidas a Adonai, el dios innombrable, en arameo antiguo. "Bendito sea Dios... todos juntos el año próximo en Jerusalem". Termina el rezo, las duras piedras de la tierra golpean el ataúd, trayendo a la memoria ese trueno que castigó la AMIA el lunes por la mañana. Las flores se derraman. Nadie se mueve. Sólo el viento y un avión en el cielo recuerdan que el tiempo pasa. Pero hoy la herida sigue abierta, y ninguna de esas cien personas con sus kipás y sus pañuelos parece dispuesta a dejar en ese silencioso lugar a aquel (o aquella) a quien han esperado durante días y noches, y al que han encontrado, tarde.

Sin embargo, hay que irse. Otro grupo se acerca lento y callado. Entre ellos rueda otro ataúd, tapado con un manto negro en el que se destaca la estrella de David. Los mismos ojos rojos caminan hacia la manzana 121, tal vez destinada a convertirse en otro monumento a los mártires judíos.

Agustín Lew, Ricardo Said, Noemí Reisfeld, Diego de Pirro, Viviana Casabe, José Ginsberg, Cristian Dejiar, Rita Worona y Dorita Belgorodsky son algunos de los que fueron sepultados allí el fin de semana. Otros han venido a hacerles compañía en las últimas horas y más seguirán llegando mañana, y después.

## UZI BARAM, MINISTRO ISRAELI

# "HAY QUE EVITAR EL TERCER ATENTADO"




(Por Walter Goobar) **"Si queremos prevenir un tercer atentado, hay que hacer todo el esfuerzo necesario para atrapar y juzgar a los responsables. No me quiero anticipar a los hechos, pero después del éxito del primer ataque, vino el segundo porque no hicimos todo lo que estaba a nuestro alcance para prevenirlo. Ahora tenemos que hacer todo lo posible para evitar que el tercero tenga éxito", afirma Uzi Baram, ministro de Turismo de Israel, quien ayer se entrevistó con Carlos Menem "para expresarle los sentimientos de la comunidad judía e insistir sobre la responsabilidad argentina en la investigación de los dos atentados". Al enviado de Yitzhak Rabin le resulta llamativa la forma como los funcionarios argentinos, desde el Presidente para abajo, hablan públicamente sobre el Mossad, una palabra que raramente se menciona en Israel. Acompañado por el vicepresidente del Parlamento israelí, Ovadia Eli, Uzi Baram le entregó a Menem un mensaje personal del premier Yitzhak Rabin que se podría sintetizar en la frase "juntos contra el terrorismo". Más allá de las formulaciones diplomáticas, en entrevista exclusiva con *Página/12* el ministro israelí reconoció que "probablemente Israel tendrá que presionar al gobierno argentino respecto de la segunda investigación, porque ahora nos damos cuenta de que fue un error no haberlo hecho con respecto a la primera".**

*–¿La seguridad de la comunidad judía en la Argentina es una responsabilidad del Estado de Israel?*

–De ninguna manera. No somos la policía del mundo. Esa es una responsabilidad exclusiva del gobierno argentino. En primer término, el gobierno argentino tiene que asumir las responsabilidades y las consecuencias de este ataque y debería haber asumido de otra manera las del primer atentado. Toda la responsabilidad por la seguridad de los ciudadanos argentinos está en manos del gobierno de este país. Nosotros podemos ser de gran ayuda, enviamos una misión de rescate, pero la responsabilidad de la investigación de los dos atentados es del gobierno argentino.

*–¿Cree que Israel ha sobreestimado la capacidad del gobierno y de los organismos de seguridad argentinos para investigar y encontrar a los culpables del primer ataque?*

–No tenemos los elementos para evaluar la capacidad de las fuerzas de seguridad argentinas, pero probablemente Israel tendrá que presionar al gobierno argentino respecto de la segunda investigación, porque ahora nos damos cuenta de que fue un error no haberlo hecho con respecto a la primera.

El hecho de que nadie fuera detenido por el primer atentado puede haber sido una motivación extra para que el atacante consumara el segundo ataque.

Si queremos prevenir un tercer atentado, hay que hacer todo el esfuerzo necesario para atrapar y juzgar a los responsables.

*–¿Usted cree que hay posibilidades de un tercer atentado?*

–Si no se investiga y no se encuentra a los culpables sí. No me quiero anticipar a los hechos, pero después del éxito del primer ataque, vino el segundo porque no hicimos todo lo que estaba a nuestro alcance para prevenirlo. Ahora tenemos que hacer todo lo posible para evitar que el tercero tenga éxito.

*–¿Cuánto hay que investigar sobre las conexiones locales del grupo terrorista?*

> "Israel tendrá que presionar al gobierno argentino respecto de la segunda investigación porque ahora nos damos cuenta de que fue un error no haberlo hecho con respecto a la primera", dice a **Página/12** Uzi Baram, el ministro de Turismo israelí, que anoche se entrevistó con Carlos Menem.

–Nosotros no tenemos evidencias sobre las redes locales. Sólo sospechas, y es evidente que para consumar esta operación hizo falta una gran colaboración en la Argentina y particularmente en Buenos Aires. Yo no puedo venir de Israel y decir que es uno u otro grupo. El gobierno de Menem debe hacer todo el esfuerzo necesario para esclarecer ambos atentados.

*–¿El ataque contra la AMIA tiene alguna relación con el proceso de paz en Medio Oriente?*

–Tal vez, puede ser, porque lo que ocurrió después del mutuo reconocimiento entre Israel y la OLP y el cumplimiento de la primera etapa del Acuerdo de Autonomía para Gaza y Jericó fue que el fundamentalismo declaró una guerra. A ellos les hubiera resultado más efectivo hacer algo en las calles de Tel Aviv o Jerusalén, pero no pudieron hacerlo porque nosotros jamás bajamos la alerta en materia de seguridad a lo largo de todo el país. Tal vez por eso optaron por hacerlo aquí. Esta es una de las razones de la tragedia de Buenos Aires.

*–Hay muchos grupos en Medio Oriente que están en contra del proceso de paz. Su gobierno ha responsabilizado a Irán como el instigador de los dos atentados en la Argentina; sin embargo, los grupos fundamentalistas que operan en el sur del Líbano lo hacen desde una zona que está bajo absoluto control sirio.*

–No hay dudas de que Hezbollah actúa en el sur del Líbano con el permiso de Siria, pero no tenemos evidencias sobre actividades terroristas fuera de Israel que sean realizadas con permiso sirio. Yo tengo dudas sobre la responsabilidad directa o indirecta de Damasco en un atentado de este tipo. Creo que aun si Siria e Israel alcanzan un acuerdo de paz Hezbollah se va a oponer, con el apoyo de Irán. Desde mi punto de vista podemos responsabilizar de manera directa o indirecta a Irán porque existen lazos muy estrechos entre el poder religioso en Irán y Hezbollah.


Dvoskin

**"No somos la policía del mundo", dice Uzi Baram.**
*"El gobierno debe hacer lo necesario para esclarecer ambos atentados."*



AFP

**Simon Wiesenthal, cazador de nazis.**
*"Una democracia fuerte es buena para los judíos."*

La próxima semana, el Centro Wiesenthal enviará al gobierno argentino una carta con sugerencias para evitar futuros atentados.

# Las sugerencias del Centro Simon Wiesenthal

**Página/12 EN EE.UU.** *(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)* **El *New York Times* publicó esta semana que el Centro Simon Wiesenthal había pedido al gobierno argentino que investigue la posible conexión de grupos ultranacionalistas con el atentado criminal contra la AMIA. *Página/12* se comunicó con el rabino Abraham Cooper, uno de los voceros del centro en Los Angeles, quien confirmó que en los próximos días esta organización enviará una carta oficial al presidente Carlos Menem con una serie de sugerencias para que el Gobierno enfrente la lucha contra el terrorismo. "Aunque no hay duda de que el atentado fue cometido principalmente por elementos violentos del Medio Oriente, no se puede descartar que hubo apoyo local y el Gobierno deberá investigar internamente", sostuvo.**

"La cuestión es qué se debe hacer para reconstruir el sentimiento de seguridad de la comunidad judía y qué debe hacer el establishment argentino para sacar al país de la lista de naciones donde es muy fácil, muy invitante, para que los terroristas actúen", dijo.

*–En su opinión, ¿qué se debe hacer?*

–Creo que las cosas que se hagan deben llevarse a cabo de una manera no partidaria aunque se realicen con el apoyo del Congreso y deben estar orientadas también a proteger los derechos civiles y la democracia. Pienso que en este contexto es necesario establecer una agencia permanente e independiente dedicada a combatir al terrorismo. Y la forma de combatirlo no es sólo poner policías custodiando edificios. Es necesario hacer un esfuerzo serio en materia de inteligencia, trabajando con otras agencias internacionales como la CIA, el Mossad, la inteligencia francesa. También es importante controlar las fronteras . A todos estos pasos hay que sumarle la necesidad de investigar internamente. Esto último no va a ser fácil porque ahora la Argentina es un país democrático, pero lo mismo hubo que hacer en países como Alemania y Francia que también se vieron enfrentados a este tipo de situaciones.

*–¿Es con este criterio que el Centro Wiesenthal ha pedido al gobierno argentino una investigación de los grupos ultranacionalistas?*

–Sí. En los próximos días nosotros le vamos a mandar al presidente Menem una carta oficial en la que insistiremos sobre estos puntos acerca de los que acabo de hablar. Ahora bien, nosotros queremos ver un fortalecimiento de la democracia en la Argentina y el respeto a las leyes porque, para serle muy franco, como Wiesenthal ha dicho muchas veces,cuando la democracia es fuerte esto es bueno para los judíos y cuando fracasa, es malo para los judíos. Nosotros no dudamos que el atentado ha sido perpetrado principalmente por elementos violentos de Medio Oriente pero no podemos descartar que hubo apoyo local. Desgraciadamente, existe una tradición de antisemitismo en la Argentina, a veces involucrado en actos terroristas.

*–Una de las especulaciones que se han hecho es que el ataque estuvo dirigido principalmente al grupo que investiga los archivos nazis.*

–Hemos oído esa hipótesis. Por lo pronto, agradecemos a Dios que esa gente no estuviera reunida cuando ocurrió la explosión y que el material de investigación estuviese en otro lugar. Por supuesto nosotros hemos apoyado la apertura de esos archivos pero permítame decirle una cosa, nosotros nos reunimos en noviembre con el ministro Guido Di Tella y hablamos de este grupo de trabajo y le dijimos que podían contar con la ayuda de nuestro representante local. Enfatizamos, sin embargo, que el Centro Simon Wiesenthal está más interesado en los nazis vivos que en los muertos. Esto no es una crítica, reconocemos la inmensa importancia del gesto de este gobierno peronista referido a los archivos. Pero todavía no tenemos respuestas con respecto a algunos criminales nazis como la hemos tenido de Estados Unidos o de Canadá, por ejemplo.

*–Aparentemente algunos funcionarios del Gobierno habrían sido advertidos sobre la posibilidad de un ataque y la cuestión fue relativizada. ¿Cree que esa relativización puede tener su origen en el sentimiento antisemita que tienen algunos integrantes de las fuerzas de seguridad?*

–Déjeme contestar a su pregunta con la historia del avión de la PanAm 103 que estalló en Lockerbie (Gran Bretaña). La comunidad de inteligencia tuvo en ese caso muchísima información antes y, sin embargo, el atentado no pudo detenerse porque había elementos pro iraníes o pro sirios en los gobiernos norteamericano y británico.

*–Cabe preguntarse también si estos grupos ultranacionalistas violentos están dentro de la institución militar o son grupos periféricos.*

–Sí. Todo esto será un inmenso desafío no sólo para el Presidente sino para todo el establishment democrático. Se necesitará mucho coraje político para llegar al fondo de todo esto, pero es necesario hacerlo si se quiere preservar la democracia.



ENTREVISTA A

# SIRIA

Si los autores del atentado contra la AMIA provinieron de grupos fundamentalistas con bases en el Líbano, el gobierno sirio debería estar al tanto, opina Iosi Olmert, ex director de la Oficina de Prensa del gobierno israelí y especialista en Siria. Sin embargo ese país se encuentra en tratativas de paz y no tendría interés objetivo en convertirse en cómplice del atentado.

**Página/12 EN ISRAEL** *(Por Shlomo Slutzky, desde Tel Aviv)* **Iosi Olmert es un conocido especialista en Siria que ocupó hasta fines del gobierno de la derecha en Israel (junio de 1992) el puesto de director de la oficina de prensa del gobierno. Tanto su propio pasado como el pertenecer a una familia de políticos de derecha, le otorgan un tinte independiente a sus consideraciones y análisis de situación, en cierta oposición a la gran mayoría de sus colegas, generalmente identificados como de centro o izquierda. Olmert considera que éstos, tan ansiosos por lograr la paz en la región, están dispuestos a hacer "rebajas" a Hafez Al Assad, en todo lo que se refiere al avasallamiento de los derechos humanos dentro de su propio territorio y en la zona del Líbano bajo su ocupación, en lo que se refiere a control del tráfico de drogas, a la libertad de acción que le permite a organizaciones extremistas en sus fronteras, y también –por supuesto– en tan lejanas regiones como lo pueden ser Washington o Buenos Aires.**




*Por Noé Jitrik*

## El boquete no es

La aparición en el Líbano de un comunicado de un grupo atribuyéndose el bombazo de la calle Pasteur tiene varias consecuencias para mí: ante todo, modifica el curso de mis reflexiones acerca de cómo pasaron las cosas y de quiénes las ejecutaron. En segundo lugar, altera todas mis indignaciones acerca de los aspectos internos, nacionales por decir así, de esta tragedia. No las frena pero me hace sentir que se impone un hecho central y que la multiplicidad de significaciones que el hecho suscita revisten, quizás, una importancia secundaria. Obsérvese, de paso, que si la bomba estalla un lunes y los autores se manifiestan el viernes, quizá todo el episodio –juegan sarcásticamente con la idea– dure una semana, como la "semana de jolgorio" de 1919, cuando se perseguía, por la calle Junín, a otros judíos y de otra manera.

Dada, ellos suponen, la frivolidad de este país, el lunes próximo será ya otra cosa, se mirarán las cosas de otro modo.

En cuanto a los ejecutores: el poder de la bomba conllevaba un mensaje, "nadie se salvará, no quedará piedra sobre piedra". Si se admite que la capacidad destructiva de los explosivos puede ser dirigida –no es lo mismo un explosivo para mover una montaña que una bala calibre 22– hay que pensar fatalmente en la "intención", o sea en cierta idea de la naturaleza y del hombre. La consecuencia es directa: los romanos sostuvieron que el templo de Jerusalén debía ser arrasado, los nazis que los judíos debían ser eliminados de la faz de la tierra. Aquellos no existen más, nazis hay todavía, o de nuevo, sólo éstos podían dirigir una bomba tan inequívoca, tan sin vueltas. Los musulmanes, pensaba yo, nunca, pese a todo, desearon, en el sentido visceral de la palabra, exterminar a los judíos; quisieron, sin duda, destruir al Estado de Israel, y ni siquiera todos, se ve ahora que hasta los más afectados por el conflicto político y territorial admiten un acuerdo, admiten hablar, no agredirse. Para mí, era una bomba teológica, lo que no dejaba de ser relativamente tranquilizante: si eran nazis los terroristas podían radicar en el país, se los podía, queriéndolo, hallarlos, con o sin FBI, con o sin Mossad, esos paradigmas de eficiencia frente a la ramplonería de la, por exagerar un poco, "inteligencia" vernácula.

Después del comunicado es diferente: del argumento teológico se han hecho cargo ciertos musulmanes y, con ello, han asumido comportamientos nazis, pero, lo más perturbador, manejan los privilegios de la paranoia, pueden decidir dar un golpe en cualquier lugar y con cualquier pretexto, bastará con que haya judíos por ahí para que crean tener un objetivo y si caen "inocentes", como se ha dicho bastante en estos días a propósito de las víctimas no judías, se encogerán de hombros y dirán, a lo sumo, "qué lástima" si es que dicha paranoia les permite equilibrar un poco sus emociones. Pero también está claro que la patología tiene una lógica y que sus leyes pueden llegar a entenderse para actuar contra ella.

En cuanto a mis indignaciones internas y locales: sin duda el Gobierno como estructura y sus hombres como quienes la pilotean tienen responsabilidades en la protección de los que viven en el país, se sabe lo que se podría hacer y no se hace, lo que no se puede hacer, lo que no se quiere hacer porque no se lo siente, no hay demasiadas consideraciones

UN ESPECIALISTA, EX FUNCIONARIO ISRAELÍ

# BAJO LA LUPA




*–Diversas fuentes acusaron a Hezbollah y a Irán, que le otorga apoyo logístico e ideológico, de estar detrás de las dos grandes acciones terroristas en Buenos Aires. El papel de Siria queda algo borroso. ¿Puede usted intentar dilucidarlo?*

–Los servicios de seguridad e inteligencia de Siria están "sentados" sobre el Hezbollah en el Líbano, donde Siria tiene fuerzas de ocupación "invitadas" por el gobierno títere de Beirut. Esto significa que los sirios escuchan las comunicaciones y los mensajes, controlan los caminos principales en las regiones en las que se entrenan los comandos de Hezbollah y saben qué acciones realizan, ya sea dentro del Líbano, como -es de suponer– en el exterior. De hecho, Hezbollah no puede realizar una acción de gran envergadura sin –por lo menos– conocimiento sirio. Y lo que está claro es que cuando Siria sabe acerca de alguna acción de este tipo, no corre a avisar a EE.UU. o a Israel.

*–¿Esto significa que si el Hezbollah envió a su gente a cometer el atentado en Buenos Aires, Siria lo sabía y no lo impidió?*

–Esto es ya una interpretación de los hechos. Por una parte, no creo que sea hoy interés de Siria promover una masacre en una institucióncomunitaria judía en el exterior, pero por otra parte está claro que al controlar los pasos del Hezbollah, Siria tiene una responsabilidad por lo menos indirecta en cada una de las acciones de esta organización fundamentalista islámica a la que puede acallar si así lo quisiera.

De la misma manera –aunque hay quienes pretenden olvidarlo– Siria controla el tráfico de drogas del Líbano al exterior, cuyos cultivos se efectúan en gran parte en territorio bajo control directo de Hezbollah e indirecto de Siria. Todo se realiza con conocimiento, control y sociedad del servicio de inteligencia sirio en el Líbano. Todo esto no nos da aún un motivo claro de por qué Siria puede estar interesada en un acto terrorista como la destrucción del edificio de la comunidad judía en Buenos Aires...

*–¿Quizás la acusación encubierta contra Carlos Menem de "traición a la causa árabe" con la que enarbolaba hasta ser electo al cargo de presidente?*

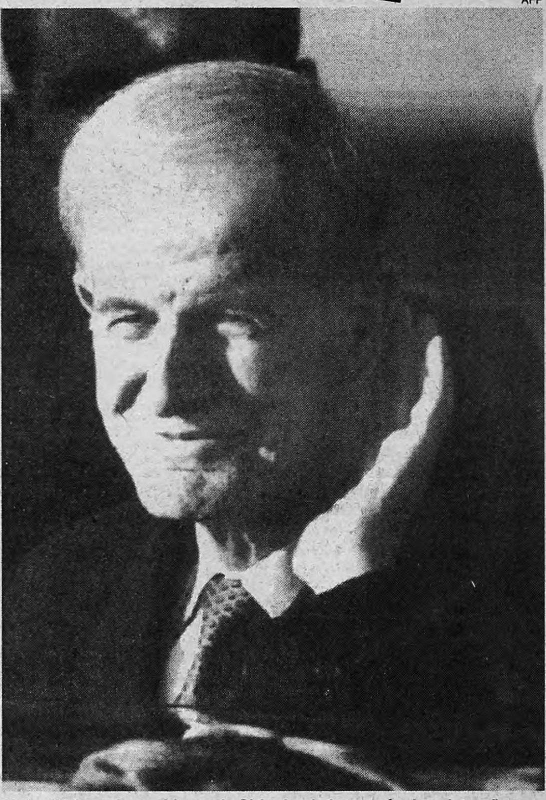
–Realmente debo decir que cuando Menem visitó Israel, estando yo a cargo de la oficina gubernamental de prensa, transmitió la sensación de ser un verdadero amigo de Israel. Sus motivaciones no nos deben importar. Por otro lado puede decirse que en Damasco no se percibe demasiado afecto por Menem. Sin embargo, no creo que quien haya realizado cada uno de los atentados en Buenos Aires, haya decidido el lugar por una cuestión de venganza personal contra Menem. Se elige el lugar para un atentado de este tipo según las posibilidades de éxito, según dónde se puede desde el punto de vista operativo. Y la pregunta es por qué en la Argentina es posible hacerlo y volver a hacerlo dos años después.

*–¿Cree usted que el ataque –de provenir del Hezbollah– podría haberse prevenido?*

–Lo único que sé es que sin estar yo dentro de los servicios de inteligencia israelíes, cuando días atrás me preguntaron en España qué era lo que podía esperarse como respuesta del Hezbollah a las últimas acciones israelíes en el Líbano, como el secuestro de Mustaffa Dirani y el bombardeo a un campo de entrenamiento donde murieron 40 miembros de la organización, predije que seguramente intentarían una gran acción en el extranjero. Lamentablemente no pasaron 24 horas hasta el momento en que mis palabras se confirmaron.

Sin ser un experto, mi sensación es que hubo acá una falla por parte de Israel al no prever una acción revanchista de este tipo, y al no alertar a las comunidades judías en el exterior a ese respecto. Pero esto no viene a limpiar de culpa al gobierno argentino, que debe dar protección a sus ciudadanos.

AFP



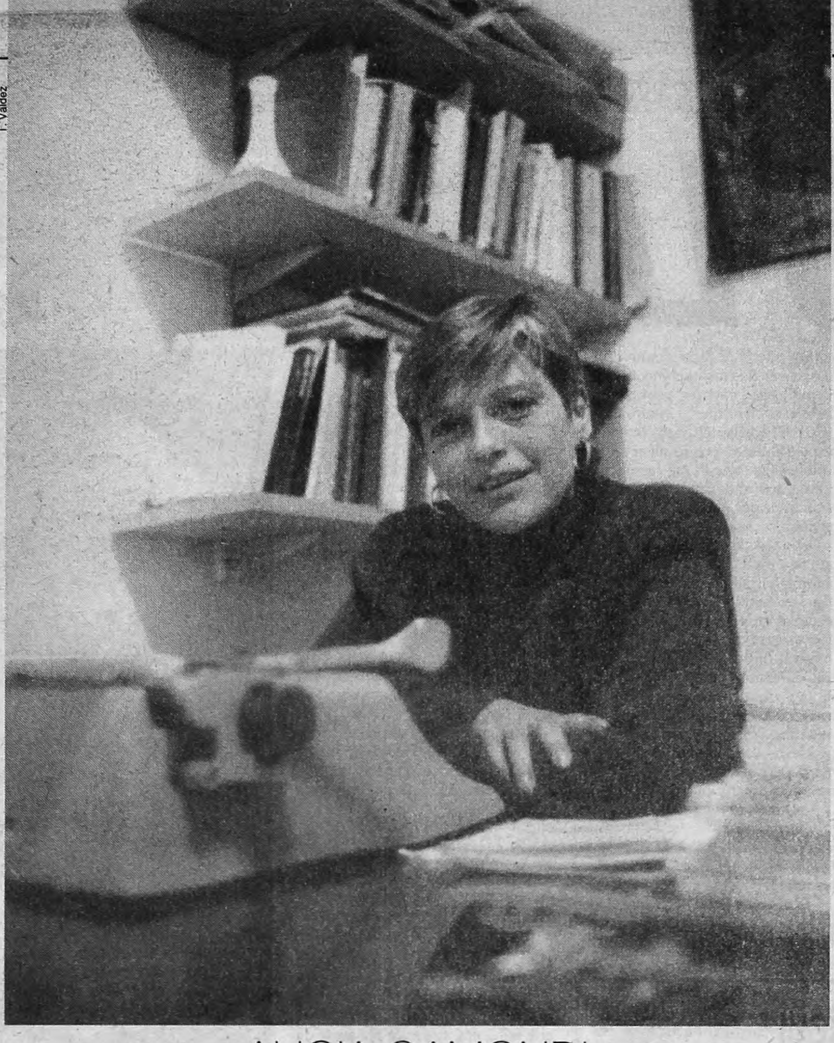
**Hafez Al Assad, presidente de Siria desde hace más de veinte años.**
*Los Guerrilleros de Dios tienen sus bases en territorio controlado por Siria.*

## sólo en la calle Pasteur

alsentimiento de seguridad de la gente, se prefiere crear zonas de magia para que cada cual se hunda en la irracionalidad de la historia; una sombra de sospecha se cierne, con bastante fundamento, sobre "contactos" o simpatías o consecuencias de decisiones no bien pensadas, todo junto y mezclado. Aunque cueste creerlo, aunque sea una antigüedad, para muchos -viven aún en la nube de las creencias–, los orígenes religiosos no son permutables, razón por la cual las conversiones son intolerables, salvo a la religión del que habla: todavía no se perdonan las forzosas del siglo XIII, con menos razón las que ahora se deciden por conveniencia. Se sabe, también, que hay antisemitismo, desde el indiferente de los que no tienen que ver con nada hasta el chapucero de los Biondini u otros engominados, restos tristones de Dios, Patria, Hogar o de la quebradiza Tacuara. Pero, fuera de esa irritada discusión, que creo que hay que continuar en homenaje a la razón y a la dignidad que tiene este pueblo, quisiera ver este tremendo episodio de otro modo: la bomba a la embajada de Israel fue una afrenta al país y al gobierno argentinos, eso no se hace, un gobierno tiene todo el derecho de reconocer al país que se le antoje y de alojar su representación y de tener con él, sus invitados en suma, toda clase de atenciones, deferencias y relaciones: atentar contra esa decisión implica una bofetada a consagradísimas tradiciones y normas de derecho internacional, es una tocada muy denigrante verdaderamente. Pero como se trataba de Israel, que destruyeran el local de su embajada fue vivido o presentado como que era grave pero no para tanto, no era una afrenta muy grande, otra cosa habría sido con la embajada norteamericana o la del Vaticano. Ahora se atentó contra una propiedad argentina, llena de ciudadanos argentinos, contra una asociación legal, reconocida y controlada por las leyes, de bien público, que atiende y se ocupa de un sector de la sociedad argentina, como lo hacen el Centro Gallego o la Alianza Francesa: ¿es una afrenta? Vaya si lo es: es una doble afrenta, creo; para mí –me pongo en el lugar de quienes piensan y actúan en nombre y función de los intereses del país, gobernantes, militares, jueces, intelectuales, empresarios, dirigentes obreros– está acompañada por una insoportable connotación de burla. "Ya nos hemos dado cuenta –dirán los terroristas– de que aquí se puede hacer lo que se quiere." Como se desprende, la perspectiva es horrible; se comprende el estado de ánimo de muchos que ya están pensando en cómo les puede tocar; ése es el fundamento de ese modo de pensar o de decir que pugna por brotar cuando se hace la diferencia entre las palabras "judío" y "argentino"; ya lo dije antes, entre judíos e inocentes y que, muchas veces, en el mejor de los casos, tiene la forma de un desliz verbal, "no he querido decir...".

Vale la pena aclararlo: el ataque es antisemita, sin duda, pero afecta a esa unidad llamada Argentina, es como si sus autores quisieran indicarle quienes pueden y quienes no pueden formar parte de esta sociedad, como si esta sociedad necesitara que alguien le diga, por la fuerza y a los gritos, cómo debe corregir su historia y modificar uno de los aspectos fundamentales de la filosofía que le ha permitido ser país.





T. Valdez

ALICIA GAMONDI

# "Hay que contener la angustia de los niños"

**(*Por Claudia Selser*) Pocas horas después del atentado contra la AMIA, y por primera vez en su historia, la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires (APBA) implementó el servicio de asistencia solidaria para dar atención en forma gratuita a todas aquellas personas que se sientan superadas por la tragedia del atentado contra la AMIA. Alicia Gamondi, docente de la cátedra de Orientaciones de la Universidad Católica y miembro de la Carrera de Especialización en Niños de la APBA, explicó a *Página/12* lo que significa un trauma, cómo detectarlo, y dio algunas sugerencias para afrontar la situación de los niños, el sector de población más afectado por esta violencia extrema. "Hay que prevenir los peligros de somatizaciones –sobre todo en los chicos– o de episodios de violencia familiar. Es común también, en este tipo de situaciones no elaboradas, la aparición de lo que se llama "accidentofilia", esto es que por quedarse identificados con las víctimas, se produzcan accidentes o se expongan a situaciones de riesgo", alertó.**

*–¿Por qué ustedes hablan de emergencia? ¿Cuáles son los síntomas que tienen que llamar la atención para que una situación sea considerada traumática?*

–Traumático quiere decir que es imposible –por lo menos en el momento preciso en que sucede– de ser elaborado por el psiquismo. El síntoma más evidente es una sensación de arrasamiento, eso que le sucedió a la gente que estuvo en el momento de la explosión y pasó luego varias horas deambulando. Se produce porque hay un impacto de un estímulo excesivo para lo que el aparato psíquico tiene posibilidad de absorber, de elaborar, en ese momento. En todas estas situaciones que, como ésta, significan un trauma, no hubo previamente un momento de "angustia señal", no hubo nada que preparara a la persona para recibir eso que iba a pasar: fue súbito, impensado, no había ninguna razón para tener miedo, y de pronto hay algo que cambia absolutamente todas las condiciones de la vida de esa persona. Un segundo síntoma, pero posterior, son las pesadillas que, aunque sean dolorosas, se trata de un momento donde se empieza a canalizar esa energía que no ha tenido expresión. Hay que aclarar que es muy común que en los primeros momentos de estas situaciones no aparezca ninguna forma de expresión: la gente se comporta como autómata, por eso ya el hecho de poder llorar, gritar, incluso sentir dolor físico, es una salida porque circunscribe y organiza el daño. Por eso fue tan importante –más allá de la desprolijidad que esto generó– el tema del voluntariado, de toda esa gente que ha participado. Se trata de un intento instintivo de elaborar algo, no sólo ayudar al otro sino también a uno mismo, para poder ver, estar ahí, y poder empezar a acomodarse a esa situación.

*–¿Qué signos presenta una persona que necesita atención psicológica?*

–En primer lugar aquellos que hayan sufrido la proximidad del impacto, ya sea en forma personal o a través de familiares o amigos, y sigan hablando del hecho sin ningún tipo de sentimientos, como si les hubiera pasado a otros. Lo que puede ser funcional y operativo en un primer momento, deja de serlo después: alguien puede decir "Bueno, esto les pasó a los otros, no me pasó a mí", cuando todavía está bajo el impacto del trauma; o, en el caso de las víctimas, "no lo encuentran pero no está muerto, va a volver". Y esto sirve ahí para poder funcionar, pero después, paulatinamente, tiene que empezar a darse un trabajo de integración de lo que está pasando, que permite discriminar entre lo reparable y lo irreparable; y organizar las sensaciones para poder hacer algo con eso. Por ejemplo, pasar del momento de estupor o de dolor al momento de bronca, al momento de duelo y luego al de reparación. En segundo lugar, hay que prevenir los peligros de somatizaciones –sobre todo en los chicos– o de episodios de violencia familiar. Es común en este tipo de situaciones no elaboradas la aparición de lo que se llama "accidentofilia", esto es que por quedarse identificados con las víctimas, se produzcan accidentes o se expongan a situaciones de riesgo.

Pocas horas después del atentado contra la AMIA, la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires implementó un servicio gratuito de asistencia solidaria para todas aquellas personas que sientan que no pueden superar la tragedia. La psicóloga Gamondi, coordinadora del servicio que ya está brindando atención, describe los síntomas a tener en cuenta para pedir ayuda psicológica y alerta sobre las consecuencias que este tipo de situaciones traumáticas pueden producir en los niños, de no mediar un diálogo profundo con los adultos.

*–El hecho de que el atentado hubiera sido contra la AMIA, ¿puede dar mayor lugar a actitudes discriminatorias y antisemitas?*

–Creo que hay que tener cuidado con estas caracterizaciones rápidas como "antisemitas". No se puede evaluar, en términos generales, por qué se dice lo que se dice, porque cada persona tiene sus particularidades: entran desde los miedos más profundos hasta razones ideológicas y mitos populares. Lo que sí creo es que hay que tratar de elaborar la situación para que, de un modo u otro, esta tragedia no termine resultando discriminatoria. En este punto creo que es importante destacar que no me refiero sólo a que queden discriminados los judíos, sino que tampoco queden discriminados los "no-judíos". Por un lado sería importante que la comunidad judía, dominada por el dolor y la bronca, no se sienta un *ghetto*, y por el otro lado, que puedan conservar las diferencias –que de hecho las hay, porque la bomba fue puesta en la AMIA– pero que puedan discriminar las cosas que este hecho brutal mueve en cada uno. Seguramente los judíos que fueron víctimas de este atentado, se sintieron previamente víctimas principales en ocasión del atentado contra la embajada de Israel, y es probable también que provengan de familias, la mayoría de ellas, victimizadas. Esto hace que en este momento se les movilice algo específico. Pero, por ejemplo, hay otra cuestión, también específica pero que todos vivimos, que es el hecho de que vuelva a aparecer en títulos catástrofe, en la primera plana de los diarios, la palabra "desaparecido". O también los problemas que presentan aquellos que, no siendo judíos, resultaron directamente afectados por la tragedia y buscan integrarse también a este proceso de duelo.

*–¿Qué puede hacer la gente para ir elaborando esta tragedia?*

–En este tipo de procesos traumáticos lo primero que resulta afectado es la identidad. Esto aniquila los límites, por un lado del propio cuerpo, por otro los límites del espacio –nadie, por ejemplo, puede ahora volver a pasar por Once sin sentir una extrañeza atroz– y del tiempo. Ahora vemos cómo se empieza a jugar con el tiempo: los que minutos antes estuvieron, los que minutos después podrían haber estado. Y otro límite que resultó arrasado es el tema de los adultos y los chicos. Se trata de un proceso lento, pero en el caso concreto de los chicos es muy importante estar alerta.

*–¿Cómo afectó a los chicos?*

–En toda esta semana los chicos se vieron confrontados a una intensidad de información –a través de las radios, los diarios y las imágenes de la televisión– y a un desborde afectivo por parte de los adultos, que no es lo habitual. Todo el mundo está empezando a contar cómo los chicos más grandecitos dicen "¡mamá, papá, basta!"; y los más chiquitos se hacen cargo de cosas que obviamente los exceden. Por otra parte, los adultos nos hemos visto una vez más arrasados en nuestra capacidad de dar cuenta, frente a los chicos, de lo que son nuestros valores: como por ejemplo, el tema de la ley que defendemos.

*–¿Qué se puede hacer para ayudarlos?*

–Lo fundamental es dar a los chicos la posibilidad de expresión, el poder seguir reelaborando esta situación para que no pase lo que suele ocurrir: primero un terrible impacto traumático de noticias, de escenas, de palabras como un bombardeo y después nada, volvemos a la normalidad. Y "eso" queda ahí enquistado. Hay que tratar de que se pueda seguir hablando del tema, de darle el sentido de reconstruir lo afectado. Por eso, desde la APBA estamos también confeccionando cartas para los colegios, los centros barriales y otros tipos de asociaciones intermedias para poder crear espacios de reflexión como, por ejemplo, reuniones de padres para que puedan elaborar estas cosas que se les han movilizado en relación a los chicos, para encontrar respuestas sobre cómo explicar al nene de salita de 4 años que pregunta "¿por qué pasan estas cosas si Argentina no está en guerra?". O lo que explicamos al adolescente que dice "no ves que nada importa, lo único que hay que hacer es salir a matar gente". Creo que a partir de este tipo de grupos se pueden empezar a propiciar lazos nuevos, formas de autosostén y de sostén comunitario. Todo esto está siendo coordinado por el Departamento de Orientación y Prevención y por especialistas de la Asociación de Psicólogos, donde contamos con psicólogos que pueden hacerse cargo de estas tareas y con profesionales de mucho renombre –como Eva Giberti, Isabel Lucioni, entre otros– que se ocuparán de la supervisión o posibles nuevos caminos que se vean como necesarios sobre la marcha. Los interesados pueden consultar en los teléfonos de la APBA 334-0750 y 334-2721 y allí se les dará un horario para la primera consulta, donde un equipo evaluará la situación y, si lo considera pertinente, lo derivará al consultorio de un profesional que, en principio, lo atenderá en forma gratuita por un plazo –a rever– de 3 meses. Ya hemos recibido algo más de cinco llamados.

BOMBARDEAN EL SUR LIBANES

# La venganza israelí

*Al menos cuatro muertos dejó como saldo el bombardeo de las fuerzas israelíes al sur del Líbano, zona en la que tienen sus posiciones los grupos armados de Hezbollah.*



**El ejército israelí atacó el territorio libanés.**
*Represalia al cumplirse una semana del atentado en Buenos Aires.*

**Exactamente una semana después del atentado contra la sede de la AMIA en Buenos Aires, supuestamente ejecutado por uno de los grupos armados que integran Hezbollah (Partido de Dios), el Ejército israelí bombardeó con artillería y luego movilizó tropas, blindados y cañones hacia posiciones de esa organización terrorista en el sur libanés. La acción israelí dejó un saldo de no menos de cuatro muertos. Hezbollah respondió lanzando cohetes hacia el norte israelí, donde cinco soldados de ese país resultaron heridos.**

Además de los siete días transcurridos desde el atentado ocurrido en Buenos Aires, el ataque lanzado en la madrugada de ayer por Israel coincidió con el aniversario de la Operación Ajuste de Cuentas, con la que el ejército judío atacó a la guerrilla de Hezbollah dentro del territorio libanés, en julio de 1993. En aquella oportunidad, el saldo fue de 150 muertos y numerosos heridos.

Desde las primeras horas de ayer, los israelíes lanzaron más de 60 obuses desde el interior de la llamada Franja de Seguridad, que el Estado judío ocupa en el sur del Líbano. Los proyectiles cayeron en la región de Tufah y en el sur del valle de Bekaa.

En el valle de Bekaa se encuentran destacados más de 30.000 soldados del ejército sirio, que sirven de protección para los guerrilleros de Hezbollah y otros grupos fundamentalistas. Estos grupos son en su mayoría nómades, aunque tienen sus bases en las aldeas del sur libanés.

Luego de los intensos bombardeos de ayer, Israel movilizó a 450 soldados, con 60 vehículos blindados y piezas de artillería de 155 milímetros y con el apoyo del Ejército del Sur del Líbano (ELS), una milicia libanesa proisraelí.

Según las últimas informaciones, como consecuencia de los bombardeos al menos cuatro personas habían muerto hasta ayer. Campesinos de la aldea de Kabrija huyeron del lugar ante el temor de que se intensifiquen las hostilidades, mientras la zona continuaba siendo sobrevolada por helicópteros de la Fuerza Aérea israelí.

A su vez, Hezbollah lanzó una docena de cohetes Katiusha y otros diez del tipo Sagger contra la Franja de Seguridad, en la zona limítrofe con Israel. Uno de los Katiusha explotó en Loubye, una aldea fronteriza, donde un grupo de soldados resultó herido.

Luego del operativo Ajuste de Cuentas del año pasado, en el cual Hezbollah resultó duramente golpeado, los guerrilleros se vieron obligados a un acuerdo con Israel. Según este pacto, los fundamentalistas dejarían de lanzar misiles contra territorio israelí y a cambio los militares judíos se retirarían hacia la Franja de Seguridad.

## Investigación en Beirut

**Luego que la organización Ansarallah (Guerrilleros de Dios) negara la autoría del atentado contra la sede de la AMIA en Buenos Aires, el gobierno libanés comenzó una investigación con el objetivo de localizar a los responsables de la reivindicación que apareció en un volante distribuido hace una semana. Según indicaron las autoridades en Beirut, el propio líder de la organización armada Hezbollah, el jeque Jamaal Suleyman, aportó información sobre los presuntos autores del volante.**

Israel acusó a la organización integrista Hezbollah (Partido de Dios) y a Irán de estar detrás del atentado perpetrado en Buenos Aires la semana pasada. Cuando apareció el volante del Ansarallah, que es una de las ramas armadas de Hezbollah, reivindicando tanto ese golpe como el sabotaje contra un avión en Panamá, la versión pareció confirmarse.

Sin embargo, Suleyman rechazó toda responsabilidad por el atentado y aseguró que el volante distribuido en la ciudad de Sidón no era auténtico. Hasta ahora las autoridades libanesas no han especificado hacia dónde se dirigen las sospechas después de que Ansarallah negó la autoría, aunque de todos modos las sospechas israelíes siguen apuntando a Hezbollah.

La policía libanesa emprendió una investigación sobre Ansarrallah, pero las autoridades de Beirut ponían en duda que tuviera capacidad suficiente como para llevar a cabo un golpe de la magnitud del de Buenos Aires. En el curso de estas investigaciones, la policía detuvo a un hombre que distribuyó el volante reivindicatorio. Según el diario libanés *As Safir*, que citó a fuentes policiales, "el detenido tenía contactos con los servicios secretos israelíes".

Los servicios de inteligencia libaneses temen que el volante sea utilizado como argumento para que las fuerzas israelíes lancen una "cacería de inocentes" en Sidón, según indicó el periódico *Ash-Sharo*. Israel lanzó una advertencia a los guerrilleros del sur del Líbano, acumuló fuerzas en la frontera y lanzó un bombardeo de artillería (ver aparte), lo que hace temer una ofensiva similar a la concretada en julio de 1993.

## Marcha de la UOM fueguina

Soportando un frío de 10 grados bajo cero, unos 300 metalúrgicos de Río Grande se movilizaron para protestar por el despido de 99 trabajadores de la fábrica electrónica Kenia, que justificó las cesantías en la caída de sus ventas. El gobernador fueguino, José Estabillo, dijo que el conflicto tiene origen en un modelo económico que "lesiona a la industria nacional" y en clara alusión crítica con la orientación del Palacio de Hacienda consideró que "hoy en día conviene importar productos terminados en lugar de fabricarlos", lo cual –dijo– "es muy delicado para los intereses del país y en especial de nuestra provincia". La firma electrónica que ya produjo los cien despidos está considerando –según dejaron trascender sus directivos– el cierre de sus establecimientos. Las esperanzas de continuidad están depositadas en que el Gobierno viabilice un acta-acuerdo rubricada entre la Nación y la provincia, que permitiría el cambio de rubro. Kenia dejaría el "saturado" mercado de televisores para volcarse a la producción de ciclomotores.

## La muerte de Omar Moreno

Con la muerte de Omar Moreno, ocurrida el domingo último, desaparece alguien que supo combinar una indeclinable militancia social con el estudio apasionado de la realidad. Vinculado en sus comienzos al peronismo combativo, en los 70 realizó una intensa actividad forense vinculada con sindicatos y a las Ligas Agrarias. Exiliado en Francia, se especializó en sociología laboral y ya de regreso al país se desempeñó en el Servicio de Paz y Justicia y, durante el último lustro, en la Fundación Friedrich Ebert. De carácter afable pero firme en sus convicciones, a comienzos de este año se presentó su último trabajo, "El desafío sindical", donde abogó por una reconversión científica de los gremios obreros. Fue sepultado ayer en la ciudad de Paraná, donde había nacido hace 45 años.


F. Dvsokin

**Acto solemne en el Salón Blanco.Con muchos sindicalistas y pocos enmpresarios.**
*Los patrones disgustados amenazaron con no concurrir pero al final aceptaron. No se difundió el acta.*

# Se firmó la concertación pero no se dio a conocer

**Un documento de 45 páginas rubricado ayer por el Gobierno, ocho entidades patronales y la CGT oficialista en un acto en la Casa Rosada bajo el pomposo título Acuerdo Marco para el Empleo, la Productividad y la Equidad Social pasó "a comisión" la reforma laboral. Establece el retiro de los proyectos oficiales de flexibilidad y de quiebras girados al Parlamento y su reescritura por cuenta de técnicos de esos sectores. A igual que una batería de medidas que según la óptica compartida deben generar empleo, los proyectos estarán terminados dentro de un calendario preciso que finaliza en 90 días. Sin embargo, los términos exactos de esa "concertación" –ampulosamente comparada por el propio presidente Menem con los acuerdos de La Moncloa en la España posfranquista– seguían anoche en calidad de "incunables" ya que luego de la ceremonia no fueron dados a conocer por los canales oficiales.**

Esta retención obedece al desacuerdo de último momento planteado por los dirigentes fabriles de la Unión Industrial Argentina (UIA) a firmar un texto que, según dejaron trascender durante las horas previas y al cabo de sucesivas reuniones, "tiene demasiados flecos colgando". Todo sugiere que tras la firma solemne en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno, se sigue negociando.

Las desavenencias no sólo se referirían al aparente compromiso oficial de que la nueva legislación laboral evite la negociación colectiva por empresa a menos que sea homologada expresamente por un sindicato de ámbito nacional, sino también a otras dos actas complementarias rubricadas en el mismo acto por el Gobierno y la CGT. Estas contienen ya la ganancia neta de los sindicalistas oficialistas en toda la operación. Sus contenidos, según se ocuparon de difundirlo los propios gremialistas, equivalen a un cese de hostilidades –seguramente hasta las elecciones– con el Palacio de Hacienda y se describen por sí mismos:

1) Se extendió a diez años la moratoria para el pago de las deudas previsionales de los gremios, descubiertas a comienzos de este año con las inspecciones de los Intocables de la DGI. La deuda de algunos, como la UOM, fue estimada en 100 millones de pesos y motivó denuncias oficiales ante la justicia penal tributaria, lo que los capos cegetistas tomaron como una medida de "ablande" ante sus críticas por la reducción de los aportes patronales a las obras sociales.

2) El otro acuerdo está referido precisamente a la definanciación de las obras sociales por aquella medida. El Gobierno se comprometió a saldar la caída de ingresos que la ANSSAL estima en unos 7 millones de dólares mensuales.

El propio ministro de Trabajo admitió que la firma del acuerdo coincidió con la divulgación de los índices de desocupación crecientes por lo que describió a las medidas acordadas –y finalmente no informadas– como "la salida positiva" a la situación. Es decir, casi un golpe propagandístico.

Siempre dentro del misma tónica de referirse a lo que salvo los involucrados directos nadie conoce, el Presidente negó enfáticamente que se trate de "acuerdo antiobrero" o de un "pacto negro".

El documento fue rubricado, además de por el presidente Menem y sus ministros Armando Caro Figueroa y Domingo Cavallo, por el bien bronceado jefe de la CGT oficialista, Antonio Cassia, y por los dirigentes empresarios Jorge Blanco Villegas (UIA); Jorge Di Fioro (Cámara Argentina de Comercio); Munir Madcur (Cámara Argentina de la Construcción); Francisco Macri (Unión Argentina de la Construcción); Eduardo Zavalía Lagos (Sociedad Rural); Eduardo Escassany (bancos) y Julio Macchi (Bolsa de Comercio).

## Ratifican el paro del 2

**La Mesa de Enlace del sindicalismo antimenemista, donde se alistan el Congreso de los Trabajadores Argentinos y el Movimiento de los Trabajadores Argentinos, ratificó el paro convocado para el próximo 2 de agosto al tiempo que rechazó el acuerdo marco que el Gobierno rubricó ayer con la UIA y la CGT, al que consideró "un pacto entre amigos".**

Víctor De Gennaro, uno de los máximos representantes del CTA, dijo que el presidente Menem "en vez escuchar a los verdaderos representantes sociales que estuvieron en la Marcha Federal, prefirió sentarse con la UIA y la CGT para ver cómo se reparten la torta". Según el dirigente, ese acuerdo "se hizo en base a una discusión de amigos sobre políticas que fracasaron".

En coincidencia, la Confederación de Trabajadores de Medios de Comunicación (COSITMECOS) reiteró que el acuerdo se hizo en base a "negociaciones no autorizadas" por los gremios y consideró que ocasionará "más precariedad e indignidad" a los trabajadores.




*(Por Daniel Víctor Sosa)*

**Una de cada cinco personas en edad laboral sufre problemas para conseguir empleo, y la proporción se eleva a una de cada cuatro en las áreas más críticas: Santa Fe y Santo Tomé, Tucumán y Tafí Viejo, Salta, Bahía Blanca, Jujuy, Posadas y Gran Rosario. Las tasas sumadas de desocupación y subocupación llegaron al record histórico de 21 por ciento, superando las de 1989 en plena hiperinflación. A diferencia de los anteriores anuncios, en esta ocasión la extensión del flagelo no se adjudicó a la mayor tasa de actividad. El secretario de Programación Económica, Juan Llach admitió la gravedad del problema y, por primera vez, mencionó entre las causas el "cambio tecnológico sesgado en contra del empleo de mano de obra", como ocurre en los países desarrollados. Para revertir este cuadro, el número tres de Economía alentó "la modificación del sistema de relaciones laborales".**

Según la encuesta del Indec difundida ayer, el desempleo pleno ascendió en mayo a 10,8 por ciento de la población económicamente activa, frente a 8,8 en igual mes del año pasado, mientras la denominada "subocupación horaria" pasó de 9,9 a 10,3 puntos. Llach se excusó de precisar el número de desocupados por falta de datos sobre el crecimiento de la población. "Son más de un millón de personas pero menos de un millón y medio", arriesgó. Sumando desempleo y subempleo, los afectados llegarían a 2,5 millones, admitieron a este diario técnicos del Indec.

"No queremos dar números absolutos porque no tenemos buena información sobre el tema de inmigración y eso nos crea incertidumbre", dijo Llach. "Si la población total de las ciudades estuviera creciendo más rápido tendríamos una mayor creación de empleo, pero no lo sabemos. Estamos tomando el censo con la tasa de crecimiento 1980-91. Presumimos que esto no refleja la realidad de lo que está ocurriendo", agregó.

Las cifras difundidas en Economía mostraron que el flagelo duplicó su alcance en el último decenio: en abril de 1984 el desempleo era de 4,7 por ciento y el subempleo de 5,4. La magnitud del problema que ahora Economía reconoce con crudeza se percibe dramáticamente tanto en las provincias ricas y "mejor administradas", según la calificación de Domingo Cavallo, como en las más pobres y "mal manejadas":

- En los partidos del conurbano bonaerense el desempleo es de 11,9 pór ciento y la subocupación del 11,4 (hace un año eran 11,2 y 8,7).
- En Santa Fe y Santo Tomé se registran los índices más altos del país: 16,9 y 9,0, respectivamente. Mientras, en el Gran Rosario las tasas son de 13,1 y 10,3 por ciento.
- En el Gran San Miguel de Tucumán y Tafí Viejo la desocupación llega a 14,8 por ciento y el subempleo a 13,9.
- En Salta los afectados totales son el 10,6 por ciento y los parciales el 14,4.
- En San Salvador de Jujuy y Pal-




Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323 2324. Publicidad:Belgrano 615, Piso 11. Tel. 343-8930/36. Fotocomposición armado y películas: MG FotocomposiciónS.A.

**Página/12**

Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Comforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine" "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.

DESOCUPACION Y SUBOCUPACION YA LLEGAN AL 21%

# PRISA Y SIN PAUSA

**Los índices de empleo del Indec revelan que en el último semestre la desocupación y la subocupación volvieron a crecer. Totalizan el 21 por ciento y afectan a unos 2,5 millones de personas, más que durante la hiperinflación y el doble que hace diez años. Por primera vez, el Gobierno no habla de crecimiento del empleo. Para contrarrestar el impacto de la información, Gobierno, ocho entidades patronales y la CGT oficialista firmaron ayer un acuerdo para acelerar la reforma laboral.**


M. Marusia

**Peor ahora que hace cinco años.**
*El rostro grave de Juan Llach.*

## Santa Fe a la cabeza

| Tasa de desocup. en: | Mayo 93 | Mayo 94 |
|---|---|---|
| Bahía Blanca | 13,9 | 15,8 |
| Gran La Plata | 7,2 | 9,8 |
| Gran Catamarca | 9,5 | 8,1 |
| Gran Córdoba | 6,8 | 7,8 |
| Corrientes | 4,7 | 9,6 |
| Gran Resistencia | 6,4 | 7,2 |
| Comodoro Rivadavia | 14,8 | 10,9 |
| Paraná | 8,8 | 8,8 |
| Formosa | 8,6 | 7,7 |
| S. S. Jujuy y Palpalá | 6,7 | 8,5 |
| Santa Rosa y Toay | 4,0 | 5,7 |
| La Rioja | 8,4 | 6,0 |
| Gran Mendoza | 4,4 | 6,0 |
| Posadas | 6,6 | 11,2 |
| Neuquén | 11,9 | 10,7 |
| Salta | 10,6 | 10,6 |
| Gran San Juan | 5,9 | 10,0 |
| San Luis y El Chorrilo | 7,2 | 7,6 |
| Río Gallegos | 4,5 | - - |
| Gran Rosario | 10,8 | 13,1 |
| Santa Fe y Santo Tomé | 13,5 | 16,9 |
| Sgo. del Estero y La Banda | 4,0 | 2,7 |
| S. M. Tucumán y Tafí Viejo | 14,2 | 14,8 |
| Ushuauaia y Río Grande | 11,3 | 5,7 |
| Capital Federal | 9,2 | 9,0 |
| Conurbano | 11,2 | 11,9 |
| Gran Buenos Aires | 10,6 | 11,1 |

Fuente: Indec

## Los índices en ascenso

| Tasa | jun. 91 | oct. 91 | may. 92 | oct. 92 | may. 93 | oct. 93 | **may. 94** | **% sobre mayo 93** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Actividad | 39,5 | 39,5 | 39,8 | 40,2 | 41,5 | 41,0 | **41,1** | **0,24** |
| Empleo | 36,8 | 37,1 | 37,1 | 37,4 | 37,4 | 37,1 | **36,7** | **-1,07** |
| Desocupación | 6,9 | 6,0 | 6,9 | 7,0 | 9,9 | 9,3 | **10,8** | **16,12** |
| Subocupación | 8,6 | 7,9 | 8,3 | 8,1 | 8,8 | 9,3 | **10,2** | **9,67** |

**Actividad**: porcentaje de la población económicamente activa sobre la población total.
**Empleo**: porcentaje de la población efectivamente ocupada sobre la población total.
**Desocupación**: población desocupada sobre la población económicamente activa.
**Subocupación**: población subocupada (trabaja menos de 35 horas semanales y desea trabajar más) sobre la población económicamente activa.

palá la desocupación es de 8 por ciento, pero la subocupación asciende a exactamente el doble.

• En Posadas los porcentajes son de 11,2 y 12,2, respectivamente.

"El empleo ha estado creciendo menos que la población. En ese sentido –dijo Llach– representa un cambio con respecto a lo que había estado ocurriendo en todos los años anteriores. Desde mayo del '91 hasta ahora tenemos un crecimiento virtualmente igual de la población y el empleo. En los dos primeros años la oferta laboral creció más rápido y en este último más lentamente."

El funcionario admitió que "no se trata evidentemente de una buena noticia" y consideró "llamativo" que el desempleo aumente de manera simultánea al crecimiento del producto. "Con los niveles de este año vamos a culminar un período de cuatro años con un crecimiento del PBImayor al 30 por ciento. Por lejos el mayor cuatrienio de crecimiento económico del siglo XX en la Argentina".

Para el secretario de Coordinación Económica éste es un fenómeno que también se está dando en otros lugares. "Esto ya no distingue continentes, aunque nosotros creemos que el efecto del cambio tecnológico sería mucho menos dañino desde el punto de vista de la creación de empleo si se modificara el sistema de relaciones laborales." Ese concepto abarca no sólo la legislación laboral y de accidentes de trabajo sino también la de honorarios profesionales vinculados a la industria del juicio en materia laboral, todo lo cual "tiene que ser motivo de una acción muy intensa tanto del gobierno nacional como del Congreso, los gobiernos provinciales y de toda la sociedad por encima de los partidos políticos".

El segundo componente de la cada vez menor oferta de trabajo, de acuerdo con el secretario, es "indudablemente, el nivel de costo laboral". Llach precisó que la creación mínima de empleos que necesita la Argentina por año es de 200 mil y dos tercios de esa creación va a tener que provenir fundamentalmente de la construcción y los servicios. "Cualquier gran proyecto de inversión industrial en la Argentina, de 50 o 60 millones de dólares prevé como mucho 300 empleos. Estamos hablando de costos de creación de puestos laborales que pueden ir de 250 mil a un millón de pesos."

LA OPINION DE TRES ECONOMISTAS

# Brutal y malísimo, pero podría ser peor

**Algunos se sorprendieron por los resultados negativos; otros interpretaron que la mayor desocupación es la consecuencia natural del plan. Pero ninguno de los economistas consultados por *Página/12* ocultó la trascendencia de los elevados índices de desocupación y subocupación informados por el Indec. "Malísimos; por lejos, los peores de esta etapa de gobierno", sentenció el liberal Rodolfo Santángelo. "Confirma una vez más que la dilapidación de recursos humanos y de capital con este plan tiene características brutales", fue la reflexión de Claudio Lozano, ligado al CTA. "Es un nuevo salto: ahora arrancamos de un nuevo piso de desocupación, que en los próximos meses va a ser peor", vaticinó Daniel Novak, del Cedei y uno de los economistas convocados a asesorar al Frente Grande.**

**Rodolfo Santángelo (M y S Consultores)**: "Por lejos, los datos de desocupación, subocupación y tasa de actividad de mayo son los peores de esta etapa de gobierno, son malísimos. Es la primera vez que la tasa de desempleo sube al mismo tiempo que baja la tasa de actividad, lo que indica que hay gente despedida. También aumentó la subocupación, lo que puede estar indicando un corrimiento de empleados que ahora pasaron a ser subocupados, y subocupados que quedaron desempleados. El desempleo es mayor en el Gran Buenos Aires, cuando antes el problema era el interior. Es la primera vez que la desocupación se presenta como un problema grave".

**Claudio Lozano (Idep - CTA)**: "Esto confirma, una vez más, que la reestructuración económica, en términos costo-beneficio, tiene un costo altísimo con beneficios dudosos. La dilapidación de recursos humanos y de capital es brutal. Este modelo económico tiene como característica un patrón de exportaciones eminentemente primarias –por ello, estancadas y con pronóstico dudoso– y una actividad interna dominada por el sector de servicios y por armadurías industriales. Aun creciendo, esta economía no está capacitada para generar empleo. De la mano de la apertura, el efecto global logrado es un tipo de trama económica que tiende a sustituir a la industria por una plaza de armado. Sus consecuencias más notables son que localiza el progreso técnico y la creación de empleo en el exterior, y debilita nuestra inserción en el mundo. Este esquema demanda crecientemente de divisas, provocando un desbalance de pagos que sólo puede seguir funcionando con nuevos niveles de endeudamiento. En esta dirección, sólo cabe esperar tiempos peores. La tasa de desocupación es uno de los problemas que genera este modelo, pero el crecimiento en paralelo de las tasas de desempleo y subempleo indica que los nuevos puestos de trabajo que se crean también son precarios. Sumadas la desocupación, la subocupación y la precarización, se puede calcular que hay cinco millones de afectados. Esto representa el 40 % de toda la fuerza de trabajo".

**Daniel Novak (Cedei - Frente Grande)**: "No me sorprende el crecimiento de la desocupación. En todo caso, me sorprende que no haya sido más alta, de acuerdo a los comentarios que venía recogiendo en algunos ámbitos industriales. En los últimos dos años, se repite que cuando la encuesta de octubre da un índice de desocupación parecido a mayo del mismo año –en vez de descender estacionalmente–, en la medición siguiente el desempleo sube. Este año la tasa pegó un nuevo salto, por lo que ahora arrancamos de un nuevo piso de desocupación, y en octubre los resultados van a ser peores. Es probable que el gobierno intente sacar cuanto antes el plan de construcción de viviendas para quebrar la tendencia antes de mayo de 1995. Sin echar mano de esta especie de "activismo contracíclico" para moderar aunque sea parcialmente la desocupación, estaría entrando muy mal en las elecciones".

# Adelina está a punto de decirle adiós al BHN

*La batalla que viene perdiendo con el ministro Cavallo se ha convertido en un empujón para que Adelina Dalesio de Viola abandone en pocas semanas el Banco Hipotecario.*



**Adelina Dalesio de Viola con un pie fuera del Hipotecario.**
*En la última semana perdió dos peleas con el ministro Cavallo.*

**(*Por Daniel Casas*) Dentro de dos meses, cuando haya concluido su función como convencional constituyente, Adelina Dalesio de Viola abandonaría la presidencia del Banco Hipotecario Nacional (BHN). La decisión de la funcionaria surgió luego de perder en escasos cuatro días dos pulseadas con el ministro de Economía, Domingo Cavallo: la primera fue cuando a mediados de la semana pasada tuvo que aceptar que su hombre de confianza en el directorio del BHN, Santiago Lozano, fuera forzado a pedir licencia por enfermedad, jaqueado por los cuestionamientos internos. La segunda fue durante el fin de semana, cuando no pudo imponer a un reemplazante de su agrado y se enteró de que para el cargo fue designado Alfredo Mac Laughlin, con el respaldo interno de Daniel Efkanián, un joven miembro del directorio que tiene por madrina de bautismo a Sonia Abrazián de Cavallo, la esposa del ministro.**

La especulación que se tejía ayer en ámbitos cercanos a Economía es que la blonda funcionaria optó por una prudente retirada porque comprendió que si no renunciaba la podían renunciar, y no le conviene mantenerse expuesta a los ataques frontales mientras todavía no está cerrado el escándalo en el Concejo Deliberante porteño, del que formó parte tanto Adelina como su marido, Carlos Viola.

El pleito con Cavallo, que comenzó hace varios meses, se puede explicar porque el BHN será una pieza clave en el esquema financiero del plan destinado a relanzar la construcción de vivienda, es decir que multiplicará su poder. El enfrentamiento también se manifestó con las elecciones de la gremial interna del Hipotecario del último 8 de julio, donde se impuso por escasos 21 votos la lista 2, comandada por los legendarios dirigentes gremiales de la institución Edgardo Fornero y Salvador "Pocho" Pérez. Esta lista recibió contó con el respaldo –no formal– de Adelina de Viola, mientras que la opositora lista 17 también fue apadrinada informalmente por las huestes cavallistas, a pesar de que uno de sus afiches convocaba a la Marcha Federal: "El 6 a la plaza y el 8 a las urnas", decía.

En tanto, los hombres de Cavallo en el directorio, Efkanián y el vicepresidente Luis Cerolini, comenzaron a cercar al devoto adelinista Lozano. La gota que colmó el vaso fue la denuncia de Terragno sobre que el BHN habría transferido fondos al paraíso financiero instalado en la islas Caimán que, aunque fue terminantemente desmentida por Dalesio de Viola, motivó una objeción escrita a Lozano por parte del secretario de Bancos, Finanzas y Seguros, Roque Maccarone.

En paralelo, una cantidad de versiones comenzaron a circular dando cuenta de presuntas operaciones con los fondos del BHN en mesas de dinero pertenecientes a banqueros que a pesar de tener acceso a la Casa Rosada no son bien vistos por el establishment. Pero estas especies cayeron por su propio peso, ya que quien debe estar al tanto de todos los movimientos de dinero es precisamente el flamante reemplazante de Lozano, Daniel Efkanián.

Vencida su resistencia por defender a Lozano, la rubia funcionaria intentó dirigir la designación de un reemplazante que contara con el respaldo de los dirigentes gremiales. Estas negociaciones, aseguran, se realizaron en una oficina ubicada en Sarmiento al 900, y de allí salió la idea de candidatear para el cargo vacante al subgerente general del BHN, Horacio Tabanco. Pero su trayectoria de más de tres décadas en la institución resultó endeble ante el embate de los mediterráneos, quienes rápidamente consiguieron imponer su criterio.

## Los problemas del cambio

(*Por D.C.*) Los problemas de Adelina de Viola comenzaron poco después de abandonar las filas de la UCeDé para afiliarse, con bombos y platillos, al PJ.

- El 9 de febrero las mujeres peronistas porteñas consiguieron relegarla del tercero al séptimo lugar, aunque después subió al sexto por la muerte de Raúl Matera.
- A fines de abril, apenas ratificó su intención de postularse para la intendencia, el fiscal de casación Raúl Plee tuvo que iniciar de oficio un trámite para investigar el presunto enriquecimiento ilícito de la funcionaria. Plee había participado de un programa de cable en donde un periodista se preguntó cómo Adelina compró una casa quinta valuada en 300 mil dólares.
- El 3 de junio, en presencia de su archienemiga María Julia Alsogaray, el ministro Domingo Cavallo le exigió al presidente Carlos Menem que pidiera la renuncia de la titular del BHN por impulsar operaciones de prensa en su contra.
- El 25 de junio Cavallo rechazó un pedido de mayor presupuesto que la funcionaria había pedido para el actual ejercicio y que era su plataforma de lanzamiento para la campaña a intendente.
- El ex ministro radical Rodolfo Terragno denunció que el BHN realizaba operaciones financieras ilegales en la islas Caimán.

SE VIENE EL PAQUETE MENEM-ALFONSIN

# Reforma a la carrera




## *La Convención nacional sancionó la cláusula sobre los partidos políticos y hoy tratará otros tres proyectos. El PJ apura la aprobación del Núcleo del Pacto de Olivos.*

*(Por E. S. y A. D., desde Santa Fe)* **La Convención Constituyente aprobó ayer por 164 votos a 22 el nuevo artículo constitucional que establece que el Estado deberá contribuir al sostenimiento económico de los partidos políticos, en una breve sesión que pasó a cuarto intermedio hasta hoy a las 10 para avanzar con el tratamiento de un minipaquete de tres dictámenes: iniciativa popular, consulta popular y régimen electoral.**

La brevedad de la sesión fue posible merced a que el debate sobre el rango constitucional de los partidos políticos había quedado agotado el viernes último. Poco después del mediodía de ayer los presidentes de bloque acordaron un plan de labor que definió que en la sesión de hoy se traten los tres temas mencionados en forma conjunta, para acelerar el trámite de la Convención, urgida por la necesidad de terminar su labor el 24 de agosto próximo.

En la reunión de presidentes de bloques se discutió también el momento en el que bajará al recinto el espinoso Núcleo de Coincidencias Básicas, que el justicialismo quiere sancionar esta semana. "El viernes tenemos que llevarle el Núcleo sancionado al Presidente", confió el porteño Carlos Corach a un par de interlocutores radicales. El presidente de la Convención, Eduardo Menem, acordó con Raúl Alfonsín y el frentista Juan Pablo Cafiero un plan de labor que implicaría tratar el núcleo en una sesión continuada desde el miércoles al domingo. Cafiero puso como condición que después de eso se pasara a considerar el despacho sobre la jerarquización constitucional de los tratados internacionales sobre derechos humanos. Pero el socialista Norberto La Porta y algunos radicales como Marcelo Basani y Jesús Rodríguez temían que el oficialismo cerrara las puertas de la Universidad del Litoral después que fuera sancionada la reelección.

Al margen del orden en que serán tratados los temas que interesan a uno y otro bloque, los convencionales no oficialistas exhiben desde la semana pasada una marcada inquietud por acortar los tiempos de debate para poder "sacar" la mayor cantidad de despachos. Hasta el momento, 21 dictámenes esperan que la Comisión Redactora les dé la forma final para ser tratados luego en plenario en el Paraninfo.

Los temores de que buena parte del trabajo vaya a parar al cajón de los recuerdos no son infundados: sólo faltan 30 días para que fenezca el plazo acordado por ley a los convencionales para concluir su labor. La carrera contra reloj se torna dramática si se tiene en cuenta que cuestiones en la que había amplio consenso demandaron debates de más de una jornada. De la cantidad de temas habilitados que la Convención consiga sancionar dependerá en realidad la evaluación que pueda hacerse de la nueva Constitución. Está claro que el motivo central que impulsó una obra de ingeniería política descomunal fue la reelección de Carlos Menem.

Para los radicales, la cuestión es de vital importancia, porque podrían mostrar a la historia que si bien accedieron a conceder la habilitación de la reelección presidencial, consiguieron a cambio imponer algunas de sus viejas banderas políticas. En otro nivel, el asunto también resulta determinante para el Frente Grande, que necesita justificar su participación en una convención reformadora a la que llegó a regañadientes. La posición del MODIN, en cambio, es más distendida: la bancada riquista sigue disciplinadamente la orden de su jefe de "decir que no a todo". De hecho, las cuatro reformas sancionadas hasta ahora fueron votadas en conjunto por justicialistas, radicales y frentistas, más allá de algunas disidencias parciales. Claro que las coincidencias se quebrarán abruptamente cuando el meollo acorazado de la reforma sea tratado en el recinto. En ese momento, los pactistas marcharán por un lado y los antipactistas por otro. Pero las posiciones se cruzan cuando se trata de temas tales como coparticipación federal, educación, la forma en que se elegirá el tercer senador porteño y tratados internacionales. Y, por supuesto, ni hablar de la cuestión del aborto, que puede ingresar por la ventana en el momento menos pensado.

Mario Marusia

**Los jefes de bloque definieron el cronograma para esta semana.**

*Hay dudas y temores sobre el futuro de más de veinte iniciativas.*

## Mensaje para Quarracino

*(Desde Santa Fe)* La cuestión del aborto volvió ayer al Paraninfo de la Universidad del Litoral por la vía de una cuestión de privilegio planteada por el radical bonaerense Jorge Carretoni contra monseñor Antonio Quarracino, quien advirtió que si los convencionales se negaban a incluir la cláusula reclamada por la Iglesia Católica en la nueva Constitución serían "criminales". Carretoni narró una experiencia personal en la que se vio obligado a acompañar al exterior a su única hija de 35 años, encinta, y con rubeola, para "interrumpir dolorosamente su embarazo". El convencional dijo que los diagnósticos indicaban que la criatura nacería sorda, muda y con altas probabilidades de sufrir el síndrome de Down. "¿Qué hubiera pasado con una mujer sin recursos?", se preguntó Carretoni. Para el convencional radical, la cuestión no es un tema central de la sociedad argentina que tiene otras urgencias para resolver. Consideró que Quarracino tuvo un exabrupto y le pidió que no insistiera en cuestiones que dividen a la sociedad. La réplica en favor del obispo corrió por cuenta del riquista Pablo Bava, quien consideró que Carretoni ofendió a la Iglesia Católica y a su bancada al tratar de "maniqueo" y de "noble perro" a Quarracino. En realidad, Carretoni le había pedido al obispo que no repitiera sus errores "como el perro bíblico que vuelve a su vómito". Las dos cuestiones fueron pasadas a comisión, que es como decir a dormir a algún archivo. Pero el combate no está terminado ni mucho menos: los cruzados por la penalización del aborto piensan atacar en breve en la Comisión Redactora para incluir el tema en el artículo 67 de la nueva Constitución.

UN RADICAL POR LA REELECCION

# Para que Duhalde siga soñando

**El convencional radical Andrés Aner imprimió un nuevo giro a la Convención Constituyente bonaerense al presentar un proyecto que plantea la posibilidad de reelección del gobernador Eduardo Duhalde, aunque impone como condición previa un pronunciamiento de la ciudadanía a través de un plebiscito. La iniciativa fue rechazada por los jefes del interbloque opositor –UCR, Frente Grande y MODIN– y en particular por el presidente de la bancada radical, Melchor Cruchaga, quien aseguró que "la decisión partidaria contraria a la reelección inmediata del gobernador no es negociable" y adelantó que el proyecto no será refrendado por su bloque. En cambio, el titular de la bancada justicialista, Carlos Díaz, dijo que "hemos sido felizmente sorprendidos por Aner y decidimos suspender la presentación en la Cámara de Diputados de un proyecto de plebiscito propio porque entendemos que se abrió una nueva instancia de negociación".**

El anuncio de Aner también tuvo una lectura interna: "Es evidente que se está despidiendo de la Convergencia Storani-Casella y pidiendo pista en el MODESO" coincidieron los alfonsinistas y antialfonsinistas. "Pero acá todavía no aterrizó", aseguraron los primeros. El MODESO, en tanto, se apresta a presentar un proyecto global de reforma de la Constitución bonaerense que contempla la reelección con ballotage; en principio, esta alternativa era considerada incluso para Duhalde, pero a raíz de las presiones internas los alfonsinistas tuvieron que modificar la letra de su proyecto y aclarar que correría para el próximo gobernador.

Aner, de todos modos, aclaró en conferencia de prensa que su propuesta es "independiente" y que la reelección del gobernador "es una posición sostenida por la UCR que se comenzó a estudiar desde la recuperación del sistema democrático en 1983". Agregó que el PJ "ha logrado instalar en la sociedad la sensación de descreimiento hacia sus representantes y hacia el sistema mismo" y dijo que esto "hace imposible encontrar una solución en el ámbito de la Asamblea Legislativa sin que nuestro pueblo sospeche la existencia de acuerdos espurios". "Por esta razón y respetando el mandato partidario que hace aplicable la reelección a partir del próximo gobernador, propongo un paso intermedio para que el pueblo defina a través de una forma semidirecta (plebiscito) la aplicación inmediata o no del artículo 110".

La propuesta del solitario radical fue festejada por el PJ, que a través de Díaz anticipó que también estaría dispuesto a suspender el tratamiento de la ley Sáenz Peña que está en el Senado. "O accedemos a bajarnos todos del caballo o nos volvemos todos a casa sin reforma, y seremos todos los que tendremos que asumir la responsabilidad ante el pueblo bonaerense", dijo, reeditando la frase del vicegobernador Rafael Romá: "Sin reelección no hay reforma".

**Opinión**

*Por Antonio Cafiero*

## La dama de la esperanza

Sin Evita, el peronismo no sería fácil de explicar. Hoy, a 42 años de su muerte, todos seguimos reconociendo que *en ella, y desde ella*, el movimiento liderado por Juan Perón expresó sus "sagradas rebeldías" ante las injusticias y reivindicaciones vitales del pueblo trabajador, a cuyos integrantes ella llamaba "mis descamisados" o "mis queridos grasitas", desde un amor sin fronteras.

Evita fue la pasión y la sensibilidad, pero también *las ideas y la racionalidad de transformaciones profundas* que el peronismo produjo en nuestra sociedad. La ampliación de la participación política, con la consagración del *sufragio femenino* y la consiguiente profundización de la democracia argentina, fue una de sus mejores banderas, que generaciones posteriores –como ella quería– llevaron a la victoria, no ya de una causa partidaria, sino de una causa de todas y cada una de las mujeres de esta tierra.

Tuve el privilegio de conocerla y de tratarla. Esos encuentros están prolijamente rescatados en un diario personal que guardo como uno de los tesoros más preciados de la memoria de mi carrera política.

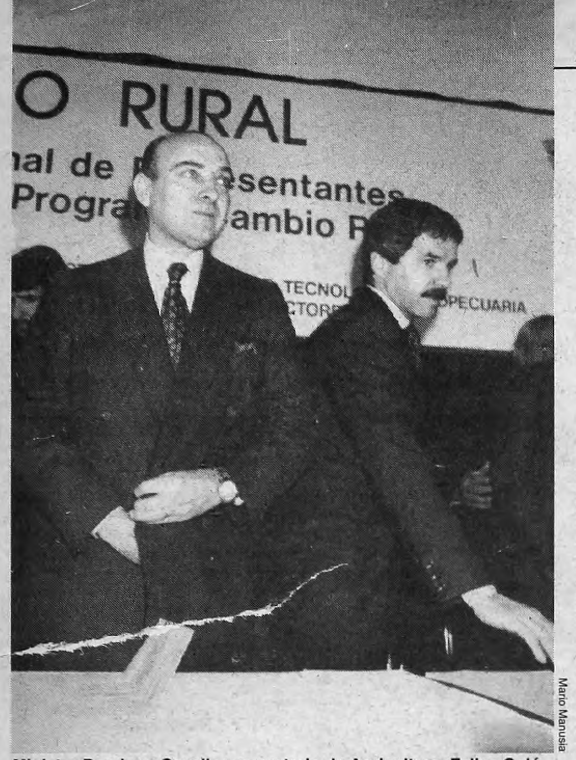
Recuerdo la primera vez que la tuve enfrente. *Fue el 3 de febrero de 1947*, en el Concejo Deliberante, donde ella ocupaba una oficina para atender a quien tuviera una necesidad. Los universitarios peronistas fuimos a plantearle la nuestra: queríamos llevar la revolución justicialista a los claustros. *Ella supo escucharnos*, cuando no era fácil hacerlo, ya que en el ámbito de la universidad, el peronismo y Perón eran una mala palabra y nadie quería librar ese combate.

Todavía hoy recuerdo sus ojos centelleantes, mirando fijamente al auditorio y cerrando el encuentro con un mensaje que tranquilizó nuestra ansiedad: "*... las palabras que acaba de decir el compañero Cafiero estarán de inmediato en conocimiento del general Perón*". Y así fue.

Ese día la llamé *"la dama de la esperanza"*, porque ella irradiaba eso: la sensación de que el tiempo que vivíamos era un ancho espacio de caminos a recorrer y de promesas a cumplir. Por eso se me ocurre en esta evocación pensar qué difícil hubiera sido el peronismo sin ella, sin su vigor espiritual, sin sus cóleras homéricas ante las arbitrariedades de un sistema político que obturaba el ascenso de los nuevos actores sociales expresados en los trabajadores organizados, sin su capacidad de mediar y de acercar al pueblo a los más altos niveles de la decisión política.

A su alrededor, hoy prolifera una industria y se ha generado un mercado, que no sabe de valores, sino de precios. Por eso, con frecuencia, adultera la verdad histórica: óperas y películas, libros y libelos. Palabras y voces. Sin embargo, son muy pocos quienes persisten en mirarla peyorativamente o desde el error histórico: un reconocimiento colectivo rodea su figura. *Evita ya no nos pertenece sólo a los peronistas y ésa es su mejor victoria.*

Pero desde donde quiera que esté, seguro que antes que las reivindicaciones históricas predicadas desde la razón, *ella prestará más atención a los improvisados santuarios de los hogares empobrecidos:* allí todavía preside desde su retrato un tiempo que aún no ha llegado, pero queella ha hecho posible sostener en la memoria colectiva de millones de argentinos: *por eso sigue siendo "la dama de la esperanza"*.




Mario Manusia

**Ministro Domingo Cavallo y secretario de Agricultura, Felipe Solá.**
*Sólo los productores en reconversión podrán usar el Fondo de Garantía.*



# Cavallo desafió a los que quieran silbar en la Rural

*En un encuentro de productores, el ministro afirmó que no le interesa dialogar con las entidades del campo, y desalentó expectativas sobre anuncios en la inauguración de Palermo.*

**Ante casi dos mil agricultores en vías de reconversión Domingo Cavallo anunció la creación de un Fondo de Garantía por 100 millones de pesos, que servirá para abaratar los créditos a pequeños productores. La medida será el único alivio para solucionar la crisis del campo, ya que el propio ministro se encargó de anticipar que el presidente Carlos Menem no hará anuncios "cualitativos" el próximo sábado, en el discurso inaugural de la 108º Exposición Rural. Lo que se puede esperar son anuncios sobre la "intensificación de políticas ya definidas", dijo Cavallo al abrir el congreso de Cambio Rural en Parque Norte. A sólo una semana de que expire el plazo dado por las cuatro entidades del agro para que el Gobierno dé una respuesta positiva a sus reclamos, el ministro intentó dividir el frente del campo, señalando que al Gobierno "no le interesa" mantener el diálogo con los dirigentes sino profundizar la relación con los productores. Las entidades, que suspendieron medidas de fuerza hasta después del 1º de agosto con la expectativa puesta en el discurso presidencial, ya están evaluando la idea del paro.**

"Nosotros no podemos inventar nuevas medidas, lo que podemos hacer es una extensión de las medidas anteriores", agregó el jefe de Economía, tras prometer que el Gobierno continuará "reduciendo impuestos". Momentos antes, el secretario de Agricultura y Ganadería, Felipe Solá, había iniciado la tarea de poner paños fríos a las expectativas sobre el discurso presidencial en la apertura formal de la muestra de Palermo, al reiterar las medidas ya anunciadas de reducción de la presión fiscal y el envío al Congreso del proyecto de condonación de la deuda previsional del sector.

El ministro indicó que las entidades "jugaron un papel importante en el pasado pero en la actualidad van perdiendo relevancia", y orientó luego sus dardos hacia el titular de la Federación Agraria, Humberto Volando, a quien calificó de "irresponsable y demagogo". "No voy a perder el tiempo contestándole", advirtió el ministro, y aseguró que para negociar "no sirve la prédica bajo la amenaza de paro".

Con referencia al Fondo de Garantía, Cavallo estimó que los 100 millones de pesos servirán para respaldar líneas crediticias por 500 millones, y aseguró que esos fondos servirán para respaldar a los pequeños productores que no puedan acceder a los préstamos porque no tienen garantías suficientes. De este modo, los créditos asignados al campo ascenderán a 1400 millones de pesos, considerando que 900 millones integran el portafolio de cédulas hipotecarias.

Cavallo precisó que los beneficiarios en una primera etapa serán precisamente los productores adheridos al programa Cambio Rural, ya que un requisito indispensable es tener en curso un programa de reconversión productiva. En una segunda etapa se tratará de beneficiar con ese fondo de garantía a "todos los productores", aunque destacó que esa extensión "va a depender de los créditos externos que obtengamos y del ahorro de los argentinos".

Los oyentes, que recibieron con aplausos al ministro y que en algunos casos prefirieron saludar con silbidos al titular del Banco Nación, Aldo Dadone, escucharon nuevamente los argumentos de Cavallo de que su actitud de queja constante espanta a los banqueros a la hora de extender un préstamo para el campo. "Algunos dirigentes dicen que el campo tiende a desaparecer, que los productores están en la quiebra, y yo les digo que esos reclamos van a tener el efecto contrario: nadie va a otorgar un crédito a quien no lo puede pagar", continuó. "No esperen que las soluciones vengan de un milagro, las soluciones están en la tierra", aseguró el ministro.

El programa Cambio Rural fue creado hace 14 meses como réplica de los tradicionales sistemas privados de extensión (los más populares son losconsorcios regionales Crea). En este período se conformaron 1600 grupos de trabajo en los que participan 19.080 productores, y se incorporaron a su estructura técnica 1420 profesionales.



AUMENTA 12% DESDE AGOSTO

## El peaje no tiene freno

**El secretario de Energía, Carlos Bastos, en ausencia de su colega de Obras Públicas y Comunicaciones, Wilyan Otrera, firmó el viernes la resolución 388 que autoriza a aplicar desde el 1º de agosto un incremento del 12 por ciento promedio en las tarifas de peaje. El nuevo cuadro tarifario, que afecta a las concesiones de rutas nacionales (excepto la 2), está previsto desde octubre de 1992, momento en el que el Gobierno cerró con los concesionarios la renegociación de los contratos celebrados durante la época de Roberto Dromi. También hay retoques en el prorrateo de la subvención que brinda el Estado.**

En virtud de aquel acuerdo, las tarifas deben moverse cada año aplicando un 80 por ciento de la tasa Libor, y retocándolas en distinta proporción para cada ruta y cabina, con el criterio de ir emparejando gradualmente las rentabilidades. Este esquema permitió, en esta oportunidad, reajustes que oscilan entre los 10 y 30 centavos para el grueso de los corredores, aunque en otros casos llega a 1,20 pesos. Con estas correcciones, el precio de los tickets irá desde 1,10 pesos en las localidades cordobesas de Molinari y La Cumbre hasta los 5,30 del puesto de Zárate.

Tal como viene ocurriendo desde que el acuerdo tiene vigencia, el principal beneficiario de esta suba será Caminos del Río Uruguay, quien tiene a su cargo el mantenimiento del puente de Zárate-Brazo Largo. También Virgen de Itatí, operadora de la Ruta 12, logró autorización para uno de los mayores incrementos, ya que debe compensar los esfuerzos de mantener los accesos a la ciudad de Posadas, obra que solicitó el gobernador de Misiones y que, según aseguran los concesionarios, no estaba en el contrato.

Por otra parte, hay casillas en las que la tarifa se mantendrá sin variantes, como dos ubicadas sobre la Ruta 19, que une Santa Fe con Córdoba, y otras de la Ruta 11, al norte de la provincia gobernada por Carlos Reutemann. Este congelamiento se explica porque cuando se reformularon los contratos que Domingo Cavallo modificó unilateralmente fijando la tarifa en 1 dólar cada 100 kilómetros se identificó a esas concesiones entre las más rentables, junto a las de Servicios Viales (de Macri), la más jugosa.

SERVICIO NOCTURNO DE COLECTIVOS

# Después de las 12, subsidio

*La Secretaría de Transporte adelantó que exigirá a las empresas de autotransporte que comunican la Capital con el conurbano la prestación de un servicio mínimo nocturno. Los empresarios dicen que, sin subsidio, no es negocio.*




A. Amdan

**La mayoría de las líneas suspende el servicio a medianoche y lo reanuda a las 4.**
*"Habría que instrumentar algún tipo de subsidios cruzados", dice Carral.*

*(Por Alberto López)* **La prestación de un servicio mínimo nocturno de colectivos en el área metropolitana podría implicar un nuevo aumento en las tarifas urbanas. Al menos eso es lo que defienden los empresarios del sector en las negociaciones que vienen manteniendo con las autoridades de la Secretaría de Transporte de la Nación. "Son servicios de baja demanda y habría que instrumentar algún tipo de subsidios cruzados", dijo el titular de la Federación Argentina del Transporte Automotor de Pasajeros (FATAP), Luis Carral. La otra posibilidad es implementar un boleto diferencial de mayor valor para los servicios que se presten en las noches, como ocurre en algunos distritos del interior. "Son cosas que habrá que hablar", afirma Carral. En el Ministerio de Economía admiten que este tipo de servicios –anunciados el domingo por el subsecretario de Transporte, Alberto Corcuera Ibáñez– podría resultar antieconómico, pero enmarcan la cuestión en el rediseño del sistema, que ya se comenzó a poner en práctica con la utilización de las máquinas validadoras de monedas.**

Esta modificación implica el otorgamiento de permisos provisorios y una nueva licitación para la explotación de las líneas, que en la actualidad funcionan con autorizaciones legales precarias. "Lo más probable es que se especifique una prestación mínima cuando se entreguen los permisos permanentes a las concesionarias", explicó Corcuera Ibáñez. "Se está estudiando la forma en que se distribuirán las frecuencias", agregó.

De hecho, se cuentan con los dedos de una mano las líneas que cumplen servicios en el lapso que va de las 0 a las 4 horas. Por lo pronto, la empresa FEMESA decidió oír el reclamo de sus usuarios de los tres ramales del ferrocarril Mitre y reimplantó servicios entre la medianoche y las 4.30. Pero la desprotección de los pasajeros de colectivos es, en algunas zonas, total. El decreto 656/94 –que reglamenta el autotransporte en la Capital Federal y el conurbano bonaerense– prevé la prestación de servicios nocturnos, aunque no aclara de qué forma habrá de concretarse.

"El transporte es algo integral y debe complementarse, incluso, con los trenes, y de todo eso venimos hablando con las autoridades desde hace tiempo", comentó Carral. El problema surge cuando se deslizan las primeras cifras. Corcuera Ibáñez reconoció que sería muy difícil y hasta irracional "exigir muchos servicios donde la demanda sea escasa". Por eso Carral habla de subsidios cruzados, es decir "aumentar un porcentaje en los boletos diurnos para solventar los mayores costos relativos en el servicio nocturno". Cordobeses al fin, lo más probable es que en el ministerio retruquen con la solución que desde hace años se utiliza en la capital mediterránea, el boleto nocturno, algo más caro que el común. Pero el tema continúa en estudio.

Este incremento en los servicios podría significar también una nueva preocupación en cuanto a la seguridad en los viajes. Por ahora, todos confían en que el uso de las máquinas haya servido para disminuir los riesgos de robo y violencia en los colectivos. Pero a dos meses de la puesta en marcha del sistema, aún faltan instalar unos dos mil aparatos, alrededor de un 25 por ciento de los previstos para el área metropolitana. Y faltan complementar los horarios con los concesionarios de las líneas ferroviarias, tanto de las ya entregadas como de las que se entregarán el los próximos meses.

DETENCION EN ROSARIO

# Cocaína en el Parque Independencia

**Luis Ramón Arias, de 42 años, fue detenido ayer a la madrugada en el Parque Independencia de la ciudad de Rosario con seis kilos de cocaína. De acuerdo con lo informado por la policía, el hombre traía la droga entre su equipaje y tenía como objetivo entregarla a un distribuidor rosarino. El valor del cargamento, según indicaron los investigadores, rondaría los 90.000 dólares. Después de declarar ante el juez Federal de Rosario, Carlos Carrillo, el sospechoso quedó detenido en la Brigada de Investigaciones.**

Arias había viajado en avión desde la ciudad salteña de General Güemes hasta la ciudad de Córdoba, donde se subió a un micro con destino a Rosario. El hombre llegó cerca de las tres de la madrugada a la estación terminal de ómnibus Mariano Moreno. Como lo había previsto se subió a un taxi para encontrarse, según especuló la policía, con su contacto en Rosario. Tras dar unas vueltas, el coche, un Ford Falcon, pasó por el Parque Independencia. Al llegar a la esquina de boulevar 27 de Febrero y Ovidio Lagos, un patrullero del Comando Radioeléctrico, que realizaba un operativo de rutina, detuvo al taxi.

Luego, el personal policial requisó el vehículo y en un bolso de mano, entre la ropa y unos dólares, encontró el cargamento de cuatro paquetes de cocaína, cuyo peso variaba entre los 1,300 y 1,600 kilogramos. En un primer momento, voceros policiales aseguraron que se habían secuestrado ocho kilos de la droga, pero después los peritos rectificaron la información al confirmar que el cargamento alcanzaba los seis kilos de cocaína de un 98 por ciento de máxima pureza, procedente de laboratorios instalados en la zona fronteriza salteño-boliviana".

Unas horas después de haber sido detenido, el acusado declaró ante el juez Carrillo, quien aún no confirmó si el cargamento era para ser distribuido en la ciudad de Rosario. Arias quedó detenido en el departamento de Drogas Peligrosas a la espera de que el juez resuelva su situación. Los investigadores, en tanto, intentarían detectar al supuesto contacto del hombre salteño.

# Dos turistas murieron en "La Mejicana"

**Dos hermanos que realizaban un paseo turístico a bordo de un tren minero en la ciudad riojana de Chilecito murieron instantáneamente al descarrilarse la vagoneta que los transportaba, precipitándose a tierra desde una altura de 80 metros. El tren, que originariamente servía para extraer oro de la mina "La Mejicana", fue inaugurado en 1905 y declarado "monumento histórico" en 1982 por el gobierno nacional.**

Los hermanos Diego Alberto y Rita Gabriela Luna, de 17 y 20 años respectivamente, realizaban un paseo turístico en el sistema ferroviario "La Mejicana", que se inicia en la playa del ex ferrocarril General Belgrano, en Chilecito, y recorre 35 kilómetros por valles y montañas escarpadas. Una rotura en el cable tractor desenganchó la vagoneta en la viajaban, provocándoles la muerte. Otras dos turistas –Roxana Díaz, de 16 años, y Karina Escudero, de 18– sufrieron heridas.

Proyectado por ingenieros alemanes a principios de siglo, el tren minero trabajó ininterrumpidamente desde 1905 hasta 1914, cuando la empresa británica que lo explotaba abandonó el lugar. El 1982, tras ser declarado "monumento histórico nacional", fue incorporado al circuito turístico riojano. Testigos que presenciaron el accidente aseguraron que la vagoneta en la que viajaban los turistas se atascó en la mitad del recorrido y chocó con la que venía detrás.

## Sueldos militares

El presidente Carlos Menem y los jefes de las tres fuerzas armadas coincidieron ayer en los "lineamientos y en los costos" necesarios para el proyecto de profesionalización de las Fuerzas Armadas –que incluye la eliminación del servicio militar obligatorio– aunque existieron "diferencias significativas" respecto de los salarios del sector. Así lo aseguró el ministro de Defensa, Oscar Camilión, al finalizar el encuentro en el que participaron, además del Presidente y de los jefes de las tres fuerzas y el ministro de Economía, Domingo Cavallo. Camilión estimó que los salarios de bolsillo de los voluntarios al servicio militar "va a promediar los 500 pesos, teniendo en cuenta que se les dará los mismos suplementos que a un soldado en actividad". "Evidentemente, esto significa incrementar el presupuesto militar", destacó el ministro.

## Más vacunas en Santa Fe

Unos 70 mil niños que viven en el departamento La Capital, en Santa Fe, recibirán desde hoy la vacuna de origen cubano Va Mengoc BC, a cuatro meses del comienzo de la campaña contra la meningitis en esa provincia. Esta etapa incluirá a niños de entre cinco y trece años distribuidos en 55 escuelas, según precisó el subsecretario de Salud, Juan Carlos Bossio.

## Tres suicidios en el conurbano

Un ex combatiente de la guerra de Malvinas se suicidó de un balazo en la sien, en el interior de su casa de Lanús. Se trata de Víctor Adrián Grascous, de 32 años, cuyo cuerpo fue hallado en uno de los dormitorios de la vivienda, ubicada en Callao al 2000 de esa localidad bonaerense. Por otra parte, otros dos jóvenes, en La Matanza y Morón, se ahorcaron. El primero, un adolescente de 17 años que vivía en Laferrère. El restante es Orlando Moreira, de 21 años, cuyo cadáver fue hallado por personal de la comisaría de La Tablada.

## Denuncia por violación

Un hombre fue detenido en la localidad bonaerense de José C. Paz acusado de haber sometido sexualmente a su hija de 18 años. La policía identificó al detenido como Carlos Olivera, de 44 años, quien vivía junto a su esposa e hija en una casa ubicada en el cruce de las calles Laprida y Ugarteche. La denuncia por la violación de la adolescente fue realizada por su madre, Rosa Ramos, en la comisaría local.

## La muerte de un recluso

Un recluso con alteraciones mentales, que se encontraba internado en la Unidad Penal 10 de Melchor Romero, fue hallado muerto en uno de los pasillos de la penitenciaría. El cadáver de Alejandro Sulea Soloyan, de 44 años, presentaba numerosos golpes y heridas cortantes. La causa fue caratulada como "muerte dudosa". Solovan vivía junto con su madre en una modesta casa de Béccar hasta ser detenido, luego de que atacara a balazos algunas casas vecinas.

## Refacción accidentada

Los dueños de la casa de la calle Narciso Navarte 70, en Gualeguay, Entre Ríos, habían decidido refaccionarla. Como en una película de terror, hace dos años los obreros contratados por la familia González encontraron un esqueleto completo y numerosos huesos humanos de hace más de cinco décadas enterrados a sólo cuarenta centímetros del piso. Una vez hecha la denuncia, el esqueleto fue estudiado por peritos que determinaron que pertenecía a un hombre de 1,90 metros de altura. Posteriormente, al intentar continuar con la refacción, ubicaron otro cuerpo, lo cual renovó las conjeturas y obligó a suspender otra vez los trabajos. En principio el hallazgo hace suponer que allí había habido un cementerio, pero queda la duda de qué se hizo de los ataúdes. Por su parte, los dueños de la casa afirmaron que, por ahora, abandonaron la idea de seguir con las refacciones.

# Más de 300 vecinos impidieron un allanamiento en Córdoba

*Los vecinos del chico asesinado por un policía retuvieron a dos agentes que intentaban allanar la casa de la víctima.*

**El intento de allanamiento de la casa donde vivía Miguel Angel Rodríguez, el adolescente asesinado el jueves pasado por un policía por haber robado una pelota, derivó en una descomunal protesta de los vecinos del barrio Ampliación San Jorge, en la ciudad de Córdoba. Los vecinos retuvieron durante más de cuatro horas a dos agentes de civil y terminaron incendiando el auto, sin chapa patente, en el que había llegado la comisión policial. Los manifestantes, cerca de 300, sólo se calmaron ante la llegada del juez Enrique Martínez Núñez, quien se comprometió a investigar si se trató de un procedimiento ilegal: los policías habían llegado al lugar sin una orden judicial de allanamiento.**

El episodio se inició a las 14.45, cuando una comisión integrada por tres o cuatro hombres de civil, que se movilizaban en un Renault 12 rojo, sin identificación, se presentó en la casa de la familia Rodríguez, en la calle La Lagunilla, de ese humilde barrio cordobés. Allí estaban los padres, los hermanos, y un tío de Miguel Angel, el menor que fue asesinado de un balazo por su vecino, el oficial inspector Mario Héctor Romero. Los policías dijeron que iban a buscar armas, y los familiares, indignados, salieron a la calle a dar aviso a los vecinos.

En cuestión de minutos, centenares de personas convergieron en la casa de los Rodríguez y rodearon el automóvil Renault 12, donde quedaron atrapados dos de los agentes de civil. Los policías pidieron refuerzos, pero los móviles que llegaron casi de inmediato fueron recibidos a pedradas por la gente del barrio.

Rápidamente, los vecinos convocaron a los medios de comunicación y a los dos abogados de la familia Rodríguez. Luego exigieron la presencia en el lugar del juez que había ordenado el allanamiento. Según denunciaron los letrados, la orden de allanamiento había sido firmada a las 15.30, mientras que los policías se habían hecho presentes en el lugar 45 minutos antes.

Un total de seis patrulleros del Comando Radioeléctrico concurrieron al lugar, pero los efectivos no pudieron controlar la situación. Resultaron vanos los intentos del comisario mayor Salazar y del comisario general Pizzicari, miembros de la plana mayor de la policía cordobesa, quienes intentaron apaciguar a los vecinos y liberar a los policías cautivos. "Hasta que no venga el juez, no nos vamos", insistía la gente.

Alrededor de las 19 se produjeron las primeras corridas: el Renault 12 intentó salir y recibió de inmediato una lluvia de piedras. Efectivos de la guardia de Infantería cargaron sus armas con gases lacrimógenos.

El magistrado, acompañado por dos fiscales, se presentó recién a las 19.30, cuatro horas y media después de iniciados los incidentes. El juez ingresó a la casa de los Rodríguez para hacer una inspección, y los vecinos bajaron la guardia, ya que se había cumplido su demanda. Entonces, los dos policías que todavía estaban en el Renault 12 lograron salir, y efectuando disparos al aire subieron a otros dos patrulleros y se alejaron del lugar.

El hecho reavivó el ánimo de los manifestantes, que la emprendieron contra el auto abandonado: lo volcaron, lo rociaron con querosene y le prendieron fuego. Pasadas las 20, el juez Núñez Martínez solicitó refuerzos a la Guardia de Infantería para controlar la situación.

El magistrado –no es el mismo que investiga el homicidio de Miguel Angel– se limitó a explicar que se había ordenado allanar la vivienda de la víctima para buscar armas de fuego.



## Comerciantes en silencio

**"Las dos menores ya prestaron declaración y, ahora, hay que continuar con las investigación para tratar de esclarecer la situación de los detenidos", aseguró ayer Daniel Olarte, juez de Menores de la ciudad entrerriana Rosario del Tala, quien investiga el caso de prostitución y corrupción de dos nenas de 12 y 14 años. Olarte anticipó a *Página/12* que "entre el próximo viernes y el lunes de la otra semana se resolverá la situación de los diez detenidos, ya que se vencen los plazos judiciales". Hasta el momento, los acusados se negaron a declarar, pero se especula que lo harán en los próximos días. Versiones judiciales indicaron que a los diez detenidos se sumarían otros cinco hombres.**

El juez Olarte confirmó que la nena de 14 años ya había declarado, pero prefirió mantener en secreto toda la información que se había agregado a la causa. "No le puedo dar información debido a que estamos en la etapa de recolección de pruebas tendientes a esclarecer la hipótesis que se investiga en esta causa caratulada como 'promoción y facilitación de la prostitución y corrupción de dos menores'", se excusó el juez. El caso convulsionó a Rosario del Tala porque entre los involucrados figura Alfredo Caffarena, quien fuera concejal y secretario de Gobierno de esa ciudad entrerriana.

Además de Caffarena están implicados en el caso Efraín Perotti, distribuidor de cigarrillos; Carlos Maidana, Oscar Ramírez y Chango Insaurralde, todos comerciantes; Carlos Sanzberro, Justino Santa Cruz y José Vellaverde, jubilados; y Agusto Kucharuk, relojero. "Hasta el momento, los acusados no dijeron nada. Todos escucharon los cargos por los que fueron detenidos y guardaron silencio", comentó, el juez Olarte. Cacho Cabrera, otro de los sospechosos, se mantiene prófugo, aunque los investigadores presumen que estaría en la ciudad de San Nicolás y para los próximos días se esperan noticias de la policía de esa ciudad.

UN SUBOFICIAL DETENIDO

# Jugando con las granadas

*Hoy será indagado el sargento Shon, cuyo hijo, jugando, hizo detonar una de las granadas que el padre acumulaba.*

**La historia, que había empezado como una travesura de niños, terminó con el estallido de una granada de guerra en el fondo de una vivienda de la ciudad de Campana y la detención de un suboficial del Ejército, por acopio de explosivos de guerra. Recién hoy, cuando le tome declaración indagatoria al sargento José Luis Shon, el juez Rodolfo Boero Mansilla tendrá una idea de por qué el militar guardaba en el galpón de su casa una docena de granadas, proyectiles antiaéreos, mecha detonante y balas de diverso calibre. "Por ahora, se trata más de un acto de inconciencia que de un delito con connotaciones ideológicas", dijo el magistrado a *Página/12*, después de tomarle declaración informativa a la esposa del suboficial, que ayer a la tarde quedó en libertad por falta de mérito.**

El hecho ocurrió el viernes, a la hora de la siesta, cuando el hijo del sargento Shon tomó una de las granadas guardadas en una caja, en el galpón de la casa. Como si fuera un conocedor, el niño –de apenas seis años– le quitó la espoleta al explosivo y lo arrojó contra el fondo de la casa. El estallido sacudió al vecindario: la gente salió a la calle y sintió un fuerte olor a pólvora. La granada abrió un pozo en el fondo del terreno, y la onda expansiva destrozó los vidrios de las casas linderas.

Tras la denuncia efectuada por los vecinos, la policía allanó la vivienda, ubicada en la calle Saavedra al 800. Allí encontró cuatro granadas de demolición EAM 5, de origen español, otras tres granadas arrojables FMK, un rollo de 7 metros de mecha detonante, 20 cartuchos calibre 16, 8 proyectiles antiaéreos de 127 milímetros, 16 balas calibre 45, una escopeta de dos caños calibre 16, un cañón con cerrojo calibre 22, dos culatas de madera, un portaescopeta y una caja metálica portamunición.

En ese momento, el sargento Shon se encontraba prestando servicio en el Batallón de Arsenales 601 de Boulogne. Allí fue detenido por la policía, y quedó, en calidad de incomunicado, en la comisaría de Campana, a disposición del juez Boero Mansilla. El magistrado, después de analizar la documentación secuestrada en la vivienda del detenido y de recibir los correspondientes informes de inteligencia de la policía bonaerense y del Ejército, se dispone a tomarle declaración indagatoria.

"Por ahora, no hay elementos que permitan asociar a esta persona con ninguna actividad ideológica o terrorista. Se trata, al parecer, de una actitud individual, que no responde a una organización", aseguró el magistrado. Aclaró, sin embargo, que esa apreciación se basa en datos preliminares.

En el caso están trabajando los mismos investigadores policiales y militares que intervinieron en la detención de Alejandro Sucksdorf, un ex miembro de los servicios de inteligencia del Ejército que tenía oculto en su propiedad, en una isla del Tigre, un poderoso arsenal. Sucksdorf, de confesa ideología nazi, fue arrestado el 26 de abril último. Desde ese momento, los investigadores no descartaron que de su arsenal haya salido parte de los explosivos utilizados en el atentado contra la embajada de Israel, en marzo de 1992.

Según aseguran los investigadores, el caso del sargento Shon no guarda relación con el que involucra a Sucksdorf. "Su actitud está más cerca de la negligencia que de una actividad subversiva o ideológica", insistió el juez Boero Mansilla. No obstante, si se percibe que el acopio de armamento tiene finalidad política, la causa pasará al Juzgado Federal de San Nicolás, aclaró el juez.

**"Por ahora, se trata más de un acto de negligencia que de connotaciones políticas", dice el juez.**

## Novillos lesionados



D. Muñoz

La versión argentina de la fiesta de San Fermín, que consistió el domingo pasado en soltar novillos en las calles de Mar del Plata, no pasó desapercibida: primero los defensores de los derechos de los animales lograron que la corrida se retrasara por casi cuatro horas y a cambio recibieron huevazos y tomatazos, y ayer la policía inició actuaciones de oficio debido a que tres de los cuatro novillos utilizados sufrieron lesiones, con lo que se habría infringido la Ley 14.346 de protección a los animales. El jefe de la sección Judiciales de la Unidad Regional IV, comisario Héctor Núñez, señaló que "al término del encierro los cuatro novillos fueron revisados por seis veterinarios, constatándose lesiones en tres de los ejemplares. La investigación procura establecer si las lesiones que presentaban fueron producidas durante el encierro o si son previas". Por su parte, las agrupaciones de defensa de los animales continuaron con los repudios hacia el rol de los novillos en el festival. La Sociedad Sarmiento, por ejemplo, lo calificó de "cruel" y agregó que se trata de "un espectáculo absolutamente innecesario así como un virtual retroceso en un país que pretende ser civilizado".

ESTADO DE EMERGENCIA

# Santa Cruz bajo nieve

**El temporal de nieve que azota a gran parte de la zona cordillerana se intensificó ayer en Mendoza, donde la Ruta Internacional a Chile fue nuevamente cortada, y las nevadas obligaron a suspender los trabajos de barrido iniciados la semana pasada por Vialidad Nacional. Por otra parte, el gobierno de Santa Cruz declaró el estado de emergencia a raíz de los temporales que dejaron aisladas a varias localidades y ya provocaron la muerte de más de 150.000 ovejas.**

El nuevo temporal de nieve comenzó en Mendoza en la tarde del domingo, obstaculizando la circulación por la Ruta Internacional desde Polvaredas hasta Puente del Inca. Según voceros de Gendarmería, sólo es posible el tránsito de vehículos livianos con el uso de cadenas, dada la cantidad de nieve acumulada y la formación de hielo, hasta el complejo turístico de Los Penitentes. En la localidad fronteriza de Las Cuevas, la nieve supera los dos metros de altura y la temperatura es de 15 grados bajo cero, situación que se repite en Puente del Inca. En Punta de Vacas, donde la temperatura también registra índices de más de 10 grados bajo cero, la ruta está habilitada en una sola mano, para que eventualmente salgan los pobladores del lugar. Del lado chileno, la ruta también permanece cortada a raíz de la acumulación de nieve y a los fortísimos vientos blancos.

Mientras tanto, en Santa Cruz, el gobierno provincial declaró el estado de emergencia por las persistentes nevadas que en pocos días hicieron intransitables los caminos, obligando a la suspensión del abastecimiento de numerosas localidades y pueblos. No obstante, parecen haber quedado superados los peores momentos, desde que la policía santacruceña rehabilitó ayer por la mañana la Ruta Nacional 3, en el tramo que une la ciudad de Río Gallegos con el pueblo Ramón Santos, en el límite con Chubut. La autorización para transitar por esa vía alivió a unas 700 personas que estaban demoradas desde el domingo en diversas poblaciones ubicadas entre la capital provincial y Caleta Olivia, sin poder volver a sus hogares.

La localidad de Gobernador Gregores, por su parte, se encontraba hasta ayer sin gas licuado, por lo que se dispuso el envío de un camión para abastecerla. Este es uno de los aspectos más preocupantes de la situación, ya que cuando los depósitos domiciliarios de gas comiencen a agotarse podría ser desesperante que no pudieran llegar a muchos puntos del interior provincial los camiones transportadores.

Los pronósticos meteorológicos, en tanto, indican que las tormentas de nieve proseguirán en territorio santacruceño, especialmente en la franja cordillerana. El aeropuerto de Río Gallegos fue cerrado al tránsito aéreo, y sólo será reabierto cuando mejoren las condiciones climáticas.

## El precio de la defensa

Los abogados defensores que intentan que O. J. Simpson evite las penas mayores –como la de muerte, a la que podría estar destinado de comprobarse que él mató a su ex esposa Nicole y al amigo de ésta, Ronald Goldman–, le cobran al deportista y actor 15.000 dólares diarios. Por las dudas, Simpson contrató a tres investigadores privados por cien dólares la hora cada uno y un forense y un experto en sangre que le cobran 5000 dólares por día. Pese a que hasta el momento todas las pruebas están en su contra, el 40 por ciento de los norteamericanos cree que es inocente.

## El contraataque de Diana

Una vez más podría llegar a romperse la tradicional discreción real británica. La princesa Diana subiría al estrado para testificar contra el dueño del gimnasio que le tomó fotografías a escondidas mientras ejercitaba sus músculos. La información fue dada por Mishcon de Reya, la firma de abogados contratada por Lady Di. El último miembro de la familia real que había testificado ante una corte fue Eduardo VII antes de su ascensión al trono en 1901. El proceso contra el dueño del gimnasio, Bryce Taylor, comenzará a principios del año próximo. Mientras tanto, la princesa cosecha críticas y halagos por la decisión que tomaría ya que algunos creen que se trata de un golpe publicitario y otros que es una acción valiente contra la familia real.

## Piratas en el Pentágono

Un grupo de piratas de la computación se introdujo, gracias a la red informática internacional Internet, en los bancos de datos del Pentágono alternando, borrando y robando información, según admitió el Departamento de Defensa de Estados Unidos. Los piratas, que actúan tanto desde ese país como desde el exterior, lograron poner momentáneamente fuera de uso las computadoras. Internet tiene más de 20 millones de clientes en todo el mundo y al Pentágono se le complica determinar quiénes son los ladrones que accedieron a sistemas clasificados de defensa que controlan el funcionamiento de las armas nucleares y el movimiento de tropas y navíos.

## Refinería en llamas

Los bomberos de Gales decidieron que el incendio iniciado el domingo en una refinería de petróleo de Texaco en el puerto de Mildford Haven se extinguiera solo. Ayer las llamas generadas por una fuerte explosión continuaban altas, mientras se recomendó a la población de la zona que permaneciera en sus casas con ventanas y puertas cerradas para evitar daños en el caso de que se produzcan escapes de gases tóxicos. Veintitrés trabajadores de la refinería sufrieron heridas leves y los habitantes del pequeño pueblo de Roscrowther, cercano a la Texaco, debieron ser evacuados.

**Opinión**

*Por Franco Castiglioni*

## Los límites del decretazo

La marcha atrás de Silvio Berlusconi con su decreto "salvaladrones" marca la diferencia entre la democracia italiana y la de algunos países latinoamericanos con gobiernos decisionistas. Donde hay instituciones autónomas los gobernantes no pueden disponer medidas arbitrarias y discrecionales sin encontrar fuertes resistencias sociales y políticas. Esto aprendió Berlusconi a sólo dos meses de haber conformado su gabinete.

El decreto con el cual se eliminaba el soborno y la corrupción de entre los delitos castigables con la prisión preventiva tuvo que transformarse en un proyecto de ley donde los mismos seguirán sujetos al arresto. En menos de una semana, Berlusconi pasó de la soberbia –"si no se aprueba el decreto renuncio"– a admitir "la reacción negativa de los italianos". En otras palabras se vio obligado a retirar el chantaje de la dimisión y a tener que afrontar el necesario, aunque lento, juego parlamentario de compromisos y mediaciones.

¿Por qué semejante retirada? La reacción de la sociedad civil y de las instituciones pueden explicarla. Las críticas llovieron desde todos los sectores: editoriales, comunicados sindicales (allí los sindicatos son independientes del gobierno), protestas de asociaciones voluntarias. Ni siquiera la TV en manos de Berlusconi pudo convencer de las supuestas bondades del decreto: según las encuestas, más del 60 por ciento de los italianos se opone a la liberación de los corruptos. Paralelamente, los magistrados más expuestos en la operación Mani Pulite no titubearon en renunciar a sus funciones y pedir el traslado. ¿Acaso ocurrió algo semejante en la Argentina cuando el gobierno amplió la Corte Suprema o cuando dictó los indultos a procesados?

Por último, la reacción institucional y social impactó sobre la sociedad política: los aliados de Berlusconi aprovecharon la oportunidad para aislar al jefe de gobierno a incrementar su poder en la coalición. Sacrificando el decreto debilitaron la autoridad del premier.

Berlusconi, igual que los fujimoris latinoamericanos, llegó al poder como hombre providencial dispuesto a barrer con las mediaciones propias de la política. Para ello se propuso cancelar la separación de poderes de la democracia: el ejecutivo, el legislativo, el judicial, la información, los sindicatos de trabajadores y de empresarios, las asociaciones voluntarias, las elites intelectuales. En América latina, los líderes "salvadores" encontraron de su lado argumentos justificadores para tal empresa: la hiperinflación y en algunos casos el terrorismo. En Italia, Berlusconi no halló justificativos semejantes y mucho menos para liberar a aquellos que durante la campaña electoral decía combatir. El populismo que sirvió para ganar las elecciones encontró límites (ya no se puede hacer lo que se quiere) a la hora de gobernar.

Las instituciones públicas y privadas autónomas, las reacciones sociales inmediatas de un cuerpo social diferenciado, así como los vínculos parlamentarios de un gobierno de coalición pueden poner frenos a las tentaciones autoritarias. Lo que equivale a decir que la política, tan detestada por los populistas, en ciertas condiciones, puede siempre retornar.

# Piden once años de cárcel para Craxi

*Mientras se esperaba una orden de captura para el ex líder socialista, un nuevo escándalo cayó sobre el gobierno.*

**Giuseppe D'Amico, fiscal de la Audiencia de Milán, pidió ayer 11 años de prisión para Bettino Craxi por su presunta cooperación en la quiebra fraudulenta del Banco Ambrosiano. A pocos metros de la sala en que se celebraba este proceso, susceptible de traducirse en una inmediata orden de búsqueda y captura contra el ex líder socialista italiano, refugiado en Túnez, prestaba declaración Salvatore Sciascia, director de asuntos tributarios de Fininvest, el grupo empresarial del primer ministro italiano, Silvio Berlusconi. Sciascia se entregó ayer a los investigadores y admitió haber pagado sobornos a representantes de la Guardia de Fianzas para evitar o atenuar controles sobre la empresa. Este nuevo escándalo amenaza la continuidad del Gabinete.**

Las dos noticias tienen en su vértice a Berlusconi (propietario de Fininvest y gran amigo personal de Craxi) y perfilan un panorama de inestabilidad política que los mercados valoraron ayer con sendas caídas de la Bolsa y de la lira. El plan económico aprobado por el gobierno el viernes se empantana así en las aguas de una crisis cuyo apaciguamiento sólo los jueces estarían en condiciones de garantizar yéndose de vacaciones.

La investigación sobre la corrupción de la policía fiscal, por la que ayer se entregó Sciascia, vuelve a dividir a los partidos de la mayoría, que la semana pasada se enfrentaron a Berlusconi por un decreto ley que prohibía el encarcelamiento preventivo de los presuntos corruptos. Exponentes de Alianza Nacional y la Liga Norte critican, en efecto, a los portavoces de Forza Italia –que presentan las últimas detenciones como una venganza de los jueces– y piden que los magistrados sigan adelante.

Berlusconi, por su parte, no consulta la situación con los aliados, sino con sus asesores de Fininvest. Y la oposición denuncia; "¿No decía que ya no era empresario?". Giuliano Ferrara, portavoz del gobierno, replica; "Es un asunto privado". El primer ministro se reunió el pasado domingo en su residencia de Arcore, cerca de Milán, con Gianni Letta, ex dirigente de su grupo empresarial y actual subsecretario; con Cesare Previti, ex asesor legal de Fininvest y actual ministro de Defensa; con Fedele Confalonieri, presidente de Fininvest, y con los abogados de Sciascia y de su hermano Paolo.

Salvatore Sciascia se entregó ayer tras dicha cumbre, y confesó al juez Antonio Di Pietro que pagó los sobornos por los que se le acusa, pero que lo hizo por necesidad, porque la capacidad de extorsión de la policía fiscal era irresistible. Esto mismo declaró en la víspera Felice Vitali (director general de Gemina, la sociedad a través de la cual Fiat controla el diario español *El Mundo*), que sigue bajo arresto.

En las próximas horas se verá si los magistrados suben su punto de mira de Sciascia a Paolo Berlusconi, también investigado por estos hechos, y la incidencia de todo el asunto sobre el gabinete que preside su hermano Silvio. Sciascia evitó ayer admitir que Paolo Berlusconi le hubiera ordenado los pagos a funcionarios corruptos.

En cuanto a la petición fiscal contra Craxi, se basa en los siete millones de dólares que Roberto Calvi –el presidente del Ambrosiano fallecido en misteriosas circunstancias– regaló al Partido Socialista Italiano pocos meses antes de que su banco entrara en quiebra, en 1981.

El fiscal considera probado que el dinero en cuestión fue pedido por Craxi a Calvi, y que Claudio Martelli, el entonces delfín del ex líder socialista, trató el mismo asunto con el maestro venerable de la logia masónica Propaganda Dos (P-2), Licio Gelli.

También estima que, a cambio del dinero, Craxi medió ante el entonces presidente del Ente Nacional de Hidrocarburos, Leonardo Di Donna, para que ayudara con depósitos a resolver los apuros del Ambrosiano de Calvi.

En consecuencia, el fiscal pide, además, 10 años de cárcel para Martelli y siete para Gelli, para Di Donna y para Silvano Larini, arquitecto amigo de Craxi que hizo de intermediario.

**El ex premier Craxi fue acusado por la quiebra del Ambrosiano.**
*El mismo día, un hombre de Berlusconi admitió que pagó sobornos.*



## Haití quiere legalizar

**El Consejo Electoral de Haití formado por el primer ministro de facto, Marc Louis Bazin, anunció ayer que se reunirá con los líderes de diversos partidos para organizar las elecciones generales.**

El organismo informó públicamente que se reunirá en "encuentros exploratorios con los partidos políticos para establecer un sistema electoral creíble y seguro".

El anuncio de ese Consejo se produjo antes de que la ONU diera a conocer el proyecto de resolución que estudiará autorizar que una fuerza multinacional utilice "todos los medios necesarios" bajo la supervisión de observadores para la pronta reinstauración del gobierno constitucional de Jean Bertrand Aristide, derrocado en setiembre de 1991 por un grupo de militares.

El Consejo Electoral, que organizó las elecciones legislativas del 18 de enero de 1993, que fueron calificadas de fraudulentas, anunció que reclutará, a nivel nacional, las representaciones regionales u oficinas electorales de departamento.

## HISTORICO ACUERDO ENTRE ISRAEL Y JORDANIA

# Punto final para otra guerra

*El acuerdo firmado por Yitzhak Rabin y el rey Hussein terminó con 46 años de guerra y sentó las bases de colaboración.*

*(Por Antonio Caño, desde Washington/El País)* **Y la paz ganó ayer nuevos territorios en Medio Oriente. Rememorando el celebre apretón de manos que, hace poco menos de un año, introdujo a judíos y palestinos en la vía de la reconciliación, el primer ministro de Israel, Yitzhak Rabin, puso ayer fin al estado de guerra con otro de sus archienemigos árabes y firmó con el rey Hussein de Jordania una declaración que puede cambiar la faz de una de las regiones más complicadas del mundo. El presidente Bill Clinton, testigo de la histórica ceremonia, prometió que Estados Unidos será velador permanente de los buenos propósitos expuestos en Washington.**

Todo transcurrió con mayor naturalidad que la mañana de setiembre en que el presidente de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, estuvo en este mismo escenario. Clinton no necesitó esta vez empujar a los protagonistas hacia un contacto incómodo. El primer ministro Rabin y el rey Hussein, un monarca moderado que ha explorado anteriormente los caminos hacia la paz, probablemente se habían visto ya en secreto en otras ocasiones. Las sonrisas que intercambiaron eran las de viejos conocidos, casi de cómplices.

Eso no disminuye la enorme trascendencia de su gesto. Israel y Jordania, vecinos a ambos lados del río Jordan, han permanecido formalmente en estado de guerra durante 46 años. Ninguna posibilidad de reconstrucción pacífica en Medio Oriente, y mucho menos de surgimiento futuro de un Estado palestino, puede existir sin Jordania.

El rey Hussein, descendiente directo del profeta y guardián de los Santos Lugares musulmanes de Jerusalén, es también una pieza fundamental en la búsqueda de una solución para esa ciudad. Después de Egipto, que firmó los acuerdos de Camp David hace 15 años, y de la propia OLP, el arreglo con Jordania era imprescindible para que Israel pueda disfrutar de una vida tranquila dentro de fronteras seguras. Sólo queda ya Siria para completar la estructura de paz en esa región.

"Otra pesadilla de guerra puede haber acabado", dijo Rabin después de poner su firma sobre la Declaración de Washington. Este documento no es todavía un tratado de paz. Es una muestra de buena voluntad. Pero en él se esbozan ya las bases para la colaboración entre los dos países ante un futuro que se les presenta prometedor.

El secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, calculó que el tratado formal puede ser firmado dentro de unos pocos meses. "No todo lo que es posible está en el documento que hemos ratificado, pero es un comienzo modesto y decidido para llevar a nuestros países del miedo a la seguridad", declaró el rey Hussein, de 59 años, a quien el cáncer estuvo a punto, hace poco más de un año, de privar de este momento trascendental para él.

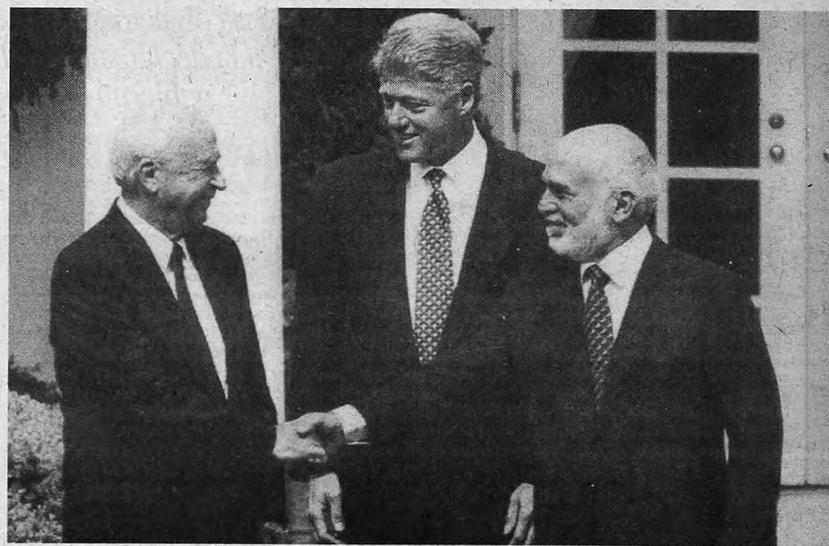
La Declaración de Washington certifica que "la larga crisis entre los dos países está llegando al final" y que "Israel y Jordania han pasado la página de su estado de guerra". El texto anuncia también pasos concretos para la reconciliación, como el establecimiento de comunicaciones telefónicas, la apertura de dos nuevos puestos fronterizos, la aceleración de negociaciones para la creación de un corredor aéreo y otros destinados a construir confianza entre los viejos enemigos.

"Estamos a punto de completar el sueño de dejar a las generaciones venideras de nuestra región un legado de esperanza y apertura", dijo el rey Hussein. "En este momento, en Jerusalén y en Amman, quizás en todo Medio Oriente, una nueva era está naciendo", declaró Rabin.

Bill Clinton fue más lejos que los dos principales protagonistas al juzgar sus propios propósitos. "Su objetivo –dijo– es una paz final y global entre Israel y todos sus vecinos, una paz en la que cada uno reconozca y respete la integridad territorial y la independencia política de los otros."

El presidente estadounidense les advirtió también que "las fuerzas oscuras de la violencia y el odio" están todavía presentes sobre el terreno. Para el rey Hussein, el acuerdo con Israel es una manera deasegurar la supervivencia de su propio país, pero también es un gran reto. El abuelo del actual monarca hachemita, el rey Abdullah, fue asesinado en las puertas de Jerusalén cuando buscaba el entendimiento con los israelíes.

La Declaración de Washington ha despertado una rara unanimidad en Israel: hasta la derecha más contumaz lo apoya porque espera que sirva para frenar las ambiciones nacionales palestinas. En Jordania se da, en cambio, una clara división de opiniones. La oposición islámica e izquierdista, que aúna a ocho partidos, calificó la firma de la declaración de "conspiración" y decretó ayer una jornada de luto. A su vez, Yasser Arafat, protagonista de la anterior firma histórica, felicitó al rey Hussein y al primer ministro Rabin por el fin de beligerancia acordado.



**Diez meses después del acuerdo con la OLP, Israel puso fin a la guerra con Jordania.**
*Clinton fue nuevamente el anfitrión de la cumbre.*

### RABIN

## "Alivio y alegría"

"Millones de ojos a través del mundo nos miran con gran alivio y con una gran alegría, cuando otra pesadilla de guerra ha podido llegar a su fin. Al mismo momento, millones de ojos en el Medio Oriente nos miran con la inmensa esperanza de que nuestros hijos y nuestros nietos no conocerán más la guerra", afirmó en su discurso Yitzhak Rabin.

"Hoy ofrecemos a nuestros pueblos respectivos un magnífico regalo. La declaración que acabamos de firmar aquí en Washington constituye lo que es más cercano a un tratado de paz. Pero, si bien nuestro trabajo no está terminado, espero y creo que en un futuro próximo volveremos para firmar un tratado de paz final y permanente."

"Señor presidente, vuestra Majestad, la declaración de Washington contiene elementos que (...) testimonian de nuestra capacidad en Israel y en Jordania para acelerar nuestros esfuerzos hacia la paz, de superar los obstáculos, de realizar un avance y poner fin a 46 años de hostilidad."

"Nuestra tarea ahora es transformar en realidad viviente los artículos colocados sobre el papel."

### HUSSEIN

## "Sólo un comienzo"

"Todo lo que es posible hacer no figura en el documento que acabamos de firmar, que constituye sólo un modesto pero consistente comienzo para aportar seguridad a nuestra región y a nuestros pueblos. Debo admitir que nuestras relaciones hasta ahora han sido marcadas por el miedo, la sospecha, la amargura, la falta de relaciones humanas", afirmó en un trecho de su exposición el rey Hussein.

"Ahora, estamos realmente sobre la vía de lo que constituyen relaciones normales entre los pueblos (...). Nos reencontraremos tan a menudo como sea posible y necesario para llevar este proceso a su término en los tiempos a venir."

"Quisiera compartir con ustedes todo el orgullo que siento por el pueblo jordano, por su madurez y su valentía, por la confianza que me ha otorgado y el compromiso de su aplastante mayoría en favor de la causa de la paz."

"Estado de beligerancia y fin del estado de beligerancia son los términos utilizados en los documentos internacionales. Pienso que juntos, en árabe y en hebreo, no disponemos de un término equivalente."

## UN DIRIGENTE DEL PRD

# Sospechoso accidente para un candidato

**El principal candidato opositor a la gobernación del sureño estado mexicano de Chiapas, Amado Avendaño, estámuy grave tras sufrir ayer un aparente accidente automovilístico en el que murieron tres de sus acompañantes y que fue calificado como un atentado por su esposa. "Esto no fue un accidente, fue un atentado", dijo a la prensa Concepción Villafuerte horas después de que la camioneta de su marido, en la que viajaban otras cinco personas, fuera embestida por un camión en una carretera cercana a la población chiapaneca de Tonal. Villafuerte explicó que Avendaño había cambiado su recorrido de campaña debido a que Javier López, gobernador estatal por el Partido Revolucionario Institucional (PRI), lo había invitado a desayunar.**

"Con la invitación del gobernador, quien le dijo que era muy importante que él estuviera, aceptó ir. Sabían que tenía que pasar por ahí", señaló refiriéndose al lugar del accidente en el que murieron tres ocupantes de la camioneta y otros dos resultaron heridos. Villafuerte, citando a testigos heridos, entre los que se encuentra uno de sus hijos, aseguró que la camioneta trató de evitar el choque, pero que fue imposible debido a que el camión, que venía en sentido opuesto, la embistió deliberadamente. Las sospechas se sustentan, en parte, en que el camión, que no llevaba carga, carecía de todo tipo de identificación, hasta el punto que le faltaban las placas de circulación, y en que el conductor huyó después del choque.

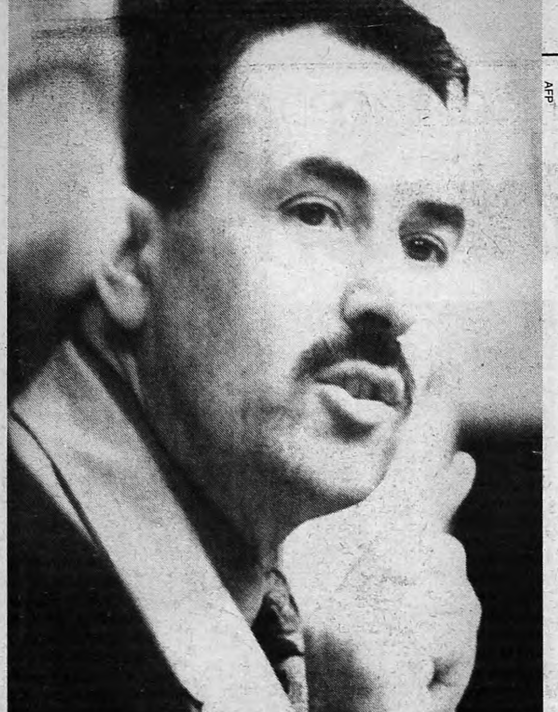
En 1989, otro prominente dirigente opositor, Manuel Clouthier, quien había disputado un año antes la presidencia a Carlos Salinas, murió en un accidente automovilístico en el norte del país sobre el que aún se sospecha que podría haberse tratado de un atentado.

Villafuerte aseguró que "el atentado" no va a cambiar los planes para la contienda electoral. "Nos vamos a las elecciones con o sin candidato", subrayó furiosa.

Según el último informe dado por el gobierno del estado, el candidato del Partido de la Revolución Democrática (PRD) para la gobernación de Chiapas en las elecciones del 21 de agosto sufrió una "posible fractura de cráneo" y la quebradura de cinco costillas. "Es posible que lo tengan que traer a la capital porque su estado es muy grave", dijo una vocera del PRD. Pero el candidato —abogado y dueño del diario *El Tiempo* de San Cristóbal de las Casas— seguía siendo atendido hasta ayer en un hospital de Tapachula, en la frontera con Guatemala.

Tras conocerse los detalles del supuesto accidente, varios legisladores del PRD exigieron que se esclarezcan los hechos hasta las últimas consecuencias. A ellos se sumaron miembros de otros ocho partidos, entre ellos del PRI, alegando que se está poniendo en peligro la frágil paz existente en Chiapas desde que el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) aceptó a mediados de enero un cese del fuego propuesto unilateralmente por el gobierno.

Avendaño y su periódico, por décadas opositores, cobraron relieve nacional e internacional tras la insurrección del EZLN en demanda de democracia, justicia y libertad. Aunque nunca se identificó formalmente con el EZLN, tanto él como su diario defendieron las causas de los rebeldes hasta el punto que en varias ocasiones recibió amenazas de muerte anónimas. En las primeras semanas del alzamiento, su casa, donde está la redacción y la pequeña prensa plana donde se produce *El Tiempo*, se convirtieron en el centro de reunión obligado de la legión de periodistas extranjeros y nacionales que buscaban los comunicados enviados por el EZLN.


Mitchel Mc Laughlin, vocero de Sinn Fein, matizó el rechazo.
*Para el gobierno, Sinn Fein desperdició una ocasión para la paz.*

AFP

# Piedras en el proceso de paz en Irlanda

*Las objeciones que el Sinn Fein –brazo político del IRA– puso a la declaración de Downing Street fueron interpretadas por el gobierno británico como un rechazo al proceso de paz.*

**Página/12** EN GRAN BRETAÑA

*(Por Marcelo Justo, desde Londres)* **A las tres de la mañana del viernes los dos enmascarados entraron al dormitorio y apuntaron a la pareja. La mujer rogó dos veces: primero para que no dispararan a su novio, después para que no se muriera. Boby Moneghan no alcanzó a escucharla. Se encargaba de servir tragos en un pub, no tenía militancia alguna y su único pecado tenía dos caras: ser católico y vivir con su novia protestante. Para el Ulster Freedom Fighters, la guerrilla protestante, su muerte debe servir de advertencia: en una "guerra" esas relaciones son inadmisibles y equivalen a la traición. Pocas horas después del asesinato, la guerrilla republicana católica, el Ejército Republicano Irlandés (IRA), realizó cinco atentados y dio 31 falsas alarmas que sembraron el caos en Belfast. Ese fue el telón de fondo del Congreso Especial convocado por el Sinn Fein –brazo político del IRA– este fin de semana, en que la organización puso varias objeciones al Documento de Downing Street para encauzar el proceso de paz. Aunque se cuidaron de decir que no se trataba de un rechazo total, el gobierno británico lo interpretó así y afirmó que en tanto el Sinn Fein no renuncie expresamente a la violencia el proceso de paz no lo incluirá.**

En un clima de estricta seguridad los 800 delegados reunidos en un pueblo a 50 kilómetros de Irlanda del Norte aprobaron una moción según la cual el proceso de paz iniciado en diciembre por los primeros ministros de Gran Bretaña y la República de Irlanda contiene "elementos contradictorios", como el llamado veto unionista o protestante sobre el resultado de una futura negociación para el futuro de Irlanda del Norte.

La moción equivale a un llamado a más negociaciones y generó una inmediata andanada de críticas de distintos sectores que lo consideran un rechazo plano y total de la Declaración. El gobierno advirtió que seguirá adelante con el proceso de paz mientras que el portavoz laborista para Irlanda del Norte, Kevin McNamara, señaló que Sinn Fein había desperdiciado una oportunidad clave para la paz "al no poder exigir al IRA que termine con su campaña de violencia". Los unionistas, que quieren mantener el vínculo político actual entre Gran Bretaña e Irlanda del Norte, indicaron que la postura de Sinn Fein reivindica el rechazo que los protestantes habían hecho de la declaración de Downing Street. El sector más duro, el Democratic Unionist Party, no podía ocultar su satisfacción ante lo que considera el certificado de defunción del proceso de paz. Sin embargo el líder de Sinn Fein Gerry Adams pareció dejar una puerta abierta al proceso de paz cuando destacó una serie de hechos positivos en la declaración. "Nosotros no somos el IRA", señaló Adams, "pero hemos formulado propuestas que han llevado al IRA a declarar que si existe la voluntad política necesaria se puede alcanzar la paz". Una concesión británica sobre la cuestión del veto unionista sería para el IRA una prueba de la "voluntad política" que se necesita para avanzar en el camino de la paz. El problema es crucial, según la declaración de Downing Street cualquier acuerdo debe ser alcanzado por consenso, palabra clave porque hace depender la reunificación de Irlanda-República e Irlanda del Norte del voto protestante. Pero para el gobierno británico ceder en este punto es terminar con cualquier remota esperanza de apoyo unionista al proceso. Hasta los protestantes más moderados tienen reservas sobre la declaración de Downing Street simplemente por el hecho de plantear la posibilidad de una reunificación. Dados los recelos y suspicacias de las dos comunidades, el proceso de paz ha generado incertidumbre y un paradójico aumento de la violencia. Mientras no se resuelva el impasse político, muertes como la de Monagham corren el peligro de convertirse en la moneda corriente de Irlanda del Norte.

11 MIL RUANDESES MUERTOS POR EL COLERA

# El infierno queda en Zaire

*La epidemia desatada en los campos de refugiados ruandeses en Zaire ya cobró 11 mil vidas. La ONU reconoció que la situación "está fuera de control". Pese a las ayudas recibidas, tres mil personas seguirán muriendo cada día.*

**En los últimos seis días murieron 11 mil personas a causa del cólera y otras enfermedades. En una semana, la tasa de mortalidad en los campos de refugiados se triplicó y pasó a 30 por 10.000, lo que significa el deceso de 3 mil ruandeses por jornada. Las nuevas cifras del horror que desencadenó la guerra civil entre hutus y tutsis, y que despedazó a Ruanda, fueron difundidas ayer por la asociación Médicos Sin Fronteras. "La situación es sumamente peligrosa y está fuera de control", reconoció el jefe del equipo de emergencia y subsecretario de las Naciones Unidas para asuntos humanitarios, Peter Handsen, al referirse al estado en el que conviven más de un millón de ruandeses en Goma, ciudad fronteriza de Zaire. A pesar de que los contenedores de alimentos arrojados desde el aire por aviones de Estados Unidos habían sido recibidos como un verdadero regalo del cielo, ayer se suspendió esa provisión. Paulatinamente, y alentados por la ONU, miles de ruandeses comenzaron el lento peregrinar de regreso a su país.**



**Los huérfanos se amontonan para recibir algunas galletas**
*Se prevé que habrá entre 80 y 100 mil casos de cólera.*

Ni la llegada de equipos potabilizadores de agua enviados por Alemania, ni el envío de 1.500.000 vacunas contra el cólera desde Egipto, ni los 300 médicos que llegaran desde Australia, ni las toneladas de alimentos distribuidas por Estados Unidos, y ni siquiera la entrevista entre los presidentes Pasteur Bizimungu y Mobutu Sese Seko de Ruanda y Zaire, respectivamente, será suficiente para impedir que en los próximos días continúen muriendo unos 3000 ruandeses por día. Los médicos ya estiman que sólo de cólera se producirán entre 80 y 100 mil casos.

Isabel Pardieu, portavoz de Médicos Sin Fronteras, fue la que difundió los nuevos datos, y a pesar de que calificó de "terrible" la situación, estimó que en el mediano plazo podría mejorar con un fuerte refuerzo en la ayuda humanitaria. Pardieu explicó que de los 3000 decesos diarios el 50 por ciento se produjeron por el cólera, el 25 por ciento por la disentería y el resto por la malaria, la deshidratación o el agotamiento. "Todas las medidas que tomamos de carácter sanitario, alimentario o logístico son insuficientes, pero la realidad es que los fondos para catástrofes están en cero", reconoció Handsen, el principal delegado de la ONU en la región. Desde hace unas semanas, la muerte se desplazó de tierra ruandesa a la localidad de Goma, en Zaire. "Jamás en la historia se vieron tantas personas agolparse en un lugar en tan poco tiempo", dijo el ministro francés Douste-Blazy, de visita en la ciudad. Hacia Goma se dirigieron desde el 17 de julio decenas de miles de ruandeses, escapando a la guerra civil que tras sus espaldas iba dejando más de medio millón de muertes.

Ahora, que con la derrota de las tropas gubernamentales por parte del tutsi Frente Patriótico Ruandés la situación política tiende a estabilizarse, la ONU intenta persuadir a los ruandeses para que regresen a su país, antes que las enfermedades terminen con sus vidas por el hacinamiento con que se encuentran en los campos de refugiados de Goma.

Paralelamente, el presidente de Ruanda, Pasteur Bizimungu, viajó ayer a las islas Mauricio para reunirse con su par de Zaire, Sese Seko, y tratar de ordenar el retorno de los refugiados ruandeses del país vecino. Si bien durante el fin de semana el gobierno de Zaire abrió sus fronteras, hasta el momento el miedo puede más, ya que sólo comenzaron a volver unas 15 mil personas. El terror a las represalias por parte de los tutsis, el hambre, y las enfermedades, conspiran contra la intención de la ONU de descomprimir la región.

Por otra parte, el envío de ayuda humanitaria que desde el domingo había iniciado Estados Unidos, se suspendió ayer sorpresivamente. "No hemos recibido de la ONU ninguna demanda de lanzamiento de víveres. Si no hay demanda, no habrá lanzamiento", declaró terminante Ron Morse, portavoz del Alto Comando. La operación –que incluyó el lanzamiento de varias toneladas de alimentos– fue duramente criticada por voluntarios de organizaciones de ayuda, quienes dijeron que los paquetes enviados no llegaron a destino porque cayeron en una plantación de bananas.

EL ORFELINATO DE NYUNDO

## Los chicos de la guerra

*(Por Alfonso Armada, desde Goma/El País)* **Lo malo del horror es que tomado en dosis masivas embota los sentidos. ¿Hasta dónde se puede llegar por la escalera del mal? El desastre es tan descomunal, las víctimas tan innumerables, la mortandad tan terrible, las imágenes tan espantosas, que llega un momento en que parece que no cabe mayor sufrimiento ni mayor vergüenza. Y el orfelinato de Nyundo, en las afueras de Goma, reúne todas las condiciones. Hace una semana eran cuatrocientos. Ahora son cuatro mil, y cada hora llegan nuevos camiones con nuevas remesas de desamparados.**

El depósito de agua está casi vacío, y de las seis bocas de la cañería no manan más que algunas gotas. Pero eso no desanima a la veintena de niños que tratan de hacerse un hueco para poder chupar los grifos y extraer una gota esquiva.

El orfanato ocupa un descampado de tierra volcánica, con un edificio de cemento, otros de madera y varias tiendas donadas por Unicef. El galpón de cemento acoge a los bebés. A la entrada, los que no chapotean en las aguas fétidas tienen los ojos perdidos. Adentro es mucho peor. Huele a orín y a muerte.

En una litera baja, sobre un colchón inmundo, un muchacho de 10 años agoniza con las piernas abiertas. Sobre las literas, tan sucias como el resto de la maternidad, 92 bebés, algunos con un pañal blanco, otros simplemente desnudos, lloran, duermen, esperan.

En el cuarto de al lado, tendidos en el suelo sobre sus propios vómitos y orines, siete niños parecen abandonados a su suerte. La más pequeña, una niña vestida apenas con un suéter blanco y amarillo, descansa en el suelo, junto a la ventana. El tubo del suero cuelga desde la ventana. Suero con glucosa la mantiene con vida.

"La situación es caótica", dice Noon Cabin, miembro de la organización humanitaria irlandesa Goal. "Hay una doctora y cuatro enfermeras. Lo que hacemos es apenas poner un dedo en el mar del desastre". Ayer, mientras esperaban la llegada de 30 voluntarios, un camión se abría paso con agua y otro cargado con un centenar de nuevos huérfanos, algunos enfermos de malaria, otros de cólera. Los enfermos eran dejados sobre el mismo suelo. Apenas hay sitio. En un almacén de madera yacen los más delicados, los que están a punto de cruzar el umbral. Ni siquiera se quejan. Sólo los bebés lloran en el orfelinato de Nyundo.

Tras el almacén, sobre el polvo volcánico, un bebé vestido con un jersey de lana roja, parece muerto. Tiene las nalgas empapadas con sus propios excrementos. Pero respira. No es el único. Basta con dar unos pasos para encontrar a otros tan abandonados como él. Como otro huérfano de tres años que, sobre un plástico, cabecea al sol. Su barriga parece a punto de estallar. Pero también ha aprendido a no llorar. Dos camiones llegan al campo. Más huérfanos. "Noventa –dice el teniente francés, parco y atribulado–. A eso nos dedicamos con nuestros camiones, a recoger huérfanos o cadáveres". Pero no basta, nunca es bastante, porque en Goma y sus afueras dos millones de seres humanos parecen condenados a muerte mientras el mundo parpadea horrorizado ante las pantallas. Porque hay muchas cámaras de televisión aquí. Nadie podrá decir después que no sabía.



### EL PERSONAJE

Fue uno de los más grandes pilotos de Fórmula 1 de todos los tiempos. Comandando una Ferrari o un McLaren, Niki Lauda se consagró campeón de automovilismo. Cuando cansado de correr al límite decidió abandonar el deporte, ya tenía en claro de qué se ocuparía, y se volcó de lleno a administrar su compañía aérea, Lauda Air. Conoció de cerca la muerte cuando en 1977 un accidente casi le cuesta la vida. Ayer, "sensibilizado al ver por televisión las imágenes de Ruanda, y todo el sufrimiento", sintió "que tenía que hacer algo". Y anunció que piloteará personalmente uno de sus aviones para transportar suministros recogidos por Cáritas destinados a los refugiados ruandeses.

### LA FRASE

**"Rafael Caldera debe convocar lo más pronto posible la Asamblea Constituyente, cerrar el Congreso y permitir que nuevas fuerzas políticas y la ciudadanía tengan la oportunidad de reformar las instituciones y garantizar un mejor futuro de país"**

...pidió el coronel Hugo Chávez, quien en 1992 encabezó un golpe de Estado que intentó sacar del poder al por entonces presidente de Venezuela Carlos Andrés Pérez.

### EL NUMERO

**230**

millones de habitantes de Latinoamérica y el Caribe viven en la pobreza como consecuencia de la mala planificación de los gobiernos de la región, de acuerdo con un informe del Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social.

### EL CASO

A Ernesto Zedillo la candidatura a la presidencia de México representando al oficialista Partido Revolucionario Institucional le llegó sólo después del asesinato de Luis Donaldo Colosio, quien había sido designado para ese puesto. Desde la muerte de Colosio, en México se especuló que el crimen fue cometido para cambiar de candidato ante la segura derrota del partido que desde hace añares se mantiene en el poder, aunque las esperanzas de que la candidatura de Zedillo prosperase entre los mexicanos eran remotas. Hoy, a menos de un mes de los comicios, Zedillo encabeza las encuestas con el 50 por ciento de las intenciones de voto, contra el 32 por ciento que mantiene Diego Fernández de Cevallos, del Partido de Acción Nacional.

# NOTICIERO

**TENIS.** El español Alberto Berasategui alcanzó el décimo lugar del ranking mundial de la ATP tras adjudicarse el domingo el torneo de Stuttgart, en el cual venció en la final al italiano Andrea Gaudenzi por 7-5, 6-3 y 7-6 (7-5). Por su parte, el sueco Stefan Edberg avanzó del séptimo al tercer puesto luego de ganar el certamen de Washington (al australiano Jason Stoltenberg por 6-4 y 6-2). Pete Sampras continúa siendo el líder, seguido por el croata Goran Ivanisevic, Edberg, el español Sergi Bruguera, el alemán Michael Stich, el norteamericano Michael Chang, el ucraniano Andrei Medvedev, el norteamericano Todd Martin, el alemán Boris Becker y Berasategui. Entre los argentinos, Gabriel Markus está 81°, Franco Davin 90° y Javier Frana 103°. Ayer, en el arranque del certamen de Hilversum, el uruguayo Marcelo Filippini doblegó al español Carlos Costa, segundo favorito, por 7-6 (7-5), 3-1 y abandono.

**ESPAÑA.** La excelente racha del tenis español se extendió con la conquista por segunda vez consecutiva y tercera en los cuatro últimos años de la Copa Federación, en Francfort. Arantxa Sánchez y Conchita Martínez, segunda y tercera del ranking mundial, apabullaron a Estados Unidos por 30. Martínez doblegó a Mary Joe Fernández por 6-2 y 6-2; Sánchez a Lindsay Davenport por 6-2 y 6-1 y ambas a Gigi Fernández y Mary Joe por 6-3 y 6-4. En cuanto al ranking, Steffi Graf sigue arriba, delante de Sánchez, Martínez, Martina Navratilova, Kimiko Date, Davenport, Mary Pierce, Jana Novotna, Natalia Zvereva y Gabriela Sabatini. Inés Gorrochátegui está 21° y Florencia Labat 28°.

**CICLISMO.** Los argentinos Rodrigo Amarilla y Esteban Saracho se clasificaron para la segunda rueda de los 200 metros contra reloj de los XX Campeonatos Mundiales de Ciclismo Juniors, que se están disputando en Quito, Ecuador. En Cambio, Gonzalo García y Carlos Quiroga fueron eliminados en las pruebas de 3000 metros persecución individual.

**RUGBY.** El pilar del seleccionado sudafricano de rugby, Johan Le Roux, fue suspendido por 20 meses a raíz de haberle mordido la oreja al capitán de los All Blacks neocelandeses, Sean Fitzpatrick, en el test match que ambos equipos disputaron el sábado en Wellington. Las cámaras de televisión mostraron cómo Le Roux le agarró la cabeza a su rival, que estaba en el suelo, y le mordió la oreja. El integrante de los Springboks no fue expulsado, pero ayer la comisión de disciplina lo castigó con una suspensión que le impedirá jugar por 20 meses.

**BOXEO.** Tres noticias increíbles del boxeo. En San Juan de Puerto Rico, el campeón mundial junior ligero, el local John John Molina, se casó en un ring. En Londres, el titular mundial de los medianos, Chris Eubank, fue sentenciado a mantener un año de buena conducta tras insultar a dos policías. Una tercera, más triste, indica que en Las Vegas, el keniano Wangila Napunyi, medalla de oro en Seúl '88, murió tras las lesiones que sufrió en el combate contra el norteamericano David Gonzales.




AFP

**Una escena de la final. La australiana Pereira se lleva la bocha entre dos argentinas.**

*El seleccionado argentino cumplió una excelente labor en Dublín. Karina Masotta fue elegida la mejor del torneo.*

# El hockey argentino ganó el título del futuro

*El segundo puesto en el Mundial de Dublín, tras caer en la final ante Australia, pinta un panorama auspicioso para este deporte. Las chicas no se conforman y quieren seguir progresando.*

**La capitana de la selección argentina de hockey sobre césped, Gabriela Sánchez, afirmó que "no hay que tirar por la borda todo lo bueno que hizo este equipo para llegar a instalarse entre los mejores del mundo". La Argentina realizó una excelente campaña en el Mundial de la especialidad, que finalizó el domingo en Dublín, con un partido en el que Australia venció a las argentinas por 2-0 y se quedó con la Copa. "Cuando pase este sabor amargo que nos dejó la derrota, vamos a poder valorar en su magnitud este subcampeonato que debe llenar de orgullo al deporte argentino", afirmó la jugadora de Mitre. Con el subcampeonato logrado, la clasificación para el próximo Mundial quedó asegurada en forma automática.**

El técnico del equipo nacional, Rodolfo Mendoza, opinó que "el hockey argentino está pasando por un momento estupendo, sería inútil negarlo aun cuando uno trate de ser cauto". Mendoza aceptó que la victoria australiana por 2-0 fue "justa, no se puede negar que fue el mejor equipo del torneo".

Sánchez, que con el partido del domingo suma 89 presencias en la selección nacional, confió que "cuando terminó el partido, nuestra tristeza se vio reconfortada por el aplauso que nos brindó el público irlandés. Especialmente porque todos reconocieron que a la final habían llegado los dos mejores equipos del campeonato".

Karina Masotta, una de las jóvenes delanteras del equipo, fue elegida la mejor jugadora del torneo. "Fue acaso la mayor alegría de la final", explicó Sánchez, que es su compañera en Mitre, aunque para el entrenador, "también Anabel Gambero se distinguió notablemente del resto de las jugadoras". Masotta ya había jugado el Mundial de 1990, en Sydney.

El subcampeonato tiene un significado muy especial para la historia de esta disciplina en la Argentina. No es la primera vez que la selección nacional cae en la final del Mundial, pues ya estaban registrados los antecedentes de los dos primeros campeonatos del mundo, en Mandelieu, en 1974, y en Berlín, en 1976, cuando se perdió ante Holanda y Alemania Federal, respectivamente. El título de Australia, que había sido subcampeón hace cuatro años, rompe con la hegemonía de holandesas y alemanas, que hasta ahora se habían repartido las siete coronas anteriores (cinco para Holanda, dos para Alemania).

Sin embargo, en aquella oportunidad, los certámenes se llevaron a cabo en canchas de césped natural, el único terreno en el que, por entonces, se desenvolvía el deporte nacional; además, a aquellos dos campeonatos no concurrieron los equipos de los países británicos ni los pertenecientes al Commonwealth, lo que, sin duda, resintió la calidad de las competencias y facilitó, de alguna manera, el ascenso del equipo argentino.

Pero cuando la utilización del césped artificial se hizo predominante, las selecciones argentinas cayeron verticalmente en rendimiento, dado que la actualización en las canchas no llegó de forma inmediata al país. En 1978, en Madrid, la Argentina ocupó el tercer lugar final, cayendo al sexto tres años más tarde, en Buenos Aires, y luego al noveno, en 1983, en Kuala Lumpur.

En esa mediocridad se debatió en los últimos torneos, en Amsterdam '86, cuando ascendieron sólo al séptimo puesto, y Sydney, cuando volvieron a caer el noveno. El plan de trabajo instaurado por Rodolfo Mendoza en 1991, pensado para ser desarrollado a lo largo de una década, comenzó a dar resultados.

## El camino

Para llegar a la final de este mundial, la selección argentina ganó el Grupo A, con cuatro partidos ganados (Corea, España, Rusia e Irlanda) y una derrota (ante Australia, 3-1). En las semifinales eliminaron a Estados Unidos 2-0, y finalmente volvieron a caer ante las australianas. La goleadora del equipo argentino fue Vanina Oneto, quien señaló cuatro tantos.

Desde 1991, cuando Mendoza se hizo cargo del equipo, hasta ahora, Argentina jugó las finales de todos los torneos en los que participó a excepción del Preolímpico de ese año, disputado en Oakland, Estados Unidos.

El equipo ganó la final del Sudamericano, llegó a la misma instancia en la Copa Intercontinental, ganó los Panamericanos de La Habana en mayores y los de Venezuela en juveniles.

Disputó la final del torneo Cinco Naciones ante Australia, en Buenos Aires, el torneo preparatorio para este mundial, jugado en Gales, y obtuvo el título en el mundial junior del año pasado.

## Escándalo con Schumacher

El alemán Michael Schumacher, líder del campeonato mundial de Fórmula 1, está envuelto en una escandalosa polémica desde que ignoró una bandera negra de detención en el pasado GP de Inglaterra y enfrenta una posible suspensión, precisamente en el GP de su país, el próximo fin de semana, para el cual desde hace más de tres meses no quedan más entradas.

El Tribunal Deportivo de la Federación Internacional se reunirá hoy en París para decidir si amplía la multa impuesta a Schumacher, de sólo 25 mil dólares, con la prohibición para correr el domingo o la quita de los puntos conseguidos en la carrera de Inglaterra, en Silverstone. "En esa carrera hubo muchos malentendidos", afirmó ayer el piloto.

ANTE RUSIA, EN LOS JUEGOS

## Nueva caída del básquet

**La selección argentina de básquetbol sumó su octava derrota en la gira previa al Mundial que está realizando por Europa, al caer 89-80 ante Rusia, uno de sus rivales directos en el torneo de Canadá, en el marco de los Juegos de la Buena Voluntad que se están realizando en San Petersburgo, Rusia. Con esta caída, el equipo que dirige Guillermo Vecchio finalizó en el tercer lugar en el Grupo B de los Juegos.**

La Argentina había perdido los cuatro encuentros disputados en Atenas, Grecia, por la Copa Acrópolis (ante los locales, Italia, Serbia y Rusia), los dos jugados en Córdoba, España (ante Cuba y España) y en su debut en estos Juegos, ante Estados Unidos, que lo derrotó 83-71. Había cortado la racha negativa venciendo el domingo a China 74-49, pero volvió a las andadas. Necesitaba ganarle a los rusos por ocho o más tantos para clasificarse para las semifinales del certamen por gol average. Ahora deberá jugar mañana, ante Croacia, por la rueda que definirá los puestos quinto al octavo.

Rusia y Estados Unidos (que batió ayer a China 99-80) pasaron a la siguiente ronda, junto a Italia y Puerto Rico, clasificados en el Grupo A. Los italianos derrotaron ayer a los centroamericanos 83-69. Brasil y Croacia quedaron eliminados. Los brasileños ganaron el último partido 9894 sobre los croatas. Las semifinales serán Rusia-Puerto Rico y Estados Unidos-Italia.

Luego de la jornada de ayer, Rusia está al frente en la tabla de medallas de los Juegos, con 15 medallas de oro, 10 de plata y 12 de bronce (37 en total). Estados Unidos ocupa el segundo lugar, con 27 medallas (nueve de oro, plata y bronce, respectivamente), mientras que China queda en tercera colocación, con seis medallas de oro y cuatro de plata, diez en total. Cuba está ubicado en el décimo lugar, con una medalla de oro y otra de bronce.

## Mitchell, el más rápido

El estadounidense Dennis Mitchell ganó la esperada prueba de los 100 metros llanos en los Juegos de la Buena Voluntad, marcando un registro de 10s07, por delante de las grandes figuras del velocismo. Mitchell le ganó por apenas cuatro centésimas a su compatriota Leroy Burrell, recordman mundial en la especialidad, y por cinco centésimas a otro norteamericano, Jon Drummond. Carl Lewis tuvo que conformarse con el cuarto lugar, a 16 centésimas y, enojado por su perfomance, se negó a competir más tarde en el salto en largo ante Mike Powell.

La carrera tuvo dos largadas falsas y no se disputó en las condiciones ideales ya que el viento, en contra, era de 1,90 metros por segundo, y la temperatura era inferior a los 20 grados.

El ruso Alexander Porkhomovsky ocupó la quinta plaza, empatando el tiempo de Lewis, relegando al estadounidense André Cason, al keniata Gheorghe Achuval y al cubano Joel Isasi a las últimas colocaciones.

El ucranio Sergei Bubka quedó llamativamente tercero en el salto con garrocha, mientras que la estadounidense Gwen Torrence ganó los 200 metros llanos sobre la rusa Irina Privalova.

DOCE EQUIPOS LUCHAN POR LLEVARSE EL CLAUSURA

# El sube y baja en el fútbol

*El 60 por ciento de los que disputan el torneo tienen posibilidades concretas de quedarse con el título cuando faltan sólo 5 fechas. Abajo, tres pelean por quedar afuera de los dos que se irán al descenso.*

**La vida y el fútbol. Para ilusionarse con la obtención de un campeonato o para soñar con una aspiración más modesta pero igualmente trascendente: conservar la categoría. Para ambos objetivos, los candidatos sobran. A cinco fechas del cierre del torneo Clausura y cuando restan jugarse diez puntos, las matemáticas contemplan un variado marco de posibilidades.**

Con chances ciertas de dar la vuelta olímpica se agrupan 12 equipos sobre un total de 20, lo que representa un 60 por ciento: Independiente y Huracán con 18 puntos; River, Rosario Central, Banfield y Belgrano con 17; San Lorenzo y Platense con 16; Racing con 15; Boca, Argentinos y Gimnasia y Esgrima con 14.

La suma de los puntos que acreditan hasta el momento los rivales de los clubes candidatos en las jornadas que restan para la finalización del campeonato, arrojan los siguientes números: Independiente juega frente a 77 puntos, Huracán 75, River 67, Central 69, Banfield 73, Belgrano y San Lorenzo 62, Platense 67, Racing 61, Boca 77, Argentinos 76, Gimnasia y Esgrima 80. El programa de encuentros indica que Independiente juega con Argentinos (V), Banfield (L), Boca (V), Gimnasia y Esgrima (V), Huracán (L). Huracán con Mandiyú (V), Central (L), Argentinos (V), Banfield (L), Independiente (V). River con Español (V), Platense (L), Mandiyú (V), Central (L), Argentinos (V).

Por el lado de Independiente, su técnico Miguel Angel Brindisi admitió luego de la práctica de fútbol que Perico Pérez ingresaría en lugar del expulsado Alfredo Cascini. Tampoco se descarta que Walter Parodi, autor de los dos goles ante Central, tenga una plaza como titular desde el arranque, con lo que Gustavo López podría retornar a su función de enganche junto con Daniel Garnero. Respecto de la situación del marcador lateral Néstor Craviotto, quien manifestó su disconformidad por haber sido reemplazado en el entretiempo del partido con Central, Brindisi declaró que "a veces puede sonar a frase hecha, pero para mí son todos importantes y necesarios. Acá nadie está signado para que yo lo saque y a Néstor le tocó tres veces en el año. Le expliqué que él es de menos marca y yo opté por dos que marcaran y uno que sobrara en el fondo".



**Ariel Ortega elude la marca de Juan José Cardinal. River y San Lorenzo están en la pelea.**

*De los 20 equipos, 12 tienen posibilidades concretas de ganar el título. Tres pelean por evitar el descenso.*

En las cinco fechas que restan, Central se medirá con Gimnasia y Esgrima (L), Huracán (V), Vélez (L), River (V), Gimnasia y Tiro (L). Banfield con Boca (L), Independiente (V), Gimnasia y Esgrima (L), Huracán (V), Vélez (L). Belgrano con Estudiantes (V), San Lorenzo (L), Español (V), Platense (L), Mandiyú (V). San Lorenzo con Gimnasia y Tiro (L), Belgrano (V), Newell's (L), Ferro (V), Lanús (L). Platense con Vélez (L), River (V), Gimnasia y Tiro (L), Belgrano (V), Newell's (L). Racing con Newell's (L), Ferro (V), Lanús (L), Boca (L), Estudiantes (V).

"A nosotros nos hace falta convencernos de que podemos salir campeones. Tenemos un buen equipo con grandes individualidades y estamos en condiciones de dar más", explicó el zaguero de Huracán, Pedro Barrios. "No hay que atacarlo a Cedrés por el penal, que es una tontería. El consiguió el empate y además jugó un gran partido", señaló el técnico de River, Daniel Passarella.

En la recta final del Clausura Boca jugará con Banfield (L), Lanús (V), Independiente (L), Racing (V), Gimnasia y Esgrima (L). Argentinos con Independiente (L), Gimnasia y Esgrima (V), Huracán (L), Vélez (V), River (L). Gimnasia y Esgrima con Central (V), Argentinos (L), Banfield (L), Independiente (L), Boca ( V).

En la zona del descenso la lucha es muy agitada. Todo indica que Deportivo Mandiyú (promedio 0,870), Estudiantes (0,835) y Gimnasia y Tiro (0,818) saldrán los dos clubes que perderán la categoría y militarán en el próximo Nacional B. Gimnasia y Tiro tienen por delante a San Lorenzo (V), Español (L), Platense (V), Mandiyú (L), Central (V). Estudiantes a Belgrano (L), Newell's (V), Ferro (L), Lanús (V), Racing (L), y Mandiyú a Huracán (L), Vélez (V), River (L), Gimnasia y Tiro (V), Belgrano (L).

DOS HINCHAS DE TALLERES HERIDOS

# Balazos en Tucumán

**Mientras los dos hinchas heridos de Talleres de Córdoba, Manuel Manavella y Claudio Aguirre, se recuperan en el Hospital Padilla de Tucumán, el secretario de la fiscalía primera de esa ciudad, Juan Carlos Gramajo, dispuso la indagatoria de Rafael Darío Balancini, a quien se responsabiliza de ser el autor de los disparos de escopeta que hirieron a tres simpatizantes del conjunto cordobés el domingo pasado. El incidente se produjo antes del encuentro que Talleres –que jugará la final del octogonal frente a Instituto– igualó ante San Martín en la capital tucumana.**

El jefe de la sala de guardia del hospital, Camilo Brahim, informó ayer que el paciente "Manavella será dado de alta en las próximas horas, una vez que sea revisado por un especialista", en tanto que Aguirre "deberá permanecer unos días más en observación". Este último fue el que más consecuencias sufrió, ya que recibió dos perdigones, uno en el hígado y el otro en el ojo derecho. Con respecto a la lesión hepática tuvo que ser intervenido quirúrgicamente, y en el ojo sufrió "daños importantes que podrían dejar alguna secuela". Ayer, Aguirre recibió la visita de sus familiares, quienes reconocieron que "Claudio está bien, permanece estable y se lo vio animado".

El incidente se produjo antes del encuentro por el Nacional B entre Talleres y San Martín de Tucumán, a pocas cuadras del estadio. Los simpatizantes cordobeses iban caminando y habrían agredido al padre de Balancini, un hombre de 77 años. El hijo, quien en un primer momento negó ser el autor de los disparos, es acusado por varios testigos. El problema es que hasta el momento no se encontró el arma utilizada por Rafael Balancini. En tanto, el concejal cordobés David Palavecino acompañó a los heridos al hospital y declaró que "hubo fallas en el dispositivo de seguridad antes del partido, lo que afortunadamente fue corregido posteriormente, aunque para que esto sucediera fue necesario que corriera sangre". Al edil le respondió el jefe de la policía de Tucumán, comisario general Héctor Lazarte. El oficial dijo que "el operativo fue un éxito".

# Según Bianchi, Vélez será ofensivo

**"Mostraremos un esquema netamente ofensivo, para arrinconar a Minervén", dijo el técnico de Vélez Sarsfield, Carlos Bianchi, al ser consultado por la prensa venezolana sobre cómo jugará su equipo en el partido de ida de los cuartos de final de la Copa Libertadores, frente a Minervén, subcampeón venezolano, que se disputará en Puerto Ordaz, 585 kilómetros al sur de Caracas.**

Vélez viajó en dos tandas a Venezuela. El equipo titular lo hizo el domingo con Carlos Bianchi, en tanto que los suplentes que disputaron el encuentro por el torneo de AFA, empatando con Deportivo Español 1-1, lo hicieron al mediodía de ayer con el entrenador alterno Carlos Ischia.

Los titulares practicaron en el estadio Cachamay, donde se realizará el encuentro, y al término del entrenamiento, Bianchi señaló que Minervén es un equipo "difícil" y "jugaremos siempre cuidándonos las espaldas". Destacó la habilidad de Stalin Rivas, actual goleador de la Copa Libertadores, y del argentino Darío Erramuspe, ex Atlanta.

Bianchi anunció que el equipo jugará con Chilavert; Zandoná, Trotta, Sotomayor, Cardozo; Basualdo, Marcelo Gómez, Bassedas, Federico Domínguez; Assad y Flores. El entrenador destacó que Domínguez pudo entrenarse normalmente y que estará en condiciones de jugar.

Con relación a la polémica desatada por varios medios locales contra el periodismo argentino que habría subestimado la chance del Minervén, Bianchi comentó que "no creo que sea un equipo sin jerarquía porque llegó eliminando a Emelec de Ecuador, un equipo tradicional".

Los que jugarán otros tres partidos por los cuartos de final serán estos: San Pablo, luego de eliminar el domingo a Palmeiras por 2-1, se medirá con Unión Española de Chile, en el estadio santiaguino de Santa Laura; el campeón paraguayo, Olimpia, enfrentará a Bolívar, el conjunto boliviano dirigido por el argentino José Omar Pastoriza, en la altura de La Paz, y también jugarán los colombianos Junior de Barranquilla e Independiente Medellín.

## Hagi ya es del Barcelona

El mediocampista rumano Gheorghe Hagi y el Barcelona de España llegaron ayer a un acuerdo definitivo por el cual el futbolista militará en las próximas dos temporadas en el club catalán. Joan Gaspart, vicepresidente del Barcelona y Giovanni Becali, representante del futbolista, cerraron las negociaciones ayer después de que las tratativas se entorpecieran el viernes por diferencias en las cifras que manejaban cada uno. Hagi llegará el próximo lunes a Barcelona, el mismo día en que será presentado oficialmente el plantel. El Brescia italiano, equipo en el que jugó Hagi en la última temporada, será uno de los tres invitados para jugar la próxima edición de la Copa Joan Gamper.

## Salen 27 y entran 14

Los problemas económicos del país y las desventuras judiciales de los dueños de clubes han provocado un notable descenso en el número de extranjeros que militarán en el campeonato italiano de fútbol: se fueron 27 y llegan sólo 14 nuevos. De estos últimos, sólo 3 jugaron el último Mundial: el colombiano Freddy Rincón (Napoli), el nigeriano Sunday Oliseh (Reggiana) y el estadounidense Alex Lalas (Padova).

## Las valijas de los brasileños

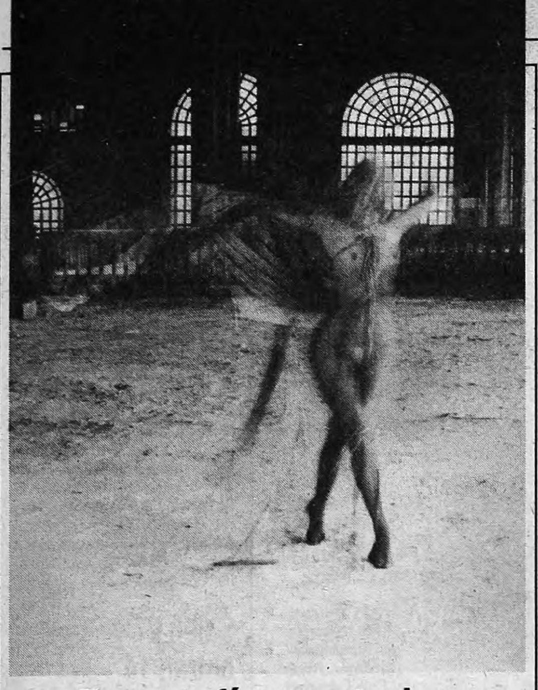
El ministro jefe de la secretaría general de la presidencia brasileña, Mauro Durante, admitió haber pedido la liberación en la Aduana, sin el respectivo pago de impuestos, de las toneladas de souvenirs y electrodomésticos que importaron los miembros de la selección brasileña -especialmente los directivos- que conquistaron el Campeonato Mundial de fútbol en Estados Unidos. Uno de los colaboradores más directos del presidente Itamar Franco reconoció que fue él quien pidió el vía libre al secretario del Tesoro Federal.

## Los goles del Beto Acosta

El delantero de la Universidad Católica Alberto Acosta fue la gran figura de la octava jornada del campeonato chileno y quedó como único líder de la tabla de goleadores. Acosta, autor de tres tantos en el partido que su equipo le ganó 8 a 1 al Everton, lleva conquistados 10 goles y se ha ganado encendidos elogios de la prensa, al igual que su socio futbolístico Néstor Raúl Gorosito. Universidad Católica, con 15 puntos, encabeza la tabla del campeonato local.

## Todos quieren a Iordanescu

Angel Iordanescu, director técnico de la selección rumana, dijo ayer que no había tomado ninguna decisión sobre su futuro, pese a haber recibido ofertas de las federaciones de fútbol de Estados Unidos, Grecia, Arabia Saudita y Japón y del club Panathinaikos de Grecia. "Me voy a descansar una semana con mi familia y después veré", dijo.



## Fotografía para todos

El estadounidense Ralph Gibson, un especialista de reconocido nivel en desnudos femeninos, es el invitado de lujo de la VI edición de los Encuentros Abiertos de Fotografía, que se desarrollará entre el 1° y el 6 de agosto en la Fundación Banco Patricios. El encuentro incluirá diversas actividades, como charlas, cursos, exposiciones y talleres, dirigidos a profesionales y aficionados a la imagen. El trabajo "Fantasma del Abasto", de Elda Harrington –el de aquí arriba– integrará una de las muestras.

# De la pareja perfecta a los amores que matan

*Meg Ryan y Andy García, dos sex symbols al estilo de los noventa, protagonizan "Cuando un hombre ama a una mujer", una historia que comienza donde las otras suelen terminar.*

Famoso tema soul al que el cine echó mano toda vez que necesitó un fondo musical para situaciones románticas, "Cuando un hombre ama a una mujer" (When a Man Loves a Woman) es el título paraguas bajo el cual se desarrolla la historia de un amor contrariado en el que Meg Ryan y Andy García se sacan chispas como una pareja de esta época metida en una relación tortuosa. En la acción, el tema, uno de los más gancheros de la historia de la música popular, preside el comienzo, acaso porque el asunto sobre el que dará vueltas el film del mexicano Luis Mandoki (*Gaby, Pasión Otoñal*) no tiene que ver exactamente con el almíbar. "Esta es una historia de amor que comienza donde termina la mayoría de las historias de amor en el cine", señaló Mandoki, responsable de una de las varias intervenciones de Norma Aleandro en Hollywood (*Gaby*). El y los guionistas Ronald Bass (*Rain Man*) y Al Franken apostaron a un dúo protagónico de estrellas de la generación de "treinta y pico", para hablar "de la familia de los años 90", una intención que despega a la película del esquema familiar tradicional, todavía utilizado por algún cine norteamericano.



**Meg Ryan y Andy García, dos sex symbols de los noventa.**
*El film es del mexicano Luis Mandoki, el mismo de "Gaby, Pasión otoñal".*

Meg Ryan (32) y Andy García (37), dos estrellas sexuales del último lustro, aunque más ligth que volcánicas, son en la ficción Alice y Michael Green, al comienzo, un matrimonio idílico, que tiene dos hijas igualmente perfectas. Pero no bien la historia avanza un poco la pareja de torta de bodas se vuelve más real. Esto sucede cuando Alice, docente, madre y esposa de un piloto de avión, que la quiere mucho pero viaja demasiado, comienza a demostrar que también ama al trago. El alcoholismo de su personaje obliga a Ryan (*The Doors, Cuando Harry conoció a Sally, Sintonía de Amor, Top Gun, Muerto al llegar,*) a interpretar uno de los papeles más exigidos de su carrera. Sin embargo no es el alcohol el tema central de la película. Esta se juega, en palabras del director, a describir cómo "los personajes se dedican a crear una nueva familia que surge a partir de una que ya está deteriorada".

García (*Los intocables, Sospecha mortal, Héroe accidental, Lluvia negra, El Padrino III*) compone a un tipo de personaje poco tradicional. Considerado el sucesor de Al Pacino, dueño de su propia productora y debutante como director con *Cachao, como su ritmo no hay dos*, el actor cubanonorteamericano difícilmente se identifica en el film con un malvado en términos convencionales. Pero hay algo en su actitud que por momentos convierte la relación con su mujer en uno de esos "amores que matan".

Este film tan de los 90 será, salvo imponderables, el único estreno de la semana en la cartelera cinematográfica porteña, acaso por el fin de mes, acaso por lo bien que le van a *El rey león* y *Los Picapiedras*, que arrasaron con las boleterías durante las vacaciones de invierno.

## Las mil y una versiones

Escrita por Andrew Wright y Calvin Lewis, "Cuando un hombre ama a una mujer" es un clásico absoluto de la música negra, que acredita una enorme cantidad de versiones extraordinarias. Entre ellas un fanático seguramente apreciará las de Joe Cocker, Janis Joplin y Bette Midler para el film *La rosa* (1979). En el cine, la canción fue utilizada, entre otros, por Claude Lelouch, en *El hombre que amo* (1969) y por Alan Parker en *Camino a la fama*, en rigor un homenaje a la cultura soul. Lejos de ese nivel, se escucha también como leitmotiv de la serie *Kevin. Creciendo con amor* (Canal 9). En el film de Ryan-García la versión elegida es una tradicional, la de Percy Sledge, principal emergente del sonido "motown" de los 70.

## La curda actuada

El alcoholismo, dramática circunstancia en la vida real, dio oportunidades de lucimiento en el cine a muchas actrices. Algunas de las interpretaciones de "alcohólicas" cinematográficas más recordables son: Ingrid Bergman en *Bajo el signo de Capricornio* (Alfred Hitchcock), Lee Remick en *Días de vino y rosas* (Blake Edwards), Susan Hayward en *Mañana Lloraré* (Daniel Mann), Bette Davis en *Peligrosa* (Alfred E. Green), Joan Fontaine en *Alguien por quién vivir* (George Steven), Myrna Loy en *Desde la terraza* (Mark Robson), Claire Boom en *Red Sky at Morning* (James Goldstone) o Jane Fonda en *A la mañana siguiente* (Sidney Lumet). Dentro del cine argentino, Thelma Biral fue una de las que compuso a un personaje alcohólico (una escritora) en *Desde el abismo*, de Fernando Ayala.







UN CRECIMIENTO ESPECTACULAR

# Publicidad y estabilidad

*La cifra de la inversión de los avisadores de los medios masivos de comunicación se ha multiplicado por cuatro en la década.*

*(Por Carlos Polimeni y Claudio Andrade)* La inversión publicitaria en los medios de comunicación ha crecido en la Argentina un cuatrocientos por ciento en lo que va de la década, lo que significa una verdadera revolución cultural. La realidad estadística (que significa en cifras frías un salto que va de los 650.100.000 de dólares invertidos en los 90 a los 2700 millones de pesos del año pasado) es sólo un primer dato, bajo el cual se confunde una realidad llena de alternativas que no se limitan a lo comercial. El volumen de esa inversión conjunta parece haber instalado a los medios, sobre todo a los electrónicos, los más beneficiados, en la era contemporánea, al permitirles un crecimiento con el que ni soñaban en los 80. Para el público eso ha significado una multiplicación de la calidad y cantidad de opciones, para lo cual basta pensar en las coberturas del Mundial de Fútbol 1994.

Las cifras del Mundial pueden hacer, incluso, que se opere un salto cuantitativo: si en el primer trimestre de este año los medios habían recibido pautas publicitarias por 584.982.471 de dólares, se calcula que cuando pueda hacerse un balance del segundo ese volumen habrá crecido ostensiblemente, con las campañas de las AFJP y el Mundial peleando el primer lugar. La era de la estabilidad, más allá del modelo excluyente que plantea para gruesos sectores sociales, ha operado de tal modo que para los beneficiados se ha abierto un panorama de consumo que necesita de una publicidad cada vez más competitiva entre sí. Incluso, se ha operado otro boom: se han triplicado los lugares en los que se imparte enseñanza publicitaria, lo que marca un cambio –¿ideológico?– con respecto a los ochenta, en que las carreras periodísticas eran vedettes.

Los estadísticos de la publicidad dicen que el esplendor de este momento sólo tiene comparación con el principio de la década del 60, cuando coincidieron el boom inicial de la televisión, la época final de apogeo de la radio como líder de opinión y las edades de oro de ciertas publicaciones semanales. Una empresa del nivel de Coca-Cola, por ejemplo, invirtió 10 millones dólares sólo en su campaña durante el Mundial e incluso pese al mal desempeño del seleccionado argentino. La "guerra" de las sopas hace dos años, protagonizada por Knorr y Maggi, representó gastos por 17,5 millones y la competencia entre las "colas" posibilitó al conjunto de los medios captar 25 millones de dólares de inversión.

En el proceso descripto, la inversión en medios prácticamente alimenta a radios y canales de televisión abierta (en el primer trimestre de 1994 la cifra en el rubro asciende a los 325.637.182 de dólares). Las empresas y organismos que más segundos compraron en 1993 en los canales más importantes de Capital son: Lever y Asociados (cosméticos), Pepsi, la D.G.I, Gobernación de Buenos Aires, Massalin Particulares (industria del tabaco), Molinos Río de la Plata, Coca-Cola, Bagley, Nestlé S.A., Mastellone Hnos., Quilmes e Y.P.F. Entre enero y noviembre del año pasado ninguna de ellas pautó menos de 50 mil segundos de publicidad.

Las formas y estilos de seducción y venta han cambiado radicalmente en esta década. A la creatividad se han sumado estudios de mercado que clasifican y codifican a los consumidores, un conjunto de "saberes" a conquistar, mediante gastos que no son moco de pavo. Algunos ejemplos: Pepsi invirtió sólo en su "Desafío del sabor", en los últimos meses de 1993, 2 millones de dólares. En 1992 esta empresa invirtió un total de 32,8 millones en promocionar la gaseosa. Luego del lanzamiento de un nuevo envase, la cerveza Quilmes invirtió, el año pasado, en publicidad y promociones varias, 20 millones de dólares.

**Dos avisos difíciles de olvidar: el fútbol y la coquetería, el aperitivo mezclado con "La sirenita".**

## Un trimestre

La inversión publicitaria en los medios masivos de comunicación superó ampliamente los 500 millones de pesos durante el primer trimestre de este año, una cifra altísima en relación con la historia del mercado local. Este es el desglose de esa inversión:

*Televisión*
- Capital: 325.637.182 pesos
- Interior: 56.086.925

*Diarios*
- Capital: 74.811.137 pesos
- Interior: 8.779.346

*Revistas*: 42.646.563 pesos

*Radios*
- Radios AM: 48.394.424 pesos
- Radios FM: 28.626.894

*Total general*: 584.982.471 pesos

**Fuente: Fuentes & Cía.**

LOS CREATIVOS

# "La gente quiere comer sin engordar"

La creatividad fundamentada en exhaustivos análisis de mercado es un fenómeno relativamente nuevo y su implantación en la Argentina tiene que ver absolutamente con el boom actual. La segmentación del público según actitudes y estilos de vida comenzó, empero, en la década de los 60 en el paraíso de la inversión y el ingenio publicitario, Estados Unidos. Este cambio en las formas de hacer publicidad terminó por diferenciar claramente el arte (en la primera mitad de este siglo fueron pintores y escritores, quienes diseñaron los carteles y mensajes de radio, respectivamente) de la construcción de mensajes con fines comerciales. Hoy resulta difícil encontrar bohemios de pelo largo detrás de tanta sofisticación. Sin embargo, los "creativos", aún son los que procuran las mejores ideas, los profesionales más cotizados del rubro. Dispuestos a invocar a la musa y salirse de los márgenes, de ellos depende que el consumidor acepte el juego o cambie de canal o gire la mirada como si ese cartel no estuviera allí.

"La publicidad es el aceite del progreso, aceita ese motor que se llama mercado. Aunque con esto no quiero decir que haga falta la publicidad para ser feliz", dice Fernando Vega Olmos, director creativo de Casares Grey. Desde su agencia han salido trabajos como la campaña de imagen del aperitivo Gancia. "La publicidad está llena de cosas obvias, que están enfrente de nuestros ojos. La gente quiere comer productos ricos pero no quiere engordar, es obvio. Sin embargo, nadie compra ciento por ciento un producto por su publicidad. Si un producto es malo no hay campaña que lo venda, si un producto malo tiene una buena campaña va a conseguir que más gente en menor tiempo se entere de que es malo."

Fernando Fernández rescata, desde su puesto de director creativo de David Ratto BBDO, a la creatividad como el mayor valor de la comunicación comercial. "Sin creatividad no hay publicidad", dice. El fue quien creó, entre otros, aquel comercial "Cuatro Cabezas" de videocaseteras Noblex. "Un spot que solamente informa no es publicidad. Ese tipo de cosas las hace un noticiero", señala. "La publicidad toma elementos de todos lados, la creatividad que ocasiona la atracción es el elemento 'extra'. Es difícil explicar el proceso creativo pero sí se puede saber cuando estás frente a una idea, y estás frente a una idea cuando te das cuenta de que eso que vas a utilizar no es un recurso".

Y allí están los recursos: modelos, gags obvios, entre otros estereotipos que permanecen. Según Jorge Heymann, director creativo de Ogilvy & Mather "la publicidad es un reflejo de lo que pasa en la sociedad, en los spots abundan las modelos pero son los medios de comunicación los que en primer lugar ofrecen estas alternativas". Heymann ha hecho fama ganando varios premios con comerciales de bajísimo presupuesto. Según él, el fundamento de muchos avisos está en el conocimiento del público al que un producto está dirigido. La "buena publicidad", dice, es aquella que "te deja una impresión, la que se destaca, la original, la que no forma parte del paisaje".

**La nena que arma el bolonqui en la publicidad de mayonesa, un aviso más que premiado.**

## El año pasado

La inversión publicitaria en medios durante el año pasado supero los 2700 millones de pesos. Así se discriminaron esos gastos por medios.

*Televisión*: 1.577.365.000 pesos
Capital: 1.189.639.000 pesos
*Televisión por cable*: 78.000.000 pesos (Capital y Gran Buenos Aires)
*Diarios*: 347.933.000 pesos
Capital: 313.916.000 pesos
Interior (campañas nacionales) 34.017.000
*Revistas*: 170.548.000 pesos (el resto del país)
*Radio*: 195.860.000 (sólo Capital)
*Vía pública*: 47.669.000 pesos
Capital y Gran Buenos Aires (afiches): 35.152.000 pesos
Capital y Gran Buenos Aires (gigantografías): 6.805.000 pesos
Interior (afiches): 5.712.000
*Cine*: 30.144.000
*Avisos clasificados*: 61.434.000
*Producción*: 250.895.000
*Total*: 2.759.848.000

**Fuente: Asociación Argentina de Agencias de Publicidad.**

## VISTO Y OIDO EN LOS MEDIOS

**GROTESCO.** Pasado mañana, desde las 22, se iniciará en América 2 *El precio del poder III*, subtitulado esta vez "Cien años de perdón". La nueva historia –protagonizada por Federico Luppi– deja el tono realista y opta por el grotesco para contar cómo se las ingenia un hombre preso por corrupción para recuperar el poder y el status social.

**SILENCIO.** Buena parte de las emisoras radiales y televisivas del país hicieron un minuto de silencio ayer a las 9.55, al cumplirse una semana del atentado contra la AMIA. La convocatoria fue realizada por FM Jai (Vida), primera onda radial judía de América latina.

**EVITA.** Nacha Guevara recuerda un nuevo aniversario de la muerte de Eva Perón, hoy a las 21 por ATC, en una emisión especial de "Me gusta ser mujer". Habrá testimonios sobre la infancia de Evita en Los Toldos, reportajes a gente que la conoció y al presidente Carlos Menem, además de material de archivo y un fragmento del musical *Evita* realizado años atrás por la propia Nacha.

**CAMISETA.** Diego Maradona donó a Unicef Argentina la camiseta número 10 con que marcó el gol durante el partido contra Grecia por el Mundial '94. Esta "pieza única" será subastada públicamente el 13 de agosto durante un programa especial de 12 horas que emitirá Canal 13 para el Día del Niño. También se rematará el auto de La Banda del Golden Rocket, entre otros entretenimientos y recitales en todo el país.

# Rostropovich se recuperó en el segundo tiempo

*El mítico cellista celebró dos conciertos en el Teatro Colón, con un cierre ¿tanguero? que resultó un tributo a Piazzolla.*



**Rostropovich pasó por Buenos Aires con su leyenda a cuestas.**
*El cellista ruso fue acompañado una vez más por Lambert Orkis.*

**Concierto de Mstilslav Rostropovich** (violoncello) y Lambert Orkis (piano). Sábado 24 y domingo 25. Teatro Colón (para el ciclo del Mozarteum).

*(Por Diego Fischerman)* Los conciertos suelen dividirse en dos partes. Ese corte, generalmente necesario en función de la dinámica del recital, fue, en el caso del ofrecido en Buenos Aires por el gran cellista Mstislav Rostropovich, un auténtico quiebre en cuanto a la densidad y el interés musical. Una primera parte signada por lo anodino, incluyó la temprana Sonata Op.6 de Richard Strauss, las variaciones de Beethoven sobre "Ein Mädchen oder Weibchen", una de las arias de Papageno en *La Flauta Mágica* mozartiana, un adagio –originalmente para oboe y cuerdas– del barroco Alessandro Marcello, y un adagio y rondó compuesto inicialmente por Carl Maria von Weber para violín y piano, y transcriptos para el cello por Piatigorsky. La segunda sección estuvo dedicada a sólo dos obras, ambas pensadas desde el principio para esta conformación instrumental, y cargadas de interés; la Sonata Op.40 de Shostakovich y el *Grand Tango* de Piazzolla.

De sonido potente, articulaciones vigorosas, un fraseo que jerarquiza los grandes arcos melódicos y expresividad poderosa, Rostropovich dio lo mejor de sí en las obras románticas y contemporáneas. El adagio de Marcello fue interpretado con vibrato excesivo y fuera de estilo, y a las variaciones de Beethoven les faltó liviandad y, justamente, clasicismo. La sonata de Strauss, todavía lejos de un lenguaje personal y de las rupturas armónicas de su madurez, y el adagio y rondó de Weber aportaron demasiado poco a la altura de un intérprete como Rostropovich.

Otra cosa, bien distinta, comenzó a suceder después del intervalo. Allí apareció el intérprete que es legendario más allá del virtuosismo. La obra de Shostakovich, compuesta a mediados de los años 30, refleja una cualidad de ascetismo y desnudez, de reconcentración, que la sitúan entre las más importantes escritas en este siglo para cello y piano. La interpretación tuvo autoridad y elocuencia, y la sutileza y fuerza expresiva de Lambert Orkis tuvo también mucho que ver con la excelencia de la versión.

En el final, el genio del argentino Astor Piazzolla apareció a través de su *Grand tango*, una obra dedicada especialmente al cellista. Tocada con verdadero impulso tanguero, las fallas aquí tuvieron que ver, más bien, con la obra en sí. Una línea cantante a cargo del instrumento solista contrasta allí con un piano que se hace cargo del *clasicismo*, elaborando un acompañamiento que tiende a oscurecer los logros melódicos y cuyo barroquismo culteranizante deja a la composición renga. En la dialéctica entre lo popular y lo clásico, termina gestándose un discurso híbrido, poco definido y confuso. Precisamente es tango lo que le falta a esta obra, sin que por ello llegue a construirse un lenguaje atractivo desde el punto de vista de *lo culto*. Ni chicha ni limonada, dirían las abuelas, y tendrían razón.

VOLVIO HERMETO PASCOAL

# Y no hubo sorpresas

**HERMETO PASCOAL Y GRUPO.** Hermeto Pascoal (teclados), Andre Pereira Marques (piano), Itibere Zwarg (bajo), Vinicius Assumpcao Dorim (saxos y flautas), Marcio Villa Bahia (batería), Antonio Luiz de Santana Pernambuco y Fabio da Silva Pascoal (percusión). La Trastienda, jueves 21, sábado 23 y domingo 24. Asistencia aproximada a los tres conciertos: 1500 personas.

*(Por D. F.)* Hermeto Pascoal, allá por los años 70, apareció como una de las figuras más deslumbrantes y atípicas de la música brasileña. Por afuera de la bossa nova, del folklore puro y del tropicalismo, pero con un poco de todos ellos, su lenguaje absolutamente personal solía conjugarse con auténticas fiestas en las que un teatro completo podía llegar a seguirlo bailando por las calles. Ex tecladista de Miles Davis, estos conciertos en Buenos Aires fueron una especie de vuelta suya a las fuentes jazzísticas, apenas disimuladas por una impresionante sección de percusión. En efecto, lo que Pascoal hace hoy es jazz, a la manera del primer Weather Report o del Return To Forever primitivo, cuando lo eléctrico se remitía casi exclusivamente a los teclados. La banda es excelente. Tiene una base más que sólida, y talentosísimos solistas como Marques y Dorim que producen, uno detrás de otro, solos impecables aunque sin la más mínima sorpresa. El defecto mayor delatado por este grupo es la virtual fractura entre los planteos de los temas, de frases asimétricas y rítmicas que abrevan en el frevo y el maracatú, y los desarrollos posteriores, en que todo el material propuesto parece ser olvidado. Quedan para el recuerdo apenas algunos chispazos en los solos de Pascoal, alguna voz cantando simultáneamente con los floreos del piano o de la melódica, alguna frase inesperada o algún juego rítmico alejado de la rutina.

# Mejoran Goyeneche y Ledesma

En un proceso que los médicos no dudan en llamar "sorprendente recuperación", el Polaco Goyeneche recobró la conciencia y está colaborando en su restablecimiento, si bien continúa internado en la sala de terapia intensiva. El más grande de los cantores de tangos vivos, de 68 años, presentaba sus funciones cardíacas, renales y hepáticas "cercanas a la normalidad", según indicó el parte médico dado a conocer por las autoridades del Sanatorio Anchorena, donde fue internado hace 16 días a raíz de una grave infección. Entretanto, su colega Argentino Ledesma evolucionaba ayer favorablemente de su cuadro de "crisis hipertensiva con accidente cardiovascular" por la que fue internado el viernes, a raíz de una hemorragia cerebral, en el mismo sector de terapia intensiva del Anchorena donde se encuentra Goyeneche. Ayer se informó que de continuar su mejoría, el intérprete, de 66 años, será trasladado a una sala común.

Leandro Katz, Liliana Porter y David Lamelas (en la foto), tres artistas argentinos residentes en Nueva York, presentan una muestra y un libro conjunto alrededor de la simulación, entre otras ficciones.



Parte de la instalación de Katz, una foto del Che disfrazado de burócrata.

## KATZ-PORTER-LAMELAS

# LOS QUE SIMULAN

**(Por Fabián Lebenglik)** *El desdoblamiento, el simulacro y el reflejo* es el título de un libro de arte muy especial, impreso en Nueva York, de una tirada de 30 ejemplares y tres pruebas de artista, de los argentinos –residentes en Nueva York desde hace casi treinta años–Liliana Porter, David Lamelas y Leandro Katz, que sirvió como punto de partida para la muestra del mismo nombre que se inauguró la semana pasada en el Instituto de Cooperación Iberoamericana, ICI. El exclusivo volumen, de grandes dimensiones, contiene obras numeradas y firmadas por cada artista e incluye tres fotograbados de Lamelas, tres serigrafías de Liliana Porter y tres fotografías de Leandro Katz, además de un texto de Luisa Valenzuela.

La exhibición no se limita al despliegue de las obras incluidas en el libro sino que muestra una instalación de cada uno de los miembros del trío, becarios de la Fundación Guggenheim y de la National Endowment for the Arts. Las instalaciones, además de ingeniosas, tienen la virtud de ser austeras y portátiles, condiciones ideales para plásticos viajeros, que pueden llevar bajo el brazo o reunirse fácilmente en sus lugares de destino con los elementos que las componen. Se trata de artistas de vertiente conceptual, que manejan un gran caudal teórico y cuyas obras siempre dan una vuelta de tuerca, porque saben que saben.

La originalidad de la obra de Liliana Porter (1941) –que la llevó a hacer en 1973 una exposición individual en el Museo de Arte Moderno neoyorquino y a ser nuevamente seleccionada por Waldo Rasmussen, director de ese museo, para integrar la megamuestra "Artistas Latinoamericanos del Siglo XX"– le deparó premios, participaciones en bienales internacionales, viajes como jurado y muestras en casi todo el mundo. Según Miguel Briante, "Porter ha ido perfilando un estilo en el que la repetición y la acumulación se van puliendo hasta ser un rastro, nombrando, por momentos, más lo que no está que lo que está, en sucesivas etapas en las que relee a Magritte, narra `viajes' que dan en la nada mediante una `escritura' que alterna imágenes con signos de puntuación, incorpora textos de Borges y otros autores reproduciendo los libros abiertos junto a otros elementos o en marco de un espejo, cruza a la pintura con fondos monocromos que altera con la presencia de objetos reales, y combina todo eso en las paredes, con efectos propios de un ilusionista". En este caso la artista presenta una serie de "diálogos" donde se cruzan las miradas de iconos de la cultura de masa: personajes de ficción, de dibujos animados, de la historia de la (reproducción de la) pintura.

David Lamelas (1948) tomó parte de las experiencias del Di Tella, presentó su obra en Europa, Estados Unidos y América latina, participó en muestras de grupo, en el MOMA de Nueva York, en las bienales de San Pablo y Venecia y en la Documenta de Kassel.

"El objeto de Lamelas es el evento –escribió el escritor cubano Severo Sarduy, muerto el año pasado–, o más bien: la obra de Lamelas se constituye y se anula (en tanto que objeto de arte) en una *práctica analítica* del evento. A partir de modelos lingüísticos, el evento se va a descomponer, a segmentar, disuelto en sintagmas, reducido a un encuentro entre sujeto y predicado, a su armazón efectiva, sintetizado en una relación de cópula. Esta práctica identifica al evento con su análisis: al leerlo, lo (re)produce, lo hace iterativo, y así se define a sí misma como rechazo de la descripción y del contexto: sólo en esa medida podríamos hablar, a propósito de Lamelas, de arte conceptual, o, con más pertinencia, de *arte del lenguaje*, ya que el modelo gramatical, activo en la constitución del evento, se revela en él como *generador*".

La instalación de D.L. consiste en objetos que simulan ser libros, en papeles plegados o extendidos que miden lo que una pared y suponen el desdoblamiento de la misma o su extensión y en cientos de tarjetas en las que se fracciona y, nuevamente, desdobla una columna circular y una triangular.

Leandro Katz (1938) es poeta, artista plástico y cineasta. Publicó entre otros textos poéticos *Urnas/Metal*, *Las esdrújulas*, *Uampungo* y la novela experimental *Es una ola*. Del lenguaje de la letra pasa al lenguaje del arte, en el mismo sentido que Sarduy habla de "arte del lenguaje", con obras conceptuales. Y realizó varios films, como *La visita* y *El espejo sobre la luna*.

Sobre su instalación "Proyecto para el día que me quieras", donde reflexiona sobre la imagen del Che Guevara, especialmente sobre su falsa imagen, aquella que adoptó cuando se disfrazó de burócrata para poder entrar a Bolivia, el mismo Katz explica que es "la primera de una serie de trabajos alrededor de la información y de la iconografía de la campaña de Ernesto "Che" Guevara en Bolivia. La investigación central comenzó en 1987 alrededor de la conocida –y por entonces anónima– fotografía de Freddy Alborta, a quien, junto con un grupo de periodistas bolivianos, le fue permitido fotografiar el cuerpo de Guevara durante una conferencia de prensa de veinte minutos en Vallegrande el 10 de octubre de 1967. Luego de lograr localizar a este fotógrafo en Bolivia, y de realizar una serie de viajes a La Higuera y a Vallegrande, decidí regresar con un equipo de filmación para comenzar un documental y continuar la investigación. Si bien este documental, a ser completado este año, se concentra en los hechos del 10 de octubre a través de una entrevista con Alborta, la información histórica y periodística reunida durante este trabajo sugiere la necesidad de una presentación simultánea que permita hacer conexiones inmediatas entre los hechos. La cronología incluida en esta muestra reúne información de fuentes dispares y a veces contradictorias dentro de las cuales se hacen evidentes sucesos microhistóricos que merecen investigación. Esta primera versión se concentra en el concepto de la identidad y en la persona de Adolfo Mena González, enviado especial de la OEA. *(En el ICI, Florida 943, hasta el 10 de agosto).*

## Inauguraciones de la semana

• Héctor Médici, pinturas, hoy, en Tema, Viamonte 625.
• Víctor Chab, obras en papel, hoy, en la librería anticuario Víctor Aizanman, Las Heras 2153, PB "A".
• Mariano Alvarado, pinturas, mañana, en Sara García Uriburu, Uruguay 1223.
• Martínez Sobrado, pinturas, mañana, en H. y H. Boggiano, Arenales 867.
• Carlos Masoch, pinturas, mañana, en Filo, San Martín 975..
• Martín Di Girolamo, pinturas y esculturas, el jueves, en el relanzamiento de Els 4 gats, Chacabuco 810.
• Denis D'Andrea y Francisco Cascone, pinturas, el jueves, en el Centro Galicia de Buenos Aires, Belgrano 1845.
• José Hernández, Luis Gordillo, Rafael Canogar, Federico Amat, pinturas, el jueves, en el Museo Sívori, Corrientes 1530, 7º piso.

## Empiezan cursos y seminarios

El Departamento de Extensión Cultural de la Escuela Superior de Bellas Artes Ernesto de la Cárcova, dirigido por el artista plástico Oscar Smoje, organizó un programa abierto. Los cursos de los sábados de agosto, para los cuales ya cierra la inscripción, serán dictados por Jorge Gamarra, escultura ("Qué hacer con los materiales"); en pintura, Sofía Althabe y Luis Wells ("El objeto pictórico, escultórico y gráfico"); en grabado, Norberto Onofrio ("El dibujo en el grabado"); en fotografía, Guillermo Kexel ("Reproducción fotográfica de obra artística"). También se dictará un curso de arte y antropología, a cargo de José Antonio Pérez Gován, los sábados de agosto y setiembre. Y otros cinco, de acuarela, dibujo, pintura, escenografía y escultura, dictados por Guillermo Roux, Miguel Angel Bengochea, Duilio Pierri, Guillermo de la Torre y Eduardo Longato, respectivamente (los sábados de septiembre). Los seminarios sobre comics, dibujo, pintura, grabado, multimedia, instalaciones y escultura, de 17 clases, estarán a cargo de los integrantes de Lápiz Japonés, Eduardo Stupia, Roberto Elía, Carlos Gorriarena, Eduardo Médici, Tulio de Segastizábal, Ernesto Pesce, Nora Correas, Zulema Mazza, Fernando Fazzolari, Ralveroni, Patricia Hakim y Bastón Díaz, con clases magistrales de Luis Felipe Noé, Guillermo Saccomano, Liliana Porter y Clorindo Testa. Se entregarán certificados de asistencia. La dirección de la Escuela Superior de Bellas Artes de la Nación Ernesto de la Cárcova es Av. Costanera Sur y Brasil, teléfono 361-3790.




**AMIGOMIO** -APTA-
Con Mario Adorf.
**Ideal 5.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17.30, 20 y 22.30.-

**BEETHOVEN 2** -APTA-
**Suipacha 2.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14.45, 16.35 y 18.20.-

**BLEU** -P/M/13-
Con Juliette Binoche y Benoit Regent.
**Cineplex Lavalle 3.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30. -
**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 13.10, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15. -

**CERCA DEL PARAISO** -APTA-
De Nikita Mikhalkov.
**Ideal 6.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17.35, 20.10 y 22.45.-

**CIUDAD DE ANGELES** -P/M/16-
De Robert Altman.
**Ideal 1.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15.05, 18.30 y 21.55.-

**COMO AGUA PARA CHOCOLATE** -P/M/13-
Con Lumi Cavazos y Marco Leonardi.
**Ideal 2.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30.-

**DAÑOS CORPORALES** -P/M/16-
**Trocadero 4.** Lavalle 820. 322-1455. A las 19.20, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.35. -

**EL BANQUETE DE BODA** -P/M/16-
**Ideal 3.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

**EL DIARIO** -APTA-
Con Micheal Keaton.
**Suipacha 3.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1. -

**EL REY LEON** -APTA-
Una producción Walt Disney.
**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1. -
**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.40 (en castellano), 20.40 y 22.40 (en inglés). Sáb. trasn.: 1. -
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. 322-1936. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1. -
**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 12.30, 14.50, 16.40, 18.30, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1. -
**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1. -
**Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1. -
**Ocean 2.** Lavalle 739. 322-1515. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1. -
**Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
**Patio Bullrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 12 y 14. Sáb. trasn.: 1.10.-

**EN EL NOMBRE DEL PADRE** -P/M/13-
**Suipacha 2.** Suipacha 442. 322-1195. A las 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1. -

**ESPERANDO AL BEBE** -P/M/13 c/Res.-
De Stephen Frears. Con Tina Kellegher y Colm Meaney.
**Gaumont.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.35, 16.40, 18.45, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1. -
**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15. -
**Normandie 3.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1. -

**FILADELFIA** -P/M/13 c/Res.-
Con Tom Hanks y Denzel Washington.
**Trocadero 3.** Lavalle 820. 322-1455. A las 14.15, 17.05, 19.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

**JUEGOS PELIGROSOS** -P/M/16-
Con Madonna y Harvey Keitel. Dir.: Abel Ferrara.
**Cineplex Lavalle 1.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30. -
**Losuar 1.** Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.25, 16.30, 18.35, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.10. -

**JURASSIC PARK** -P/M/13-
En castellano. Con Sam Neill y Laura Dern.
**Cineplex Lavalle 2.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.25. -

**KALIFORNIA** -P/M/16-
Con Brad Pitt y Juliette Lewis.
**Trocadero 5.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.25, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -

**LA CASA DE LOS ESPIRITUS** -P/M/13 c/Res.-
Con Winona Ryder, Jeremy Irons y Meryl Streep.
**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40 (Mar. 14.10, 17 y 22.40). Sáb. trasn.: 1.30. -
**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.20. Sáb. trasn.: 1. -

**LA MATE PORQUE ERA MIA** -P/M/13-
Con Philippe Noiret y Miou-Miou.
**Losuar 2.** Corrientes 1743. 40-6100. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.30 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20. -

**LA PISTOLA DESNUDA 33 1/3** -APTA-
Con Leslie Nielsen y Priscilla Presley.
**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 15.35, 17.25, 19.25, 21.25 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. -
**Monumental 4.** Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -

**LA VIDA ES UNA ETERNA ILUSION** -P/M/16-
Con Jo de Backer y Michel Bouquet.
**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 17, 19, 21 y 23 (Sáb. y Dgo. dde. las 15.10).-
**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 19.10, 21.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -

**LOS PICAPIEDRAS** -APTA-
En castellano. Con John Goodman, Rick Moranis y Elizabeth Taylor.
**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1. -
**Iguazú.** Lavalle 940. 393-9931. A las 13.10, 15, 17, 19, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. -
**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. -
**Ocean 1.** Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. -
**Paseo Alcorta 3.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn. 1.30. -
**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Vier. y Sáb. trasn. 1.30. -

**MAS ALLA DEL PELIGRO** -APTA-
Con Kim Basinger y Val Kilmer.
**Monumental 2.** Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1. -
**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -

**MAVERICK** -APTA-
**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. Dibujo animado de Don Bluth y Gary Goldman. A las 17.35, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.35, 17.25, 20.10 y 22.50 (Mar. 14.35, 17.25 y 19.55). Sáb. trasn.: 1.25. -
**Normandie 1.** Lavalle 855. 322-1000. A las 14.20, 17, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15. -
**Paseo Alcorta 1.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -

**MAXIMA VELOCIDAD** -P/M/13-
Con Keanu Reeves, Sandra Bullock y Dennis Hopper.
**Ambassador.** Lavalle 777. 322-9700. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.40, 15.50, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Normandie 4.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
**Patio Bullrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 15.50, 18.15, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**MI PRIMER BESO II** -APTA-
Con Dan Aykroyd y Jamie Lee Curtis.
**Suipacha 1.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.30. -

**MI VIDA** -P/M/13 c/Res.-
Con Michael Keaton y Nicole Kidman.
**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.30, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
**Monumental 1.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.25, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
**Paseo Alcorta 2.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.55, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
**Patio Bullrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 15.15, 17.50, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1. -

**MONKEY, MONKEY** -APTA-
En castellano. Con Harvey Keitel y Thora Birch.
**Trocadero 2.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17 y 19.-

**PAPA POR SIEMPRE** -APTA-
Con Robin Williams y Sally Field.
**Trocadero 6.** Lavalle 820. 322-1455. A las 14.25, 17, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20. -

**PEQUEÑO BUDA** -APTA-
Con Keanu Reeves y Bridget Fonda. Dir.: Bernardo Bertolucci.
**Trocadero 1.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10. -

**PULGARCITA** -APTA-
De Don Bluth y Gary Goldman.
**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14 y 15.45.-
**Normandie 2.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.30, 17.30 y 19.30.-
**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 14, 15.50 y 17.40.-

**TIERRA DE SOMBRAS** -P/M/13-
**Normandie 2.** Lavalle 855. 322-1000. A las 22.30. Sáb. trasn.: 1.15. -
**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 14.50, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20. -

**TOM & JERRY (LA PELICULA)** -APTA-
**De La Comedia.** Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 13.30, 15.10, 16.50 y 18.30.-
**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 13.05, 14.40, 16.15 y 17.50.-
**Trocadero 4.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 14.30, 16 y 17.35.-

**UN DETECTIVE SUELTO EN HOLLYWOOD III** -APTA-
Con Eddie Murphy.
**Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. -
**Monumental 3.** Lavalle 780. 393-8865. A las 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -

**VERDAD O CONSECUENCIA** -P/M/16-
**Ideal 4.** Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21 y 23.-

**¡DISPARA!** -P/M/16-
**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. -
**Trocadero 2.** Lavalle 820. 322-1455. A las 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20. -

## CICLOS

**Avenida.** Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 12.30, 15.40, 19 y 22.20: **Operación Ninja** -P/M/18- 11, 14.10, 17.20 y 20.35: **Traficantes del Sexo.**-

**Club de Cine.** Sarmiento 1249 (Subsuelo). Cont.: 18.30: **Horizontes del Infierno**, de Tom Gries; 20: **La Aparición Siniestra**, serial con Bela Lugosi; 21.30: **El Reptil**, de J. Gilling.-

**Gloria.** Avenida de Mayo 1225. 381-6966. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30: **Lo que Queda del Día** -P/M/13- De James Ivory. Con Anthony Hopkins y Emma Thompson. Miér. 50% desc.-

**Leopoldo Lugones.** Corrientes 1530. 46-8611. Nuevo cine Chino: A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **Sentimientos** -P/M/13- Dir.: Wu Zhennian. Con Zhong Xinghuo y Xi Meijuan. Pl. $ 3.-

## CINES DE BARRIOS

### BELGRANO

**ATLAS BELGRANO.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.20, 17, 19.50 y 22.45: **Maverick** -S/R- Sáb. trasn.: 1.20.-

**AUDITORIO BELGRANO.** Virrey Loreto 2348. 783-1783. A las 14.20 y 17: **Yogui Bear el Oso Famoso** -S/R- 15.45: **El Capitán América**. En castellano. Men. $ 3.-

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20: **Los Picapiedras** en castellano -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: **Mi Vida** -P/M/13 c/Res.- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: **Más Allá del Peligro** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 16.15, 18, 19.40, 21.20 y 23: **La Pistola Desnuda 33 1/3** -S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.40 (en castellano), 20.40 y 22.40 (en inglés): **El Rey León** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23: **Máxima Velocidad** -P/M/13 Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.35, 15.30, 17.25 y 19.20: **Pulgarcita** en castellano -S/R- A las 22.20: **Tierra de Sombras** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.-

**GENERAL PAZ 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23: **El Rey León** en castellano -S/R- 18.40, 20.40 y 22.40: Variedades. Miér. 50% desc.-

**MIGNON.** Juramento 2433. 784-3899. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30: **Los Picapiedras** en castellano -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.55, 16.30, 18.45, 21 y 23.15: **Juegos Peligrosos** -P/M/16- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.25. Miér. 50% desc.-

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.20, 14.50, 16.20 y 17.50: **Tom y Jerry** -S/R- 19.45 y 22.35: **La Casa de los Espíritus** -P/M/13 c/Res.- Loc.numer. Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.-

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.10, 15.55 y 17.40: **Monkey, Monkey** en castellano -S/R- 20.25 y 22.50: **Kalifornia** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.-

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.35, 15.20 y 17.05: **Monkey, Monkey** en castellano -S/R- 19, 21 y 23: **Bleu** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-






**COLON.** Libertad 621. 382-0554. MARTES 26 a las 20.30: 2ª Func. de Gran Abono (Para ésta func. NO se requiere etiqueta). Opera "LA NARIZ", de Shostakovich. Prod. del Teatro de Cámara de Moscú. Dir. Art.: Boris Pokrovsky. Loc. en vta. Pl. $ 40. Paraíso $ 8. Estud. univ. 50% desc. MIERCOLES 27 a las 20.30: 1ª Func. del Abono Vespertino. Opera: "LA VIDA CON UN IDIOTA", de Schenittke. Prod. del Teatro de Cámara de Moscú. Dir. Art.: Boris Pokrovsky. Loc. en vta. Pl. $ 40. Paraíso $ 8. Est. Univ. 50% desc. **NOTA: El recital de Festivales Musicales del día VIERNES 29 ha sido pospuesto para el SABADO 20 de Agosto y estará a cargo de Garrick Ohlsson (piano).** DOMINGO 31 a las 10.30 (con el auspicio de la Fundación Konex). Opera para niños: "HANSEL Y GRETEL", de Humperdinck. Dir.: Alberto Balzanelli. Coro de Niños del T. Colón. Dir.: Gorini de Teseo. Alumnos de Danza del Inst. Sup. de Arte. Orquesta Vamos a la Opera. Loc. en vta. Pl. $ 10. Paraíso $ 2. A las 17: Func. Ext. Nº 36, org. por el Collegium Musicum. Orquesta de Cámara Mayo. Dir.: Mario Benzecry. Solista: **Bruno Gelber** (piano). Ginastera: Concierto p/cuerdas. Mozart: Conc. p/piano Nº 9. Grieg: 2 Melodías Elegíacas. Mozart: Conc. p/piano Nº 26 "Coronación". Platea $ 40. Paraíso $ 8. LUNES 1 de AGOSTO a las 21: Func. del Ab. a 20 Conciertos: ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Dir.: Moshe Atzmon. von Weber: Obert. de "Oberón"; Beethoven: Conc. p/piano Nº 4. Solista: Horacio Gutiérrez. Moussorgsky/Ravel: "Cuadros de una Exposición". Sob. de Ab. en vta. Platea $ 35. Paraíso $ 5.-
SALON DORADO: MARTES 26 a las 17.30: Ciclo "Nuestros Jóvenes cantan Opera", organizado por el Inst. Sup. de Arte del T. Colón, con el auspicio de la Fundación Teatro Colón. MIERCOLES 27 a las 17.30: Homenaje al Maestro Roberto Caamaño. Orquesta de Cámara "Eurythmia", Coro de Adrogué. Dir.: Roberto Flores. VIERNES 29 a las 20.30: **Espacio Teatral del Ctro. Cult. Gral. San Martín. Ctro. Exp. en Opera y Ballet**. Dir.: Gerardo Gandini. Monteverdi: Combate de Tancredo y Clorinda. Gandini: Mozartvariationen. Entrada contribución: $ 1.-

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. SALA CASACUBERTA: **BARRANCA ABAJO**, de F. Sánchez. Con E. Franco, A. De Grazia, R. Terranova, C. Speroni y M. Santibáñez. Dir. Gral.: J. Salcedo. Juev. (pop. $ 6) y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl. $ 12.-
SALA MARTIN CORONADO: **MADERA DE REYES**, de H. Ibsen. Vers. de A. Fernandes. Con M. Busnelli, R. Catarineu, J. Chávez, L. Cruz, A. Goldberg, J. Petraglia, G. Toscano y W. Scharf. Juev. (pop. $ 6) y Vier. a las 20.30. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. Pl. $ 12.-
SALA CUNILL CABANELLAS: **INTERVIU**, de M. Diament. Con A. Aller y M. Bucossi. Dir. Gral.: R. Mosca. Juev. (pop. $ 6) y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl. $ 12. Loc. en vta. c/5 d. de ant.-

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR.** Corrientes 1659. 46-6076. Mar. a las 21.30: FM TANGO y Pte. Alvear ptan.: "MARTES DE TANGO Y CANDOMBE", con **Alberto Castillo y Jorge Dragone**. Grupo invitado: **Mediomundo**. Loc. dde. $ 5.-
Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **Javier Portales** en "ASI ES LA VIDA", de Malfatti y De las Llanderas. Con Roberto Carnaghi y las act. esp. de L. Soriano, R. Mosca y elenco. Dir. Gral.: Osvaldo Bonet. Pl. $ 10.-
**TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350.** Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: "ARGENTINA A PURO RITMO", con el **Ballet Salta, Chacarerata Santiagueña, Damasio Esquivel y Antonio Tormo.**-

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. SALA MAYOR: Miér. (estreno) a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20: **AQUI NO PODEMOS HACERLO**, un musical de **Pepe Cibrián Campoy**. Mús.: L. M. Serra. Arr. mus.: A. Mahler. Coreog.: R. Pashkus. Dis. de luces, libro, letras y dir. gral.: P. Cibrián Campoy. Pl. $ 15.-
SALA ARGENTINA: Mar. a las 21:




**"Conversación en la Casa Stein sobre el Ausente Señor Von Goethe"**, de Peter Hacks. Con Ingrid Pelicori. Dir.: Manuel Iedvabni. Loc. $ 9.-
Vier. (despedida) a las 19.30: **"Atahualpa Destino del Canto"**, poético-musical en homenaje a A. Yupanqui, a cargo de Suma Paz y Alfredo Urquiza. Loc. $ 8.-
Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **"A Río Revuelto, Ganancia de Pescadores"**, de J. C. Varela. Con V. Carreras, O. Pini, A. Bigatti y elenco. Dir.: Santiago Doria. Loc. $ 10.-
Sáb. a las 20. Dgo. a las 18: **"Dancing Tango Show"**. Bailarines: M. Picasso, J. Andino, E. Krujoski, R. Krasinski, D. Ocampo y P. Allera. Banda sonora, guión, coreog., puesta y dir.: Juan Andino. Loc. $ 10.-

**ANDAMIO '90.** Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Juev. a las 20.30: **"Dos Visiones sobre el Amor"**. Dir.: L. Brodsky. Vier. a las 21.30: **"Juana de Lorena"**, de M. Anderson. Dir.: A. Boero y O. Lovero. Sáb. a las 19.30: **"La Fiesta del Hierro"**, de R. Arlt. Vers. y Dir.: R. Correa y A. Bazzalo. A las 22.30: **"Medea"**, de J. Anouilh. Dir.: E. Riva. Dgo. a las 18.30: **"Maiacovsky Circus"**, de V. Maiacovsky. Dir.: J. M. Paolantonio. A las 21: **"Nekrasov"**, de J. P. Sartre. Dir.: J. Baccaro. Pl. $ 12. Desc. a jub. y est. Amb. climat.-

**AP-SARAS.** Moreno 3322. 864-7093. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19: "EL QUE ME TOCA ES UN CHANCHO", de A. Drago. Dir.: J. J. Ovalle. Dgo. a las 20.30: "LAS VECINAS" y "LA MONEDA". Dir.: J. J. Ovalle. Est. y Jub. 50% desc.-

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967. 702-0850. SALA 1: Ciclo Cultural en Inglés: **"Romeo and Juliet"**, de W. Shakespeare. Dir. Gral.: C. Zubiri. Mar. a las 21.-
**"La Lección de Anatomía"**, de Carlos Mathus. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.-
SALA 2: Rudy Chernicof en: **"La Risa es Salud"** con M. Carrizo, C. Ipólito, A. Comte y C. Zima. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23. Dgo. a las 20.30.-
SALA 3: **Los Tapmangos** en: **"Entre Chapas y Quebradas"**, con O. Cisneros y A. Wila. Dir. Gral.: Los Tapmangos. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.-
SALA 4: María C. César y Enrique Liporace en: **"Cuando Florece el Corazón"**, de A. Arbuzob. Dir.: C. Luzietti. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.-

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. Unicas semanas:
**POR LAS CALLES DE MADRID II**
Lo mejor de la zarzuela, el baile y el canto español. Art. Inv.: **Jorge Luis** y **Conchita España**. Dir. Mus.: Dionisio Riol. Miér. a Vier. a las 20.30. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 19.30.-

**ATENEO.** Paraguay 918. 328-2888. 4º año ¡Ultima Temporada! Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán, Graciela Dufau en: **BRUJAS** De Santiago Moncada. Dir.: **Luis Agustoni**. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Proh. Men. 16 años.-

**AVENIDA.** Avenida de Mayo 1222. 384-5679/80. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 18 y 21.30. Dgo. a las 18: **LA VERBENA DE LA PALOMA**, de Tomas Breton y Ricardo de la Vega. Co-producción con el Teatro de la Zarzuela de Madrid. Con R. Castejón, O. Grassi, M. Lanza, M. J. Montiel, M. Martín y gran elenco. Loc. en vta. c/5 d. de antic.-

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. y Sáb. a las 23: Periférico de Objetos pta.: **CAMARA GESELL**, de Daniel Veronese. Dir.: Daniel Veronese y Emilio García Wehbi. Con Laura Yusem y el Periférico de Objetos.-

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283/5. 382-2592/9140. Vuelve el suceso del '93: NORMA ALEANDRO y ALFREDO ALCON en: **ESCENAS DE LA VIDA CONYUGAL**, de Ingmar Bergman. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20.-

**CAFE PLAYERS.** Humberto 1º 528. 361-5155. Vier. y Sáb. a las 0: **CORTITAS LAS BARBIS**. Espectáculo de humor con Mariana Briski y Sandra Monteagudo.-

**CALLEJON DE LOS DESEOS.** Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. y Sáb. a las 21: Teatro San Martín pta.: **ROBERTO ZUCCO**, de Bernard-Marie Koltés. Dir.: Daniel Fanego. Sáb. a la 1: **LUIS SALINAS** Y SU BANDA. Vier. y Sáb. a las 24: **MUÑECA**, de Armando Discépolo. Dir.: Ricardo Bartis. Pl. $ 15.-

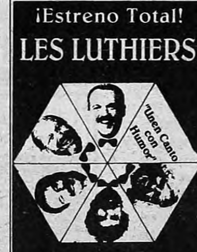
**CATULO CASTILLO.** Bmé. Mitre 970. 345-2774. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.45 y 23. Dgo. a las 20: Carlos Carella, Patricio Contreras, Leonor Manso y Cipe Lincovsky en: **EL PATIO DE ATRAS**. Aut. y Dir.: Carlos Gorostiza. Loc. en vta. c/5 d. de antic.-

**CELCIT.** Bolívar 825. 361-8358. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: "DEBIDA OBEDIENCIA", con E. Claudio, T. Galimany, L. Garvie y M. de la Paz Pérez. Dramat. y Dir.: Carlos Ianni.-

**CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA "A-B": A las 20.30: Ciclo "Maestros del Alma". Musical con **Pepe Núñez**. Loc. $ 1.-

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junín 1930. 803-1040. Vier. y Sáb. a las 21: Teatro San Martín pta.: **EL HOMBRE DE LA ESQUINA ROSADA**, s/textos de Jorge Luis Borges. Dir. y Adapt.: Mónica Viñao.-

**COLISEO.** Marcelo T. de Alvear 1119. 313-5943. ¡ESTRENO TOTAL!




Viernes a las 21. Sábado a las 21 y 23.30. Domingo a las 20. Loc. en vta. dde. $ 5. Bolet. dde. Lun. a las 10.-

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.** Av. Corrientes 2038. 953-0390. Dgo. (despedida) a las 20: **"La Revolución de Mayo, Complicaciones de un Parto"**, por Labola. Dir.: D. Casablanca.-

**COLONIAL.** Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Juev. y Vier. a las 20.30. Sáb. a las 19. Dgo. a las 18: F. Ghío, R. de Grazia, L. Laske, R. Bertrand y L. Dupont en: **CAMARINES (FAMOSOS HIJOS)**, de F. Perdiguero. Dir.: A. Cuesta. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **NOCHE FLAMENCA**. Con el Ballet Andalucía. Auspicia la Embajada de España. Libro y Dir. Gral.: A. Di Stéfano. Sáb. a las 22.45: **JUANITA LA VIDENTE**. Aut. y Dir.: J. Menna. Desc. a jubil. Sala climatizada.-

**CONTAINER.** Bmé. Mitre 1525. 476-2843. Vier. y Sáb. a las 21.30: **CORAZON DISPARADO**. Textos: Adelia Prado. Dir.: Helena Tritek. Pl. $ 10.-

**CORRIENTES.** Av. Corrientes 1632. 49-3465/85. Teatro San Martín pta.: Miér. a las 21.30: **SEPTETO ARGENTINO**. Juev. a las 21.30: **MANOLO JUAREZ Y LA POSTA**. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **NOCHE DE PARIAS**, de Carlos Pais. Con S. Pasik, H. Serrano, I. Spagnuolo y E. Fernández Navarro. Dir. Gral.: **Leonor Manso**. Pl. $ 12.-

**DE LA CAMPANA.** Diagonal Norte 943. 326-3606. Vier. a las 21: **SIN PERMISO**, ciclo de música con G. Zarba. Sáb. a las 21: **EXTRAÑO JUGUETE**, de Susana Torres Molina. Dir.: Luis Salado. Con B. Agüero, O. Carrier y P. Pecoraro. A las 23.30: **LA GAVIOTA, RE-CORDIS**, de Anton Chéjov.-

**DEL SUR.** Venezuela 1286. 383-5702. Espectáculos de **Alberto Félix Alberto**: Vier. a las 20.30: **"Tango Varsoviano"**, con M. Riveros, A. Figueroa, E. Capussi y L. Tenewecki. Sáb. a las 20.30: **"El Marinero"**. Con C. Quiroga, A. Proto, O. Peluffo y P. Mae Mullen. A las 22.30: **"Cabaret Negro"**, vers. libre s/textos de Jean Cocteau.-

**EL OJO.** Tte. Gral. Juan D. Perón 2115. 953-1181. Sáb. a las 21.30: **EL FANTASMA**. Dir.: Luis Agustoni. Pl. $ 10. May. de 65 y Men. de 25 años $ 5.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **"DESENCUENTROS"**. Amor, Locura y Tangos. Aut. y Dir.: C. Franco.-

**EL VITRAL.** Rodríguez Peña 344. 40-0948. SALA 1: Sáb. a las 23: **LA GRAN P...**. Aut. y Dir.: Aníbal Drljich. Con L. Pécora y G. Taroni.- SALA 3: Sáb. a las 0: **SOBRE WALDOS Y EDGARDOS**, por el Grupo El Gallo Macanudo.-

**ESCUELA CENTRAL.** Estados Unidos 745 (San Telmo). Vier. a las 23. Sáb. a las 0.30. Dgo. a las 19.30: **"La Venus de la Pieles"**. Vier. a las 0. Sáb. a la 1.30. Dgo. a las 19.30: **"Psico Psexion"**. Sáb. a las 22.30: **"Al Violador"**. Vier. a la 1. Sáb. a las 2.30. Dgo. a las 22.30: **"Charly y la Puta"**. Vier. a las 0. Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 18.30: **"En Ropa Interior"**.-

**ESMERALDA.** Esmeralda 425. 322-3600. Gogó Andreu, Perla Caron y Mariquita Gallegos en: **DOS SEÑORES ATORRANTES**. Act. inv.: Nancy Herrera y Delfor Medina. Dir.: Edgardo Cané. Vier. a Dgo. a las 19.30.-
Jorge Corona, Silvia Suller, Alberto Anchart, Los "X" Tres en: **TANGA FEROZ III**. Dir.: Edgardo Cané. Gran elenco. Juev. y Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y 0.30. Dgos. a las 22. Pl.: $ 25. Jub.: $ 15.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 49-0656. CECILIA ROSSETTO en **BUENOS AIRES ME MATA** Piano: Emilio Solla. Dir.: Cecilia Rossetto. Juev. (popular) a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.-
LA BANDA DE LA RISA presenta **LA COMEDIA ES FINITA** (Groso Varieté), de M. Kartún y C. Gallardou. Con C. Da Passano, G. Rovito, M. Gómez, D. Lamas y C. Gallardou. Pianista: Gabriel Toker. Dir. Gral.: C. Gallardou. Mar. y Miér. a las 20.-

**GALERA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 864-6589. Sáb. a las 23: Presentación de LOS MELLI en: **"Encuentro Bárbaro"**. Loc. en vta.-

**GLORIA.** Av. de Mayo 1225. 381-6966. DOMINGO 31 DESPEDIDA: Mercedes Carreras, Imperio Argentina, Pepe Marchena y Vicente Parra en: **EL CORAZON DE BUEN HUMOR** con **GRAN**

**FIN DE FIESTA**, con M. Carreras, B. Moya, A. Caride y elenco. Dir.: E. Carreras. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 19 y 21.30. Dgo. a las 18. Loc. numer. en vta. dde. $ 10. Desc. a Jubil.-

**I F T.** Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. SALA 2: Vier. y Sáb. a las 21.45: Grupo Teatro Bienaventurados en: **LIGNUMCRUCIS**, de M. García Juiz. Sáb. a las 20: **CIELO ROTO**. Texto y Dir.: G. Sonchini. Con C. Cagnoni, M. Mejías, M. Piacenti y elenco.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Kompel Prod. y Mandala Films ptan.: **CALIGULA**, de Albert Camus. Con I. Arias, M. Callau, P. Vega, J. Suárez, J. M. Gutiérrez, F. Vena y gran elenco. Dir.: R. Szuchmacher. Miér., Juev. y Dgo. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb., a las 20.30 y 23.- **Sala Pablo Picasso.** Presenta: **LOS MOSQUETEROS**, con H. Arana, D. Grandinetti, J. Leyrado y J. Marrale. Dir.: M. González Gil. Juev. a las 20. Vier. y Sáb. a las 22.- **Sala Roberto Arlt.** ERRARE HUMANUM EST pta. a la agrupación ALMA, con su espectáculo **ALGO EN EL FUEGO**. Con M. A. Solá, M. Bianchedi, G. Gardelín, D. Giménez y O. Righi. Vier. a Dgo. a las 21.- **Sala Julio Cortázar.** G. Garzón y P. Brichta en **UNO NUNCA SABE**, s/textos de Fontanarrosa. Premio ACE al Mejor Espectáculo de Humor '93. Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30.- **Café Homero en La Plaza.** Vier. y Sáb. a las 21.30: **VAT-MACRI** "Hacen Tango". Vier. a Dgo. a las 23.30: **RAUL LAVIE** junto a **Silvia Gaudin** y **Cuarteto Homero**.-

**LA SCALA DE SAN TELMO.** Pje. Giuffra 371. 362-1187. Juev. a las 20.30: **"Ciclo de Jóvenes Pianistas": Javier Gori.** Obras de Bach, Beethoven, Schumann y Liszt. Vier. a las 23: **"La Perla della Madonna"**. Idea y libro: **Felisa Rocha**. Unipersonal humorístico musical. Con F. Rocha y G. Rodríguez Córdoba. Dir. Gral.: J. Peirano. Sáb. a las 21.30: **"Personas adictas a Personas"**. Con **J. Mary, X. Bustos, D. Piterman, J. C. Torres y H. Ingrassia**. Dir. y pta. en esc.: **Mario Camarano**. A las 23.30: **Miguel de Caro Trío** en **"Saxotangueando"**. **Miguel De Caro** (saxos y dir.), **Leonardo Federico** (bandoneón) y **Claudio Ghiragossián** (piano y arreglos). **Malena Colque** y **Daniel Colombino** (tango-danza). Dgo. a las 17: **"Ciclo de Música Antigua"**. **Sergio Bergoglio, Maximiliano Bergoglio y Eugenio Bergoglio**. Obras de Carr, Van Eyck, Vivaldi, Domel y Telemann.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 21.30: La Cuadrilla presenta: **"Trilogy. A Shakespeare Experience"**. Dir.: La Cuadrilla. Dgo. a las 20: **"El Proceso"**, de F. Kafka. Dir.: M. Rovera.-

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. ¡Definitiva Ultima Temporada del mayor éxito de la escena argentina! ENRIQUE PINTI y gran elenco en **SALSA CRIOLLA**. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dde. $ 10. Desc. esp. a grupos.-

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 381-0076. El deslumbrante espectáculo español: **ESPAÑA CANTA**, con los solitas del T. Colón, Ballet Flamenco y músicos en vivo. Con Enrique de Córdoba, Baldomero Cádiz, el Taranto y la act. esp. de Eloísa Cañizares. Coreog.: N. Buontempo. Dir. Gral.: Jorge Mazzini. Miér. (pop.) y Dgos. a las 19.30. Juev. a Sáb. a las 21. Loc. dde. $ 10. Jub. $ 10.-

**LORANGE.** Corrientes 1372. 372-7386. Ver Información en Cartelera de Teatros Infantiles.-

**LUNA PARK.** Corrientes y Bouchard. 311-5100. KANIUKI presenta su nueva producción: **"EL HOMBRE Y EL CLOWN"**. Estreno Mundial en Buenos Aires: **CIRCO DE MOSCU**

Como siempre...siempre distinto. Participación especial de **Georgina Barbarossa**. Juev. y Vier. a las 20.15. Sáb. a las 16.30 y 20.30. Dgo. a las 15 y 18.30. Pl. dde. $ 8. Estacionamiento cubierto en Corrientes 161.-

**LYF.** Perú 823. 362-3348/6824. Vier. a las 21.30: **EL ACOMPAÑAMIENTO**, de Carlos Gorostiza. Dir.: Adhelma Lago. Con J. Noya y J. Vilela.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **VISITANTES VERANIEGOS**, de S. Ponjol. Con I. Bedoya y F. Alanis. Dir.: F. Guili.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Vier. y Sáb. a las 22: **GABRIELA ACHER** en: "MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE". Loc. en vta. c/antic. Res. telef.-

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 40-0816. Presenta: **BROADWAY FOLLIES** Toda la Fantasía de un Show Musical. Juev. a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. Loc. en vta.-

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 40-1064. DOMINGO 31 DESPEDIDA: Soledad Silveyra, Lidia Lamaisón y Rubén Stella en: **PERDIDOS EN YONKERS**. Con R. Fiore, C. Camus, N. Scarpino y L. Montiel. Dir.: China Zorrilla. Miér. y Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.-

**MICHELANGELO.** Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 21.30: **PORQUE SOMOS TANGO**. Con el SEXTETO MAYOR, RAUL LAVIE, MARIA GRAÑA, Julián Plaza Sexteto, Juan Carlos Copes y María Nieves, Carlos e Inés Borques y Roberto Herrera y Vanina Bilous. $ 35 Copa. $ 60 Cena-Show.- Vier. y Sáb. a las 23.15: Dos Grandes Románticos: MARTY COSENS - DANY MARTIN, con Lili Dajab en: **PARA VOLVER A ENAMORARNOS**. $ 35 Copa. $ 60 Cena-Show (dde. las 22).-

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 49-1900. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23: Pta. a CHICO NOVARRO y SILVANA DI LORENZO en: **ARRANCAME LA VIDA**, de Ch. Novarro y B. Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Dir. Mus.: Juan A. Pugliano. Miér. Pl. $ 15. Reservas telefónicas.-

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Ballet Español Dolores Monterrey en: **EL DUENDE DEL ARTE FLAMENCO DE AYER Y DE HOY**, con Rafael de Triana, Miguel Cortés. Cantaores: Manolo Yglesias y Joaquín Vicente. Guitarras y Cuerpo de Baile. Idea, coreog. y dir.: Dolores Monterrey. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.-

**SALA EMAD I.** Perú 374. 342-9416/1798. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **"Tito Andrónico"**, de W. Shakespeare. Dir. Gral.: R. Castro. Con B. Cappa, P. Bontas, N. Gagliardi y elenco. Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19: **"El Clásico Binomio"**, de J. Rizzi y R. Bruza. Dir.: D. Viola.-

**SALA EMAD II.** Jufré 143. 773-0755. Vier. y Sáb. a las 22: TMGSM y La EMAD producen: "GANA CON LA KE-RMEZ", 30 actores en escena. Juegos, premios, show. Coord. Gral.: P. Redondo y L. Roffman. Loc. $ 8.-

**SALA LA MIRAGE.** Salta 1275. 372-9919. 8º Año de éxito: Vier. y Sáb. a las 23 y 1: El genial humor de PABLO MISACANTANO en: **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**. ¡Más de 900 funciones y 75.000 espectadores lo garantizan! Estac. propio. Amb. climat.-

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. ¡Picantísimo Estreno Cómico!: Tristán, Beatriz Salomón, Patricia Dal, Adriana Aguirre, Alejandra Roth en: **EL ULTIMO ARGENTINO VIRGEN** Con A. Vicente, A. Gilmour, R. Cánepa y las modelos más sexys. Libro y Dir.: **Hugo Sofovich**. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.-

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. a las 15: **"La Bella y la Bestia"**, de A. Bufano. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. $ 5. Loc. en vta. c/5 d. de ant.-

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR.** Corrientes 1659. 46-6076. Sáb. y Dgo. a las 15: "CHICOS AL BALLET" pta.: **"Pulcinella"**. Mús.: I. Stravinsky. Ballet Juvenil del TMGSM. Con C. Gallardou y el 1er. bailarín C. Trunsky. Coreog. y Dir.: O. Aráiz. A las 17.30: "BLACK NORTHERN LIGHT THEATRE". Teatro negro, títeres, marionetas, máscaras, mimos y danzas.-

**TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350.** Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Otras Lunas"**, de J. Thurber. Coreog. y Dir. Gral.: G. Ricardes.-

**TEATRO PRESIDENTE SARMIENTO. Av. Sarmiento 2715. 802-8507.** Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Game Over"**. Obra musical.-

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Sandokán, Una de Piratas"**, vers. libre de Héctor Presa, s/ la novela de E. Salgari. Por el Grupo **La Galera Encantada**. Pl. $ 10.-

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: La magia llega al teatro: **"Aladino"**. Deslumbrante comedia musical EN VIVO. Pres. de **Iván González** y gran elenco. Dir.: Santiago Doria.-

**AUDITORIO GOLDEN SHOPPING.** Acoyte 52. 99-6900/6556/6365. Sáb. y Dgo. a las 14: **"Vivan las Narices"**. A las 15: **"Con Sabor a Gelatina"**. A las 16: **"Los Globos Mágicos de Pinocho y Blanca Nieves"**. A las 17.15: **"Los Sueños de Tío Dani"**. A las 18.30: **"Alicia en el País de los Robots"**.- EN EL OPEN: Sáb. y Dgo. a las 15: **"Los Cuentos del Altillo"**. A las 16: **"Y Sucedió en el Castillo"**. A las 17: **"Pirulita y Pirulón contra el Oso Fanfarrón"**. A las 18.15: **"El Cristal Encantado de Peter Pan"**.-

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283/5. 382-2725/9140. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: Ana María Cores, Divina Gloria, Carlos March y Favio Posca en: **"Vivitos y Coleando 3"**. Libro y Dir.: Hugo Midón.-

**BROADWAY.** Corrientes 1155. 382-2345. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: Emilio Disi y Fernando Lúpiz en: **"Grande...Brigada"**. La partic. de Ricardo Lavié y todo el elenco de la TV. Act. esp. de Nancy Anka y Agustina Cherri.-

**CATULO CASTILLO.** Bmé. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Verdurita"** (Una Historia Vegetal). Con Carlos Canosa. Dir.: H. Girondo. Pl. $ 8.-

**CORRIENTES.** Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Dos Payasos"**. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. De Roberto Ocampo.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: **"El Príncipe Feliz"**, de Oscar Wilde. Adapt.: M. Monteiro. Coreog.: A. Oliver. Con S. Balassi y elenco. Prod. y Dir.: Soledad Silveyra.- **Sala Pablo Neruda.** Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: **"Rebelión en la Granja"**, de George Orwell. Con R. Catarineu, T. Constantini y elenco. Dir. Gral.: Víctor Laplace.- **Sala Roberto Arlt.** Sáb. y Dgo. a las 15.30 y 17: **"Ding Dong Clown"**, con H. Navaz, A. Feldman. Mús.: P. Fontana. Libro y Dir.: Héctor Malamud.-

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16.30: La Comedia Musical de Enrique Pinti: **"Panchitos con Mostaza"**. Gran elenco. Dir.: Víctor Bruno.-

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 381-0076. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: Carolina Papaleo en **"La Zapatera Prodigiosa"**, de Federico García Lorca. Con Rodolfo Valss. Dir.: Daniel Miglioranza.-

**LORANGE.** Corrientes 1372. 372-7386. Llega de la TV por 1ª vez al teatro: **Linda Peretz** y **Mágica Compañía** en: **LA FLACA ESCOPETA**. Libro y Dir.: Hugo Midón. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15.30 y 17.15.-

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 40-1064. Sáb. y Dgo. a las 16: Alicia Zanca en **"Gamuza"**. Dir.: María Victoria Menis.-

**PICADILLY TEATRO.** Av. Corrientes 1524. 49-1900. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Canciones para Mirar"**, de M. E. Walsh. Con M. Martino y P. Finamore. Dir.: M. E. Fernández.-

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS. Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.-

**AUDITORIO ATE.** Belgrano 2533. 942-4575. Vier. a las 22: **COMICLU** "Veladas Humorísticas". Raúl Nazareno, Trifecta, Enrique Ferman y Eduardo Calvo. Mtro. de Cerem.: Federico Lariño. Loc. $ 8. Afil. $ 5.-

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Look Belle Epoque Mágicos Años '20. Ricardo Montesino presenta: **FAST-SHOW**. Tango-Varieté-Baile. NELLY VAZQUEZ - EDMUNDO RIVERO. Buffet Party. Tarj. Créd. De 21 a 4. Vier. y Sáb. hasta las 5.-

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufré 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 23: FERNANDO PORTA - MARCELO FRAGA. Baladas urbanas. Sáb. a las 22.30: Dúo de guitarras D'AGOSTINO-KITAY. Jazz moderno. A las 0.30: G.P.A. Standards de jazz.-

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: TANGO: Recital exclusivo de **RUBEN JUAREZ**. Bailan: Juan y Karina. Res. dde. las 17. Tarj. Créd.-

**CAFE MOZART.** Esmeralda 753. 322-3273. Juev. dde. las 20: JUEVES DE TANGO (...y milonga). Coord.: Ricardo Barrios.

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Vier. a las 23.15: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de ELEONORA EUBEL. Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amb. climat. Pl. $ 12 (ult. vier. de c/mes $ 7).-

**CASA BLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTETO DE REYES, ROBERTO ACHAVAL, NORMA Y LUIS PEREIRA, SUSANA ROJO Y HECTOR FALCON, ECOS ANDINOS, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA, ALEX NEBUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: **Roberto Erbín**. Lun. a Vier. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. $ 40, con Canilla Libre y Estac. Gratuito.-

**CONTAINER.** Bmé. Mitre 1525. 476-2843. Sáb. a las 23: LEO MASLIAH vuelve con **"Canciones y Cuentos"**, junto a Alina Gandini y Gustavo López Manzitti.-

**FUNDACION SAN TELMO.** ROTARY CLUB. Defensa 1344. 361-5485. Vier. a las 21: **La Maroma** presenta: "CAFE AL COGNAC". F. Firpo, C. Ghione y M. Lacoste. Jub. y Est. 50% desc.-

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLKLORE. Cena-Show-Copas-Baile. Con H. Casares, J. C. Cobo, H. Blotta, L. Malbrán, O. Peredo y A. Reynoso. Baile: E. Carlos. Presenta: M. Aguilar.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows están en La Casona: Sáb. 30: **Laurel - Guillermo Guido. 6/8: Lito Vitale y Los Argentinos.** Estac. propio. Sonríe, el Conde te Ama.-

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con A. Podestá, A. Morán, R. Martin, A. Hidalgo, M. R. Giménez, C. Garcés, R. Ayala y M. Saladino. Danza: V. Ayos y Mónica. M. Roldán y Claudia. Dir. Gral.: Juan Atanás.-

**LA TRASTIENDA.** Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Sáb.: **ENRIQUE LINCH** y su gran orquesta de salsa. Dgo. a las 20: **EL DESCUEVE**.-

**LA VENTANA.** Balcarce 425. 331-0217/334-1315. Actúan: "LOS REYES DEL COMPAS" (Típica) - PATRICIA LASALA Y EDUARDO ESPINOZA (Cantantes) - NESTOR Y LUCIA (Ballet Folklórico), MARIA MARTA Y SERGIO - SILVINA Y JORGE - CARLOS Y DANIELA (Tango-Danza). TRIO SAN TELMO TANGO.-

**OLIVERIO.** Paraná 328. 40-6877. Vier. a las 22.30: **CHIVO BORRARO CUARTETO**. Jazz. A las 0.30: **ALEJANDRO DE RACCO** pta.: "PAJARRACO". Sáb. a las 21.30: **HORACIO LARUMBE TRIO**. A las 23: **FAT'S FERNANDEZ QUINTETO**. Dgo. a las 22.30: **LUIS SALINAS** y su Banda.-

## TV

**5.00**
ATC-BOLSA DE TRABAJO

**6.00**
ATC-ATC 24. Noticiero

**7.00**
ATC-HORA 7. Periodístico

**8.00**
ATC-VIVIR MEJOR CON CORMILLOT

**9.00**
2-BIENVENIDAS. Femenino
ATC-LA MAÑANA

**10.00**
2-DIBUSHOW. Dibujos animados

**11.00**
ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES

**11.30**
ATC-TOP KIDS

**12.00**
2-BLANCO Y NEGRO. Serie
ATC-BOSQUE CHOCOLATE. Infantil
9-NUEVEDIARIO. Informativo
11-TELEFE NOTICIAS. Conduce: Carlos Asnaghi
13-EL SHOW DE LA PANTERA ROSA

**13.00**
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero
ATC-ATC 24. Noticiero
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND
11-FER PLAY
13-3.60 TODO PARA VER

**14.00**
2-VACACIONES EN AMERICA
ATC-LA TARDE DE MAURO VIALE

**15.00**
9-INDISCRECIONES. Conduce: Lucho Avilés
11-DEJATE QUERER
13-CORAZON SALVAJE

**15.55**
ATC-VIDEO MODA

**16.00**
2-TARDES DE SOL
ATC-ME GUSTA SER MUJER
9-YO ME QUIERO CASAR...¿Y USTED?
11-UTILISIMA. Conduce: Patricia Miccio
13-CAUSA COMUN. Conduce: María Laura Santillán

**17.00**
2-MIRADA DE MUJER
ATC-REINA EN COLORES
9-ROSA SALVAJE
11-JUGATE CONMIGO. Conduce: Cris Morena
13-BEVERLY HILLS 90210

**18.00**
2-SIN VUELTAS
ATC-SIN VERGÜENZA
9-KEVIN. Serie
11-EL SHOW DEL CHAVO
13-NANO. Telenovela

**19.00**
2-EL PERISCOPIO
ATC-ATC 24
9-BATIDO
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero
13-MONTAÑA RUSA. Comedia

**20.00**
2-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG
ATC-POLEMICA EN EL BAR. Humorístico
9-NUEVEDIARIO. 2ª Edición
11-HOLA SUSANA. Entretenimientos
13-TELENOCHE. Noticiero

**21.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
ATC-HOMENAJE A EVA PERON. Emisión especial de **Me gusta ser mujer**, con Nacha Guevara
9-MAS ALLA DEL HORIZONTE. Telenovela
11-LOS SIMPSONS
13-GERENTE DE FAMILIA. Comedia

**22.00**
2-MATRIMONIOS Y ALGO MAS
ATC-VIVA EL CINE. Hoy: **Acorralada**. Dirección: Robert M. Young. Con Farrah Fawcett, James Russo
9-MARCO, EL CANDIDATO
11-TIEMPO NUEVO. Conduce: Bernardo Neustadt
13-PEOR ES NADA. Con Jorge Guinzburg y Horacio Fontova

**23.00**
13-LOS MACHOS

**23.30**
2-LA HORA EXTRAÑA

**24.00**
ATC-ATC 24. Noticiero
9-LA NOCHE MENOS PENSADA
11-VIDEOMATCH. Conduce: Marcelo Tinelli
13-EN SINTESIS. Noticiero

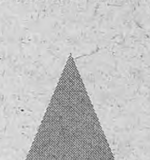
**0.10**
13-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: **Malone**. Con Burt Reynolds y Lauren Hutton

**1.00**
ATC-ATC 24. Noticiero

**1.30**
ATC-CLASICOS EN SU IDIOMA. Hoy: **Anastasia**. Dirección: Anatole Litvak. Con Yul Brinner e Ingrid Bergman

**2.30**
ATC-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: **Pouic-Pouic**. Dirección: Jean Girault. Con Louis De Funes, Jacqueline Maillan

**4.00**
ATC-ATC POR EL MUNDO



## RESULTADOS

**QUINIELA** (Vespertina-Letras C-L-M-X)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 3630 | 11 | 5681 |
| 2 | 3154 | 12 | 3166 |
| 3 | 5046 | 13 | 0545 |
| 4 | 4911 | 14 | 1901 |
| 5 | 8973 | 15 | 1078 |
| 6 | 1827 | 16 | 4637 |
| 7 | 5119 | 17 | 4661 |
| 8 | 7436 | 18 | 8058 |
| 9 | 5623 | 19 | 8367 |
| 10 | 4302 | 20 | 9197 |

**Provincia** (Vespertina)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 506 | 11 | 523 |
| 2 | 409 | 12 | 199 |
| 3 | 908 | 13 | 032 |
| 4 | 910 | 14 | 040 |
| 5 | 656 | 15 | 183 |
| 6 | 145 | 16 | 542 |
| 7 | 263 | 17 | 444 |
| 8 | 871 | 18 | 304 |
| 9 | 346 | 19 | 543 |
| 10 | 312 | 20 | 899 |

**QUINIELA** (Nocturna-Letras N-Q-W-W)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 9401 | 11 | 8087 |
| 2 | 0779 | 12 | 8520 |
| 3 | 2180 | 13 | 0306 |
| 4 | 1012 | 14 | 1837 |
| 5 | 0206 | 15 | 1729 |
| 6 | 9707 | 16 | 3355 |
| 7 | 1286 | 17 | 6759 |
| 8 | 1228 | 18 | 6770 |
| 9 | 4341 | 19 | 4312 |
| 10 | 1208 | 20 | 2990 |

**Provincia** (Nocturna)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 978 | 11 | 530 |
| 2 | 443 | 12 | 114 |
| 3 | 900 | 13 | 311 |
| 4 | 507 | 14 | 441 |
| 5 | 056 | 15 | 446 |
| 6 | 609 | 16 | 203 |
| 7 | 892 | 17 | 959 |
| 8 | 278 | 18 | 931 |
| 9 | 851 | 19 | 022 |
| 10 | 461 | 20 | 984 |

**Quini seis**

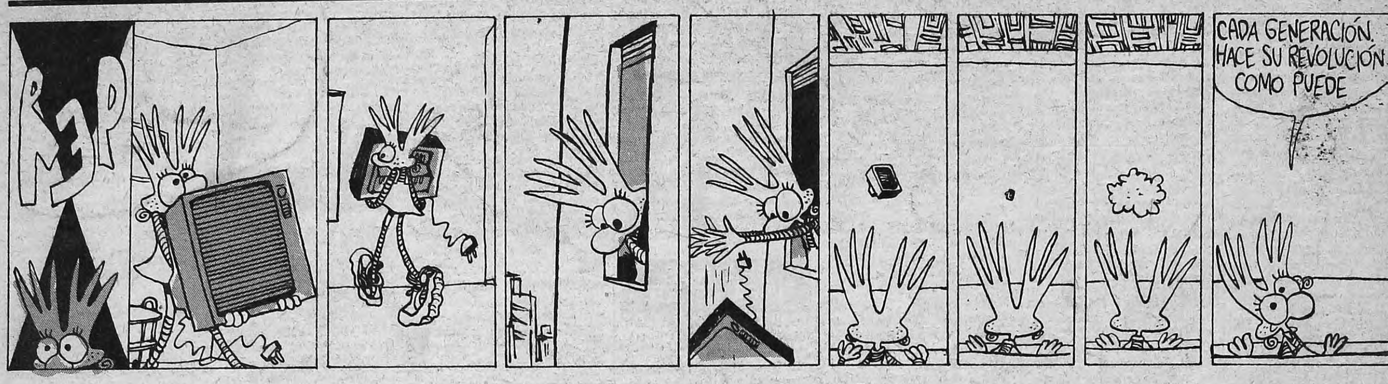
**31-32-33-09-12-07**

**No hubo ganadores**

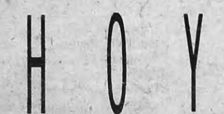
**ESCOLASO**

**Tucuman** (Nocturna)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 45519 | 11 | 45191 |
| 2 | 31623 | 12 | 36869 |
| 3 | 10947 | 13 | 26513 |
| 4 | 15851 | 14 | 24790 |
| 5 | 27225 | 15 | 16441 |
| 6 | 30461 | 16 | 08384 |
| 7 | 36567 | 17 | 48035 |
| 8 | 44653 | 18 | 45113 |
| 9 | 23405 | 19 | 15361 |
| 10 | 43935 | 20 | 42032 |




CONTRATAPA



# HOY

**Tiempo pronosticado:** Algo nublado, frío por la mañana, por la tarde leve ascenso de temperatura. Vientos leves del suroeste, luego variables. Máxima 16°, mínima 4°.

□□□

**6.30:** *Rompecabezas*. Periodístico conducido por Jorge Lanata, con Norberto Verea, Carlos Polimeni, Román Lejtman, Marcelo Zlotogwiazda y Karin Cohen. De lunes a viernes por FM Rock & Pop (106.3 Mghz.)
**15.00:** *Sentimientos*, de Wu Zhen Nian. Con Zhong Xianghuo, Xi Meijuan. En el marco del ciclo: *Nuevo Cine Chino*. En la Sala Leopoldo Lugones del TMGSM, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.
**17.00:** *Proyección del video registrado durante la Marcha Federal.* Esta producción estuvo a cargo de un equipo conformado por videastas y cineastas argentinos. En el Auditorio de Unión Tranviarios Automotor (UTA), Moreno 2969.
**19.30:** Ciclo de *Reportajes abiertos* a cargo de Liliana Resnik. En esta oportunidad con la participación de Víctor Hugo Morales. En la Fundación Banco Patricios, Callao 312.
• Presentación del libro *Los locos bajitos* de Víctor Leopoldo Martínez. Con la participación de Lito Cruz y Osvaldo Bonet. Sala F del Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551.
**20.30:** Ciclo de video: *Carta blanca*. Los realizadores charlan con el público y comparten material visual. Invitado: Rodolfo Hermina. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.
**21.00:** *Conversación en la Casa Stein sobre el ausente señor Von Goethe*, de Peter Hacks. Con Ingrid Pelicori. Dirección de Manuel Iedvabni. Sala Argentina del Teatro Nacional Cervantes, Córdoba y Libertad.
• Presentación de la *Orquesta de Cámara de Mayo* a beneficio de la Orquesta Sinfónica Juvenil Libertador San Martín. Dirección del maestro Mario Benzeery. En el Club Italiano, Rivadavia 4731.

# HOY PERDI UN HERMANO




*(Por Damián Parsons)* Tenía 28 años, estaba casado y pasaba por todos los planteos y conflictos de los matrimonios, después de unos años de convivencia. Trabajaba en cine y publicidad, era quien tenía la magia de hacer que cuatro cartones pintados fueran un baño rotoso de una casa de 40 años o unos preciosos mármoles en un salón de lujo; podía también hacer que en una tela del tamaño de una pared apareciera lo que uno quisiera.

Se llamaba Germán Parsons, y tenía apodos como Pinga o Germancio, como yo le decía.

Todo marchaba bien en su vida, de la nada iba logrando hacerse un lugar y estaba viviendo una etapa de crecimiento muy importante.

Estaba feliz con el autito que se había comprado, tenía planes para comprarse su casa; claro, él, que iba subiendo escalón por escalón desde abajo, alquilaba un departamento desde hace dos años, alquilaba un departamento que de un mortal abrazo lo envió al cielo, porque el lugar que el destino le propuso fue frente a la AMIA.

Se despertó una mañana, organizó su día de trabajo, se duchó, probablemente desayunó y casi a las 10 de la mañana, envuelto en su bata blanca, un estallido lo hizo volar.

Entonces, empezó la tragedia para nosotros, su familia.

Pensaba, otra manera de contar esto sería poner el título y dejar la hoja en blanco, sin palabras, ya que así es como estamos. Es un intento inútil, aunque necesario, tratar de armar frases que den cabida a este dolor desconsolado que nos atraviesa.

Y otra vez me vienen a la cabeza esas palabras casi kitsch:

–Pobrecito... no se lo merecía.

¿Cómo se justifica este error?

¿Cuántas horas, días, meses, años voy a llorar intentando explicar lo inexplicable?

Germán, además de ser mi hermano, era mi mejor amigo y era con quien corríamos codo a codo, midiéndonos y corrigiéndonos, en esta aventura de vivir.

Discutíamos, nos peleábamos, nos cuidábamos, nos aconsejábamos; pero siempre y más allá de todo nos acompañábamos.

¿Y ahora?

Otra vez me vienen a la mente esas palabras casi kitsch:

–Pobrecito... qué casualidad fatal.

Teníamos últimamente organizado un paseo, era el de ir juntos al supermercado; cada uno agarraba una carrito e íbamos juntando en ellos las cosas necesarias y de las otras, las de mimarnos.

–Voy a llevar una botella de este vino rico, para festejar algo, pero sólo una porque si compro más después no puedo tomar de otro –me dijo el domingo pasado.

–¡Mmmm! ¡Dulce de rosa mosqueta! –también me dijo e instantáneamente, igual que con el vino, agarramos un frasco cada uno.

Voy a extrañar también sus visitas a mi casa. Me ayudó a elegir los colores. Como me animé a empezar a pintar (ahora ya no paredes), él venía a corregirme y a alentarme, me sentía cuidado y querido.

Lo quiero, lo quiero con todas mis fuerzas.

Pienso que con esto también todos nos perdimos algo, nos perdimos las cosas que él iba a darnos. Este nuevo acto de violencia (no podía entender nunca que una persona consciente pudiera cometer un homicidio de esta naturaleza) nos dejó sin la posibilidad de aprovechar todo el talento y las ganas que él tenía y estaba dispuesto a entregar.

¡Cómo lo voy a extrañar!

A mí siempre me gustó ponerle música a las personas, creo que desde ahora Germán también va a tener la *Obertura de Tannhauser*, de Richard Wagner.

¡Cuántas cosas no voy a poder hacer ya con él!

Ni hacer un viaje juntos, como le había propuesto.

Ni reunirnos a jugar toda la noche al truco con amigos, como hacía tiempo no hacíamos.

Ni hacernos nuestros paseítos al supermercado.

Ni juntarnos a comer un guisito de lentejas con un vino, como hicimos la semana pasada.

Ni discutir nuestros proyectos más importantes.

Ni esperar a que él sea el primero en tener hijos, como a mí siempre me dio miedo...

Ni curiosearnos para ver qué hacía el otro.

Ni darnos ideas sobre tal o cual cosa de trabajo.

Ni pelearnos un poco defendiendo nuestras diferencias.

Ni tantas otras cosas que hoy no puedo ni imaginar.

Van pasando por mi cabeza millones de preguntas, como un cuestionario infinito; algunas algún día tendrán respuesta, muchas otras nunca.

Sobreviviremos.